BON DIA Aruba

Dialuna, 12 di Juni, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Pasobra e criatura tabata yora

Muhe ta trapa su baby di 4 luna mata

Tanto e muhe como e tata ta deteni como sospechoso di mata

Lesa pagina 2.

Accion rapido di Polis a evita pelea di gang dilanti stadion Frans Figaroa



ORANJESTAD – Ayera atardi asistencia di Polis a wordo pidi cu urgencia dilanti stadion Frans Figaroa na Noord, caminda miembronan di gang di Dakota y Madiki tabata preparando pa bringa cu otro y tin indicacion cu nan tabata arma. Esaki a sosode net na momento cu tabatin un show di vehiculo tabata tumando lugar ey dilanti. Diferente patruya di Polis a presenta na e sitio y nan presencia a haci cu e gangnan a baha na awa.

Expo di Aviacion tabata un exito





ORANJESTAD – Un cantidad grandi di hende, especialmente mucha, tabata presente na aeropuerto bieu pa presencia tur e avionnan, helicopternan remote control y tambe por a bishita tur e avionnan di Marina Real y tambe helicopternan. Hopi di e muchanan a pasa ratonan inolvidabel y por bisa cu e Expo di Aviacion tabata un exito.

Prome Minister, Nelson Oduber

Gobierno cu plan pa introduci varios cambio den lei laboral na bienestar di e trahado

Premier Oduber: Gobierno ta mente habri pa dialoga cu gremionan y sindicatonan

Lesa pagina 3.

Apenas 11 dia cu e temporada a cuminsa

Alberto a bira e prome tormenta cu nomber registra pa e temporada di horcan aki

Lesa pagina 2.

Muhe ta corta homber seriamente cu cuchiu

E victima a dal e muhe skop y mokete pa por kita e cuchiu

Lesa pagina 5.

Sindicato ta lamenta cu e calumnianan infunda den prensa

Den SEPPA tin un bon control di delegadonan mes

Lesa pagina 6.

BON DIA Aruba

Pasobra e criatura tabata yora

Muhe ta trapa su baby di 4 luna mata

Tanto e muhe como e tata ta deteni como sospechoso di mata

ORANJESTAD – Si no tabata pa e bon trabou di personal di Hospital, Polis lo no a haya sa di un lamentabel caso cu a sosode siman pasa caminda un criatura di 4 luna a wordo mata. Actualmente tanto e mama F.C.E.F. (25) como e tata F.A.P.D. (35) di e baby ta deteni como sospechoso di mata.

MAMA A MATA SU BABY

Ta asina cu personal di Hospital a notifica Polis di un lamentabel caso y esaki a pone cu miembronan di Recherche a detene e mayornan di e criatura di 4 luna como sospechoso di mata.

Vocero di Polis, señora Comenencia a duna di conoce cu e pareha a presenta na Hospital cu un criatura di 4 luna cu no tabata duna señal di bida. Segun e mama di e criatura, e baby lo a stik durante cu e tabata dune lechi y a fayece.

Investigacion cu personal di Hospital a haci, ta mustra cu e causa di morto no tabata stik sino un caso mucho mas serio. Investigacion a mustra cu e criatura a fayece algun ora caba y no tabatin nada di lechi den su stoma o sea cu ningun momento e baby por a stik manera e mama y e tata tabata pretende.

Investigacion ta mustra cu e baby a fayece door di maltrato serio. A constata cu e baby tabatin un scheur na su craneo cu a wordo produci door di maltrato. Esaki ta haci cu ta trata aki di un caso penal serio y pesei personal di Hospital a notifica Polis.

MAMA Y TATA DETENI

Miembronan di Recherche a detene e mama y e tata como sospechoso di morto di e baby. Siguiendo cu e investigacion a bin sali na cla cu aparentemente den oranan di marduga, e mama, bibando den casnan di pueblo na Noord, a rabia asina hopi door cu e baby tabata yora y a trapa riba e criatura su cabes cu consecuencia cu su craneo a scheur y a fayece.

Aparentemente e criatura lo tabata yora door cu e tabatin hamber y e mama a actua den un forma condenabel asina. Normalmente un baby, cada tres ora mester bebe lechi y posiblemente e momento ey e baby tabatin hamber y pesei tabata yora.

E motibo cu a detene e tata, ta pasobra cu e tabata sa kico a pasa y hasta a usa glacial na e criatura su cara. Na Hospital e tata tambe a gaña cu e criatura a stik bebiendo lechi.

Bon Dia Aruba por a componde cu diasabra, miembronan di Recherche a bay cu e mama na e cas na Noord, unda por cierto e tin mas yiu, pa mas bien investiga loke a pasa y e mama tabata bisa cu e no por a yuda kico a sosode.

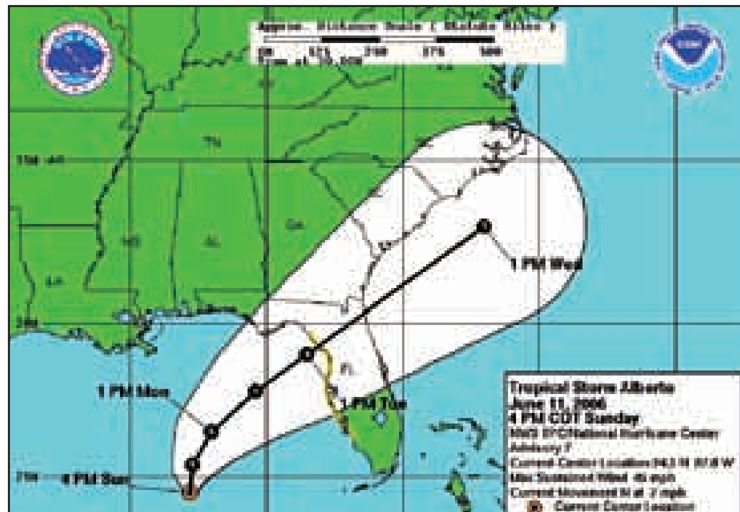
E caso aki ta conmove henter comunidad, en especial mayornan cu ta stima nan yiunan. Mirando e seriedad di e caso aki, e mayornan di e criatura lo wordo acusa sea di mata of asesinato. Den curso di e siman aki lo por spera mas informacion riba e lamentabel caso aki.

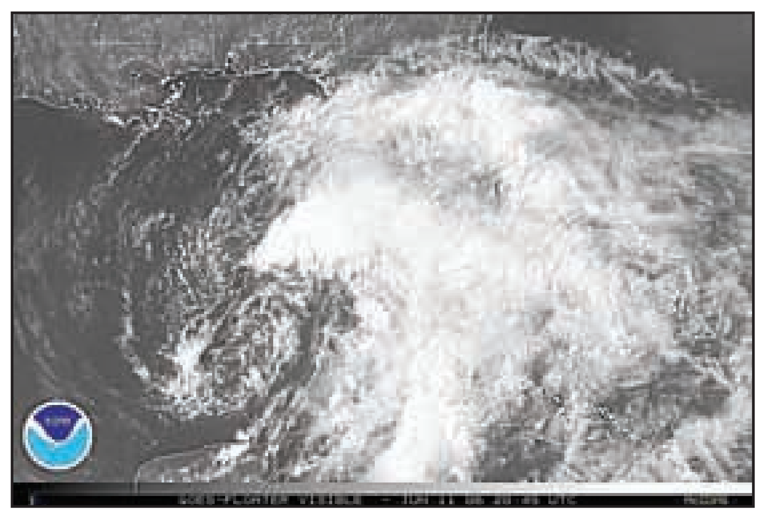
Apenas 11 dia cu e temporada a cuminsa

Alberto a bira e prome tormenta cu nomber registra pa e temporada di horcan aki

Awacero torencial lo afecta Cuba y e rumbo di tormenta ta pa [redacted]

ORANJESTAD/MIAMI – Apenas 11 dia despues cu temporada di horcan a cuminsa, e prome tormenta cu nomber ta registra. Ayera mainta 11'or a registra e prome tormenta cu nomber, Alberto. Segun servicio meteorologico esaki no ta nada stranjo, pero mes momento ta indicativo di loke por spera e temporada aki. Un tormenta cu te cu ayera tardi, tabata riba un curso cu ta pone pa yega costa tur mericano diamars awor.





Ayera tardi 5'or e tabata ubica na 24.5 grado nort y 87.8 grando west, osea 375 miya west di Key West Florida. E ta moviendo direccion nort cu velocidad di 7 miya pa ora y tabata pronostica un birada pa direccion norteste dentro di e proximo 24 hora. Biento sosteni di e tormenta aki ta serca 45 miya pa ora y no tabata spera mas cambio den esaki pa por lo menos 24 ora.

Un problema cu e tormenta a genera ta yobidanan fuerte riba e area west di Cuba, unda cu tabata pronostica 10 pa 20 inch di awacero, y cu awacero isola di 30 inch riba e partinan mas halto di e isla cubano. E awaceronan aki por causa sobrebordo di riu cu por resulta mortal pa habitantenan di e areanan menciona. Pa loke ta Florida, ta spera un total di 5 pa 10 inch di awacero prome cu e yega diamars proximo.

Pa Aruba, e tormenta aki no ta nifica nada, pero den pasado ora cu tin tormentanan den region, e por afecta e trafico aereo cu ta pone cu avionan pa of for di Aruba por wordo desvia si e ta riba e ruta di e horcan of tormenta.

Doño di car rental deteni como sospechoso di malversacion

ORANJESTAD – Polis mester a intermedia den un caso caminda un car rental kier a cobra un turista 50 dollar pa un flat tire y esaki a termina den detencion di e Surnameño B.M.K.(53) como sospechoso di malversacion.

Tabata diabierna 6.30 di atardi ora cu asistencia di Polis a wordo pidi pa intermediacion den Port of Call pa un problema entre turista y personal di American Car Rental.

Na e sitio Polis a papia cu e turista A.L.(44) di Puerto Rico, kende a splica cu un grupo di amigo y familiar a huur algun minivan na dicho car rental. Na dado momento un di e minivan a haya un flat tire y awor e car rental kier cobra 50 dollar pa esaki, siendo cu nada malo no a pasa e tire.

Polis a intermedia y a papia cu e propietario B.M.K.(53) y a yega na un areglo. Sinembargo a surgi un otro situacion caminda B.M.K. no kier a debolbe A.L. copia di e papel di credit card di loke A.L. a paga. Polis a instrui B.M.K. cu e mester debolbe A.L. esaki pero B.M.K. a nenga. Esei a pone cu Polis a detene B.M.K. como sospechoso di malversacion. Recherche a wordo notifica di e caso aki pa haci e investigacionnan necesario.

Ta asina cu ta obligacion di cada compania pa debolbe copia di credit card ya cu sino por manipula esaki.

Prome Minister, Nelson Oduber

Gobierno cu plan pa introduci varios cambio den lei laboral na bienestar di e trahado

Premier Oduber: Gobierno ta mente habri pa dialoga cu gremionan y sindicatonan



ORANJESTAD – Gobierno di MEP a anuncia un aumento di sueldo minimo na 1500 na januari. Tur diadomingo ningun tienda mas lo haya permiso mas pa keda habri diadomingo.

Mesuncos cu e comerciantenan por a duna liber diahuebs pa e mama y tata y e trahadonan bai manifesta y tambe siman pasa, gobierno kier pa tur diadomingo e famia ta uni, pa e hendenan pase den union familiar, Pasco, Aña Nobo, Bierna Santo y e di cuater diadomingo cu AVP a kita for di tur e trahadonan di hotel. Gobierno di MEP lo bai percura pa dentro di dos luna, pasa e lei den Parlamento, na moda cu tur e trahadonan den hotel, lo haya nan di cuater diadomingo liber atrobe.

Tin algun paso nan mas cu gobierno ta tuma pa asina sali na vanguardia di e clase trahado y e fondo di pensioen tambe lo bai bini, kiermen conta cu gobierno di MEP lo bin cu un par di paso na beneficio di e clase trahado, dentro di e poco lunanan cu ta bai bin nos dilanti.

Gobierno ta spera si, cu esnan cu a uni forsa pa baha gobierno, bou guia di AVP, keda hunto y sostene tur e proposicionnan cu gobierno ta bin cune, cu ta den bienestar di e trahadonan Arubano

CARTA
A manda un carta pa e sindicatonan, unda ta papia di e tres cartanan manda prome y cu ta invita e gremionan pa dialoga dialuna 12or, cu un agenda habri, tur cos ta discutibel y mester yega na un agenda comun entre ambos partner y locual cu yega na dje, tur hende mester compromete nan mes cu nan ta defende tambe pafo, contrario na 2002, ora cu gremionan no kier a defende e asunto di pensioen y esun di AZV.

NEGOSHA BOU MENASA
Prome Minister a bisa di no ta sinta na mesa awe dialuna y negosha cu cuchiu na garganta y a puntre si e ta sinti cu si esei ta asina ainda.
El a indica cu gobierno lo tei dialuna 12or y e no ta a anticipa ningun actitud di ningun hende , y tres manifestacion tabata tin y gobierno ta tene cuenta cu esei y ban spera dialuna awor cu mente habri lo discuti.

Segun Prome Minister, Nelson Oduber

Gobierno lo bin cu plan pa genera competencia entre comercio y asina baha prijsnan na beneficio di e consumidor

Gobierno ta evaluando dos peticion di supermercadonan international masha grandi

ORANJESTAD – Despues di e manifestacion di diahuebs ultimo, Prome Minister Nelson O. Oduber a duna un entrevista exclusivo na Bon Dia Aruba, unda el a trata algun topico ampliamente y den nan, el a mustra riba e abuso di prijs; y e plan cu nan tin pa duna competencia na beneficio di e clase trahado, y e ciudadano humilde, pa nan por haya e productonan na e prijs husto

Sr. Oduber ta kere cu e comerciantenan cu a abusa di prijs, gobierno lo bai amplia e pakete basico y pone comerciantenan pone nan prijs na normalidad. Practicamente tur e containernan cu a bin Aruba ultimo temponan aki a bin na april y mei, kiermen tur e comerciantenan cu a hisa nan prijs e dianan aki, practicamente ta haci algo incorecto pa cu nan y e parti civico aki na Aruba.

SUPERMERCADO

Tin dos peticion di supermercadonan international masha grandi y sr. Nelson Oduber ta corda con Camara di Comercio a boicotia Wal-Mart pa bin Aruba, pa motibo cu e lo competi inhusto, pero nan a bira duna Price smart permiso si pa bin Aruba.

Sr. Nelson Oduber a bisa colega Minister Swean pa considera ambos peticion di supermercado, paso Aruba ta luga di empresa liber y Aruba no ta luga pa defende cualkier comerciante y aki na Aruba tur hende por competi cu otro y e gobierno ta spera cu e competencia nan aki por bin pa baha prijs den beneficio di e consumido.

CONTROL

Prome Minister mes a mustra cu tin comerciantenan ta abusa di prijs y a aumenta esaki prome cu e pakete a drenta na vigor, e punto aki ta, cu Minister Swean a bisa di lo hiba e controlnan necesario, pero si prijsnan a aumenta, claramente ta mustra cu e departamento economico no a haci su trabou.

Prome Minister a bisa cu akinan consumidonan mester ta mas critico y e fundacion pa consumidonan mester actua mas critico y gobierno ta bai amplia e basket y gobierno lo bai amplia su control. Y e ta dos topico pa diamars awor den Conseho di Minister y gobierno lo bai hopi severo. Si e boet no ta yuda mas, mester cambia e lei pa hala aden e permiso di e comerciantenan cu ta abusando di prijs riba custia di e comunidad, asina e prome mandatario a declara na Bon Dia Aruba.

E mandatario ilustra cu tin hopi producto cu a keda sero of nan a baha na sero porshento, esaki ta nifica cu e comerciante no ta pagando nada riba e productonan aki, y esei ta pone cu e prijs enves di subi, mester a baha, esaki ta algo cu e mandatario ta cuestiona. E ta kere cu e plannan cu nan tin lo yuda e consumidor.



Prome Minister Sr. Nelson Oduber

Diaranson, dia 14 di juni proximo

Camara di Comercio anfitrion di e Executive Council di Federacion di Associacion di Arquitecto Caribense (FCAA)

ORANJESTAD - Manera conoci Aruba lo ta sede di e di 3 conferencia regional di arquitectonan cu ta tuma lugar na Renaissance Conference Center di dia 14 pa dia 16 di juni.

E conferencia ta cuminsa cu un reunion di e executive board cual ta tuma lugar den un di e edificionan aki na Aruba cu ta hala atencion, esta e edificio nobo di Camara di Comercio banda di un otro joya di un edificio, esta Banco Central.

Directiva di Camara di Comercio lo ricibi e bishitantenan y durante e almuerzo ofreci lo tin un presentacion pa parti di Directiva di CdC.

Tambe un miembro di directiva di Camara, kende di profession tambe ta arquitecto, esta Jani Croes, lo tin un exposicion di un obra hopi special di dje cual e ta haciendo pa un hotel grandi. Aki e tema di e conferencia" E impacto di turismo riba arquitectura y vice vers" ta wordo ilustra literalmente.

E reunion ta tuma lugar henter dia. Siguientemente tin e apertura oficial na Renaissance Conference Center, cual acto oficial lo wordo efectua pa Minister President, sr Nelson Oduber.

Dia 15 y 16 di juni lo sigui cu e conferencia mes, hunto cu EXPO-Cas y Expo_Arte. Publico en general ta invita pa bishita e exponan.

Esnan interesa pa participa na e conferencia ta mas cu Bonbini. Registracion ta habri diarnason (dia 14 di juni) pa 10 or na Renaissance Conference Center. Tin prijs special pa participante local, pa dia tambe.

E oradornan di orden (keynote speakersnan) ta personanan di renombre sea localmente, regionalmente of internacionalmente!

Directiva di ADIAA ta hopi contento di por conta cu personahenan manera tin den e programa menciona, entre otro Eduardo de Veer, Jacob Gelt Dekker, C.C. Pei(Grand Louvre na Paris), Bob Coleman (Mariott Hotels), John Dieboll (arquitecto di Donald Trump) y mas. E calidad di e oradornan ta duna garantia pa un conferencia cu lo resulta hopi interesante.

Tur interesado por pasa na Renaissance Conference Center desde diaranson dia 14 proximo, for di 10 or di mainta. Un y tur interesa den arquitectura y turismo ta bonbini pa inscribi!

Muhe ta corta homber seriamente cu cuchiu

E victima a dal e muhe un skop y mokete pa por kita e cuchiu

ORANJESTAD – Un discusion familiar a bay terminadenunpeleacaminda amiga di un di e hombernan cu tabata bringa, a corta e otro homber seriamente cu cuchiu. E victima mester a skop e muhe y dale mokete pa defende su mes y asina kita e cuchiu for di dje mientras cu el a keda basta serio herida.

CORTAMENTO

Diabierna 4.55 di atardi, famia na un cas den Diamantbergweg na San Nicolas, ta pidi asistencia di Polis cu urgencia pa un caso di hincamento caminda tin un persona herida, cual tabata sangra hopi.

Na e cas, Polis ta topa cu e homber E.T.(24) kende tabatin cortanan serio na su curpa cu tabata sangra hopi. Polis a pidi asistencia di Ambulance mientras cu a sigui cu e investigacion. E.T. a bisa Polis cu famia di su amiga M.G.(23) a presenta na nan cas pa busca problema.

Pafo di e cas, M.G. tabata discuti cu su famia y E.T., kende no tin ni arte ni parte den e problema, a sali pafo y a bisa e famia pa bay for di dilanti di su cas.

Aki ta caminda cu a surgi un discusion entre e famia di M.G. y E.T. E discusion a bira asina fuerte cu na dado momento un homber di e famia di M.G. a bringa cu E.T. Durante e pelea aki, amiga di e homber a saca un cuchiu y a bay corta E.T.

Apesar cu el a corta E.T. na su lomba y na su man robes seriamente, E.T., den defensa propio, a dal e muhe un skop y ora e muhe a cay el a dale un mokete pa asina por a kita e cuchiu for di dje. E momento ey e pelea a stop tambe y e famia cu a bay busca problema na e cas a bay for di e cas.

E.T. a entrega e agentenan di Polis e cuchiu y despues a wordo hiba hospital pa haya tratamento medico pa e cortanan serio cu el a sufri. Recherche a wordo notifica di e caso aki y un investigacion ta tumando lugar caminda siguramente e muhe lo worde deteni pa maltrato cu arma.

Contrario na loke ta ser bisa

SEPPA nunca a ricibi un invitacion di e organisadornan pa participa den e manifesacion

Pero ta difícil pa marcha hunto cu empresarionan cu kier retira empleadonan publico

ORANJESTAD - Gobierno a tuma medidanan. Medidanan cu ta doloroso pa e clase trahador. SEPPA no ta di acuerdo cu e medidanan y a splica ampliamente. No tabatin un discusión ariba e medidanan manera ta sosode den un pais democratico; Cultura di traha debe di tur e gobiernonan den Status Aparte ta sigui su curso; No tin programa di Gobernación 2005-2009; No tin un presupuesto 2006; Empleadonan publico y otro Trahadornan den sector publico a haci entreganan grande caba pa yuda Gobierno den su problema financiero; No tin control ariba e prijsnan; Atrobe no tabatin un dialogo social, prome cu a tuma e medidanan.

E organisadornan di e diferente manifestaciónnan contra e medidanan cu a guia 3 manifestacion. Contrario na loke ta ser bisa SEPPA nunca a ricibi un invitacion di e organisadornan pa un discusión y consecuentemente si ta participa of no den e manifesacion. Maske pa SEPPA ta difícil pa participa y marcha hunto cu: empresarionan kendenan kier retira 1000 of mas empleadonan publico, nos miembronan. elimina indexering pa trahadornan, elimina vakantie-uitkering, ATV-dagen, gelijk Bedrag , elimina otro areglonan di Empleadonan Publico.

SEPPA sa cu tin hopi trahador malcontento cu situación di medida, cu e preocupación pa loke ta nos futuro ta grandi, e hecho cu prijsnan so a subi pero di salario nada, y tur esakinan ta solamente algun di e puntonan cu tin nos pueblo den tension.

Tambe nos sa cu tin trahadornan ta desea pa directiva tuma otro posición y participa na e manifestación. Di otro banda nos ta contento cu Congreso a acepta e posición cu Directiva a tuma. Aunke nos mester bay traha tambe riba e preocupación y problemanan cu tin na pia di trabao. Departamentonan di Labor, KIA, Casinocontroleur, DIMAS, etc.. ta algun departamentonan cu ta pidi mas atención pa nan problemanan.

Sindicato ta lamenta cu e calumnianan infunda den prensa

Den SEPPA tin un bon control di delegadonan mes



ORANJESTAD - Dia 24 april ultimo SEPPA a tene un congreso extra-ordinario cual no a termina. Después di e fecha aki a sigui un periodo hopi turbulento den SEPPA, cual a culmina den rayamento di un cantidad di miembronan. Tambe directiva a ricibi apoyo di delegadonan y ta pesey mes e congreso exra-ordinario di diabierna ultimo. Directiva a duna informacionnan ariba e periodo di e ultimo 3 lunanan difícil tras di lomba cu tabata uno difícil pa directiva por a funciona optimal-mente y ta spera cu e sentencia di Juez lo bay trece e trankilidad den SEPPA pero tambe cu nos ta bay sigui, ehecuta decisión di congreso, atende cu e problemanan y preocupacionnan di trahadornan.

Na mes momento a vigila e situación reinante y sali na defensa di trahador pero muy en particular empleadonan publico, trahadornan di fundacionnan y pensionadonan.

Eleccion di Comision di Supervisión nobo.

E miembronan di e comision di Supervisión cu a wordo eligi na december 2005, ningun dia nan a haci nan trabao pa controla boekinan di SEPPA, pero semper nan a hiba un politica di atake frontal contra directiva di SEPPA cual na final a culmina den nan rayamento. Nan actonan contra nos organización a perhudica SEPPA enormemente y a stroba e funcionamento di SEPPA e ultimo 3 lunanan. A eligi un comision di supervisión nobo kendenan lo bay hasi tur e controlnan. Tambe teniendo cuenta cu eleccion cu lo mester bay tuma lugar den SEPPA, e CdS conhuntamente cu directiva lo traha riba esaki tambe.

Durante e punto di agenda eleccion di Comision di Supervisión nobo, un grupo di delegadonan, cu ta apoya e grupo cu a ser raya. Ta trece nan posición como mocion pa laga e comision di Supervisión cu a ser raya drenta Congreso y trece nan ponencianan dilanti.

Lógicamente cu tabatin un rechaso grande, ya cu un dia prome Juez a dicta un sentencia cu esaki no por. Toch e presidente di e congreso a dicidi pa tene votacion ariba e mocion treci. Mayoria di delegadonan a rechasa e mocion y e grupo cu ta apoya e mocion na e momento ey a dicidi pa bandona sala di congreso y e mayoria grande di esnan presente, mas cu 50 delegado, a keda den e reunion. Hopi delegadonan y directiva a trece cu den un pais drechi cu un constitución cu leynan y reglanan bon stipula esaki no por, pasobra haciendo esaki nos ta aplicando anarquia dor di no ta respeta e veredicto di Juez, cu ta parti esencial di nos sistema democratico.

Después den prensa nos por tende y lesa e acostumbrado lamentonan y calumnianan.

Directiva no a acepta e mocion; mentira pasobra cu ni derecho di voto directiva tin den un congreso; Ta Congreso a rechaza e mocion. Directiva no a honra un mocion cu a ser presenta na directiva. No ta berdad , no tabatin mocion acepta y no ta directiva ta dicidi. Congreso tin su propio directiva pa dirigi e congreso. Tin duda cu esnan cu a vota ta delegado, otro mentira pasobra den SEPPA tin un bon control di delegadonan mes;

Atrobe redashinan ariba e parti maneho financiero di SEPPA cu a ser aproba te cu december y tur comisionnan di Supervisión, tambe esun di 2005 a duna decharge pa e relatonan financiero di SEPPA.

Segun Armand Hessels di RED

Partido RED a percura pa bin cu solucion banda di e cuestionamento di medidanan

Tin politiconan hipocrita



ORANJESTAD - Recientemente Ministro-Presidente a declara cu solamente tin critica riba e medidanan sin cu ta bin cu proposishon pa solushon. Esey ta completamente incorecto.

For di hopi tempo caba partido RED, ademas di Banco Central, SER, Gremio Sindical y Comercial ta duna mensahe bon cla cu pa soluciona e problema financiero di Aruba, ta necesario pa cambia specialmente e maneho financiero y di personal drasticamente.

Manera e.o. Banco Central y SER a comenta den multiple ocacion caba, ta e maneho iresponsabel di personal y di finansas di e diferente gobiernonan consecutivo a percura pa Aruba su posicion financiero sigui debilita. Riba esaki, ni partido MEP, ni partido AVP nunca a reacshona.

Motibo p'esaki ta cu transparencia financiero y eliminacion di e tradicion di nombrashon politico no ta cumbini nan, y pues no ta forma parti di nan lista di solushon.

Mescos cu e dos partidonan aki a haya otro pa regla e posishon financiero di politico, na mesun manera nan ta apoya otro pa mantene nombrashon politico y un maneho financiero incontrolabel como nan derecho politico.

Cu otro palabra, pa tur dos partido e temanan aki ta keda 'fuera di discushon'. Mientras cu ni MEP ni AVP no cambia di posishon en cuanto esaki, pueblo di Aruba por prepara su mes pa un sinfin di medida y benta di patrimonio di Aruba na prijs di baca flaco. Di e manera aki e gobiernonan di MEP y AVP por sigui financia nan maneho iresponsabel y dañino pa Aruba.

Manifestashon contra medida so, sin cu ta exigi di pone un fin na e cultura di nombracion politico y un maneho financiero iresponsabel, simplemente ta mantene solucion real for di bista y pues ta empeora e problemanan financiero pa pueblo di Aruba. Partido RED ta kere cu mester trhaa riba e solucionnan y introduci nan tambe y no papia riba nan so y despues no ta tende nada mas di e proposicionnan aki.

BON DIA Aruba

Muhe ta bati su casa y bringa cu Polis tambe

ORANJESTAD – Agentenan di Polis cu a bay pa intermedia den un problema di pareha, na dado momento mester a lucha cu un muhe cu a lanta contra nan, despues di a maltrata su casa hunto cu su yiu muhe. E muhe, a keda deteni.

Tabata diasabra 6'or di mainta ora cu asistencia di Polis a wordo pidi den Jolastraat pa un problema di pareha.

Na e cas, e agentenan di Polis ta papia cu e homber A.d S.(46) kende a bisa cu e tabata drumi y mas o menos 5.30 di mainta, su señora Colombiana L.A.d S. ta yega cas, bay den nan camber y hunto cu su yiu muhe nan a maltrate. A.d S. a splica Polis cu pa defende su mes, e tabata pusha e muhe diferente biaha.

E agentenan di Polis por a mira cu A.d S. tabatin un cap na su cachete y varios rasca na su curpa cu ta mustra cu el a wordo basta bon maltrata.

E agentenan a bay papia cu e muhe L.A.d S. y a constata cu e no kier rasona. Dilanti e agentenan di Polis e kier a agredi e homber un biaha mas. Na dado momento el a hasta cuminsa bringa cu e agentenan di Polis. Aki e agentenan a pone su cabes na waterpas. Nan a detene y a hala su atencion debidamente pa cu su comportacion.

El a wordo hiba warda di Polis, caminda el a keda deteni.

Despues di persecucion a logra detene un

Polis ta sorprende tres hoben ta hortando un brommer for di warda na Balashi

ORANJESTAD – Danki na bisiñanan atento, Polis a evita cu un biaha mas ladronnan ta horta for di garashi di Polis na Balashi.

Tabata diasabra 3.30 di marduga, ora cu Polis a haya informacion cu tin tres hoben a bula den cura di garashi di Polis na Balashi. Inmediatamente Central di Polis ta manda diferente patruya pa e sitio caminda na nan yegada nan ta topa enberdad cu tres hoben, kendenan tabata lastrando un brommer y tabata cla pa bay cu esaki.

E hobennan, kendenan a sinti nan mes descubri, a laga e brommer y a core bay. E agentenan di Polis a baha for di patruya y a core na pia nan tras. E persecucion na pia a duna resultado ya cu a detene un di e hobennan esta R.J.L.(18), kende a keda encarcela pendiente mas investigacion. Sigur lo por spera cu den curso di e siman aki, mas detencion lo cay den e caso aki.

Mientras ta papia comosifuera a strobanan di haci esaki

Nunca e Comision di Supervision a bin controla ningun buki

Nada di esaki no ta berdad segun sindicato SEPPA

ORANJESTAD-E maneho financiero di SEPPA, continuamente ta bao control di e CdS (Comision di Supervisión). Semper e CdS-nan te cu 2005 a duna nan decharge na e tesorero/directiva. E CdS cu a ser eligi na december 2005 pa haci su trabao durante e resto di 2005 y 2006. Nunca e hendenan aki a bin controla ningun buki, pero ta papia si di esaki. Hasta ta papia comosifuera cu a strobanan di hasi esaki pero nada di esaki ta berdad.

Di otro banda, prome ta bisa cu no por a haya un reunion cu Directiva, después na februari su version a cambia cu e directiva ta ilegal. Durante congreso di 24 april 2006, a bin dilanti y tambe durante e tratamento den corte dia 2 juni 2006, cu e CdS no ta bon al tanto di cifranan financiero y nan mester di un Acountant pa haci e trabao. Congreso dia 24 april 2006, a dicidi cu nan por haya accountant. Pero aparentemente for di e informacionnan cu Directiva ta ricibi eno ta esey tabata e unico meta.

Ta diferente informacion SEPPA tin encuanto reunionnan cu partidonan politico cu ta tumando lugar e.o. mustrando cu ora baha Directiva lo apoya e manifestación, ya cu diripiente e Directiva of e Presidente ta un Mepista. Tempo di otro gobierno e ta parti di AVP awor e storia a cambia. Directiva sa tur e storianan aki y nos no ta kibra cabez.

Loke ta stranja si, esta, un rato nos Promer Ministro ta esun ta esun acerca pa apoyo y awor diripiente ta bay den direccion di oposición. Un banda kizas ta pensa ban hala SEPPA pa no haya problema cu trahador, y e otro por ta pensa nos ta bin goberna y nos tampoco kier pa SEPPA bin molestia. No ta pornada ta ser bisa: "het kan verkeren".
Y akinan si nos por ta di acuerdo cu expresión di un colega sindicalista: "esnan cu kier stoel, hala nan mesun garochi. Sindicato no tey pa hunga oposición pa ningun partido politico.

Mientras cu veredicto di hues tabata cla y raspa segun SEPPA

Grupito di simpatisante di esnan raya kier pusha un decisión contra e veredicto

Ora mayoria a rechasa esaki e grupito a bandona sala

ORANJESTAD - Durante e congreso di diabierna, cu e veredicto di juez den man cu ta bisa cu e miembronan di e CdS, kendenan a ser raya no por drenta e congreso di SEPPA, e grupito di simpatisante di esnan raya kier pusha un decisión contra e veredicto di juez.



Ora cu mayoria di delegadonan di SEPPA a rechasa esaki, e grupito ta rabia tambe y ta bandona e sala di congreso. Pa nan directiva ta carga e culpa cu delegadonan a rechasa nan petición.



Den e reunion aki hasta ta bisa cu e miembronan lo retira di SEPPA. Pues den nan guerra total aki, den nan propio errornan, cu un veredicto den man cu nan mes a bay busca dilanti Juez, cu nan falta di argumentonan awor nan ta bay busca razon serca e miembronan.

Directiva ya a haya e información di loke ta pasando bao di nos miembrecia. Di otro banda Directiva tambe por bay na miembrecia y duna información encuanto e "funcionamento of no funcionamento" di cierto delegadonan, di nan mentalidad y actitudnan, papia di e capacidad na mesa di discusión etc…., pero esakinan nos no ta hasi. Si cierto delegado kier hiba miembronan of su delegadonan den nan aventura ta keda na e miembro pa dicidi esaki.

SEPPA ta bay tuma medidanan legal contra esnan cu ta trece . Directiva ta comprende cu e situación aki por ta fastioso pero esnan cu ta pidi pa respet pa nos statutonan y reglanan interno ta e promernan pa respeta nos statutonan y reglanan interno.

Después di e veredicto di Juez y e congreso di diabierna e grupo di esnan raya no tin otro caminda legal pa cana cu bay den apelación na SEPPA. Directiva di SEPPA ta anticipa cu un campaña sushi di redashi ta bay start of a start caba den prensa. Nos mes a experiencia esaki e ultimo lunanan. Pero awor directiva ta bay tuma e pasonan legal contra tur cu ta kere cu calumnia y redashi so por yuda nan awor. Nos ta spera cu e grupo malcontento y raya ta haya e mensaje cu ni Directiva ni nos delegadonan ya no ta tolera nada mas.

Polis mester a intermedia den problema di pareha

Homber ta descubri jockey di otro den su auto

ORANJESTAD – Ayera 4.45 di marduga, Polis ta bay na un cas na Moko caminda asistencia a wordo pidi pa un caso caminda un homber lo ta maltratando un muhe. Na e sitio e agentenan ta papia cu e muhe Colombiana P.A.Z.B.(24), kende su paña tabata tur muha. El a bisa Polis cu su amigo Arubiano I.B.(17) lo a dale sin ningun motibo y hasta a muhe cu slang di awa. Polis por a constata cu P.A.Z.B. tabata bou influencia di alcohol.

Polis a bay papia cu I.B. , kende a duna di conoce cu e tabata na un club nocturno y el a pidi su amigo pa hibe cas pa asina nan bay San Nicolas. Ora el a yega cas el a bin topa cu un otro homber na su cas. E tipo aki, ora el a sinti su mes descubri, a core bay. E homber I.B. a sigui bisa cu e muhe P.A.Z.B. a rabia masha. I.B. a bisa Polis cu ningun momento el a dal e muhe. Segun I.B., e muhe a bay cu su auto na un fiesta na Santa Cruz y a bin cas bek tur muha. Ora a bay check den e auto a constata cu e asiento di pasahero tabata muha o sea cu tabatin un otro hende ta stuur e auto. E muhe tabata kier a saca su pertenencianan for di e auto y I.B. a pidi su amigo pa bay cu e auto pa evita cu e muhe lo causa daño na su auto. Ora cu I.B. a bay saca e pertenencianan di e muhe, el a bin topa cu un jockey den su auto. E jockey aki no ta di I.B. y posiblemente lo ta di e homber cu un rato prome a baha na awa for di e cas.

Polis a conseha e muhe pa e bay busca un otro lugar pa keda y si mayan, e ora el a descansa su curpa, e kier haci denuncia na Recherche e por haci esei.

Durante control di trafico a keda constata

Hopi chofer ta coriendo auto sin aseguro

ORANJESTAD – Ta increibel cu apesar cu ta un di e condicionnan pa bo por haya bo number di auto, asina mes tin un cantidad di chofer ta coriendo rond sin aseguro di auto na orden.

Ta asina cu diasabra Polis a tene un control di trafico na Bernhardstraat na San Nicolas. E control aki tabata di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi caminda a controla e documentonan reglamentario cu tur chofer mester percura pa nan tin den nan auto. A controla rijbewijs, keuringskaart, belasting di number di auto y aseguro.

Un total di 76 procesverbaal a keda reparti caminda a keda constata cu un gran cantidad di e procesverbaalnan aki ta relaciona cu papelnan di aseguro cu no ta na orden.

Tur e personanan aki lo por spera cu nan lo haya un multa pa ta coriendo riba caminda sin aseguro.

Magaly Brito di Seppa ta reacciona riba sentencia di corte

"Hues a rechasa tur tres punto cu Comision di Supervision a trece dilanti como argumento"



ORANJESTAD – Manera cu Bon Dia a presenta den su Diahuebs juez a duna un veredicto positivo pa SEPPA, den e caso cu e miembronan cu a ser raya, a lanta contra nan sindicato SEPPA. Por bisa cu tur punto cu nan a trece dilanti dor di nan abogado, a ser rechasa den e juicio basta amplio di e juez. Den e petición na Juez, nan ta pidi pa Juez schors nan rayamento pa nan por asistí na e Congreso di 9 juni 2006 di SEPPA.
Acerca den nan petición hopi asunto cu ya nan tabata trece den prensa a bolbe aparece, mayoria ta asuntonan cu no ta cuadra cu berdad of asuntonan cu ya ta regla manera:

E control di acoutants kantoor, e congreso di 2 mei 2006 cu ilegalmente a ser convoca, nan ilusion cu nan a baha directiva (awor e yama mocion di desconfianza).
Juez a bay profundo y a rechasa nan ponencianan totalmente y no a keda ningun duda. Como miembro bo ta wordo raya, como tal bo no ta miembro mas, bo no por eherce ningun derecho, ni influencia mas den SEPPA, tampoco tin di haber cu e organización.
Tur hende sa e motibonan pakico nan a ser raya y esakinan ta hopi.

Liderazgo

Score bo
Goal di Descuento

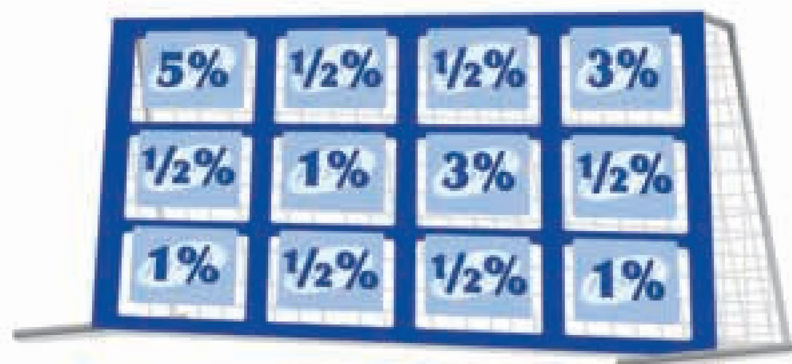
Score bo goal di descuento!

Ricibi te cu 5% di descuento.

Pa e temporada di mundial RBTT Bank ta ofrece bo un descuento special riba prestamo personal of prestamo di auto. Tambe bo ta ricibi 1250 Fun Miles.

Bishita RBTT Bank su branches y determina e percentage di bo descuento door di score un goal.

Pa mas informacion yama e RBTT Service Line: 588.01.01



- E oferta aki ta valido te cu 30 di Juni 2006
- Descuento minimo di ½% ariba tur prestamo aproba
- RBTT Bank ta mantene tur derecho





BO CAMINDA PA FUTURO
www.rbtt.com E-mail: info@tt.rbtt.com

Italiëstraat 36, Oranjestad ■ L.G. Smith Boulevard 66, Oranjestad ■ Caya G.F. (Betico) Croes 89, Oranjestad ■ Palm Beach 5-A, Noord ■ B v/d Veen Zeppenfeldstraat 52, San Nicolas
Tel: 523-3100 ■ Fax: 582-1756

Experto di Siguridad na autoridadnan investigativo:

Prensa no ta enemigo, pero mester sa con pa saca informacion afo

Consehonan valioso duna durante prome Conferencia Caribense di Siguridad den Turismo





David Shepperd no solamente a papia riba e 'do's and don'ts' ora mester atende cu prensa, partipantenan por a haya oportunidad pa haya practica den esaki. Tur e demostracionnan a ilustra cu no ta facil pa atende cu prensa si no tin e actitud ni e preparacion necesario.

ORANJESTAD—Prensa tin su luga den sociedad y cuerponan di siguridad por haci uzo di prensa pa haya informacionnan necesario. E mensahe aki ta di David Sheppard, Director Ehecutivo di Siguridad di Venetian Resort Hotel & Casino na Las Vegas, e di cuater hotel mas grandi na mundo.

Pero, kico un Director di Siguridad di un hotel cu tin diariamente como 80 mil huesped, un persona cu ta specializa den siguridad tin di papia di prensa y e relacion di prensa den siguridad? En todo caso, Jan van Nes y Roland Peterson di Aruba Hospitality and Security Foundation a sinti cu David Shepperd por duna Aruba y otro dirigentenan di siguridad di region algun bon conseho con por anda cu media. E dos ehecutivonan local, co-organisadonan di e prome Conferencia di Siguridad den Turismo di Caribe a scucha Shepperd papia di e tema aki durante un conferencia di Siguridad na Las Vegas, net durante e periodo cu Aruba tabata pasa su momentonan mas dificil den media Mericano den bista di e caso di Natalee Holloway. Ambos a sinti cu David Shepperd lo por contribui na un miho entendimento di e papel di prensa y con por maneha informacion e miho forma posibel.

KEN TA DAVID SHEPPERD?

Manera ya a bisa Shepperd ta Director di Siguridad di e di cuater hotel mas grandi di mundo. Pero, con e a yega na e puesto aki? David Shepperd a a cuminsa su preparacion den ehercito Mericano, y a traha despues 22 aòa den FBI, entre otro den combatimento di terorismo, secuestro, extorcion y otro crimen violento. Ademas su trabou actual, David Shepperd ta traha como consero pa e Grupo di Trabou riba Terorismo pa Gobierno Mericano, e Departamento di 'Homeland Security,' 'Risk Management Protection Division,' y 'Partnership for Critical Infrastructure Security Working Group (PCIS).'

PAKICO PRENSA?

Durante su carera, David Shepperd a keda confronta cu hopi situacion unda prensa tambe tabata envolvi. Y e proceso aki a produci un entendimento, cu awe e ta comparti cu tur cuerpo di siguridad. Y ta e forma con ta atende cu prensa por refleha e percepcion cu ta crea di un pais. Den caso di Aruba, nos pais a ricibi un mal imagen debi na un caso isola. Na Las Vegas so, tin como 1000 caso sin resolve y asina mes, no ta tende di yamadanan pa boycotea e destinacion sumamente popular aki. "Banda di esaki, FBI no por a soluciona e caso di desaparicion di Jimmy Hoffa, despues di 30 aòa," Shepperd a comenta. "Y no tabatin un expression negativo contra abilidad di institucionnan gubernamental di Merca cu te ainda no a determina kende (nan) a manda cartanan cu Anthrax, cu a crea asina hopi panico na Merca."

Sigui lesa pagina A14

REGALA PAPI UN CELULAR DEN MUNDIAL 2006

GANA un HOME THEATER

*Cu cada compra di Afl.50,- na producto na SETAR ricibi 5 tickets pa participa**

Modelonan GSM Primo

SPECIAL	WAW! SPECIAL	WAW! SPECIAL	WAW! SPECIAL	WAW! NEW!	WAW! SPECIAL
Nokia 3120	Sagem Myx-5	Samsung X-640	Siemens CF-75	Nokia 6101	Motorola V3
Afl.99,-	Afl.149,-	Afl.199,-	Afl.229,-	Afl.249,-	Afl.299,-

Modelonan prepaga.. Prijs Special !

Ricibi Afl.50,- di descuento riba tur modelonan GSM Postpaid di SETAR.



*Sorteo 30 di juni 2006
*Oferta valido tanten tin den stock te cu 17 di juni 2006, na tur Teleshops di SETAR



SETAR
Pa mas informacion yama 139 of bishita www.setar.aw

Continuacion di pagina A12



Un persona cu a sigui e presentacion cu hopi atencion tabata Mr. Karin Jansen, Fiscal Mayor y e persona encarga cu e investigacion den desaparicion di Natalee Holloway. Mester bisa cu pa Sra. Jansen e informacionnan aki no ta nobo, mirando cu esei tabata su tarea na Hulanda. Sinembargo na Aruba, ta PG ta esun cu ta dicidi con mester anda cu prensa.

Asina David Shepperd a ilustra e varios tipo di conferencianan di prensa cu ta existi, y e diferente meta cu e presentacionnan aki tin. Asina por ehempel, Shepperd a splica cu tin conferencianan dirigi riba informacion promocional, riba desaroyo commercial/industrial, instruccional (den caso di un desaster natural), of investigativo. Den caso di un desaster natural por ehempel, cooperacion y interaccion cu prensa ta di vital importancia pa un comunidad.
Ta bon pa comunidad realisa cu diferente media tin diferente meta y necesidad. Radio (Mericano) mester di un comentario cortico, televison mester di imagen, mientras cu corant mester di detaye.
Y lo ta bon pa instancianan compronde e detaye aki.

CONSEHONAN

Shepperd a prepara henter un lista pa e participantenan bai cu n'e y tene cuenta cu nan, den caso cu mester enfrenta situacionnan unda mester enfrenta preguntanan di prensa.
Algun di e consehonan aki ta pa tur hende realisa cu unabes un comentario ta haci, no tin forma pa cambia esaki. Mesun Durante un crisis, no ta momento pa cualkier persona ta enfrenta prensa. E conseho aki a bin dilanti tambe siman pasa durante e Conferencia di e Asociacion di Comisarionan di Polis di Caribe, cu no tabata habri pa prensa. Manera cu por corda, den e caso di Natalee Holloway tabatin varios vocero, y finalmente no tabatin ningun hende mas pa papia.
Mester percura ademas cu tin un orario spesifico pa conferencia di prensa na momento cu tin un crisis. Den e caso aki, Aruba a cuminsa bon cu conferencia di prensa. Pero, despues di dos dia, a para e conferencianan di prensa, y specialmente prensa Mericano a bai riba nan mes pa busca informacion.
E consehonan tabata cla, y algun cu a resalta ta cu no por mustra favoritismo cerca medionan di comunicacion, incluso si ta trata di medio internacional of local. Pero, di otro banda, tanto David Shepperd como Dr. Peter Tarlow, co-organisado di e Conferencia di Sigurided den Turismo y experto internacionalmente reconoci riba e tereno aki a bisa cu por scohe un solo idioma. Den e caso na Aruba, a duna hopi splicacion na Ingles, y a pa impone limitacionnan fisico na miembronan di prensa. Segun Shepperd, prensa ta respeta decisionnan di autoridad, si esaki berdad ta coopera cu informacion valido.

KICO NO PA HACI!

En todo caso, bou ningun circumstancia Algo cu a yama hopi atencion ta na momento cu Shepperd a enfatisa, mescos cu a tuma luga durante e conferencia anterior, cu bou ningun circumstancia por specula riba desaroyonan. Lamentablemente, tabatin hopi speculacion den e caso di Natalee Holloway, te hasta di parti di autoridadnan local. No por bisa chiste, cu ta crea mal impression y semper duna contesta. Y kizas di vital importancia, coregi mesora ora cu tin un mal interpretacion.

E interes di sala pa e presentacion aki tabata grandi, te hasta di representantenan di paisnan den region cu tabata na Aruba. Lamentablemente, tur a siòa di e les di Aruba. Pa loke ta Aruba mes, drecha su imagen na Merca ta algo cu segun expertonan lo tuma tempo. Pero nos pais no por sinta keto. Mester tuma e iniciativa pa manda





Y mas cu un relacion cu prensa, polis y otro cuerponan di sigurided por haci bon uzo di informacion cu prensa tambe ta produci. Hopi hende ta sinti mas comodo pa papia cu un periodista, enbez di papia cu ehecutivonan di polis of otro cuerpo special. "Durante mi carera mi a traha hopi di cerca cu medionan di comunicacion. Nan no ta e enemigo," Shepperd a bisa.

E BERDAD MESTER TA PRIMORDIAL!

E meta di cuerponan policial y otro instancia investigativo official ta pa determina e berdad di cualkier caso. Y esaki mester ta e mensahe cu ta duna na medionan di comunicacion tambe, cu ta comparti e obhetivo aki, Shepperd a bisa.
E experto den sigurided, kende ademas di su trabou den sigurided, a duna les na Universidad di Nevada na Las Vegas, y a uza e abilidad aki pa duna un 'les' na ehecutivonan di sigurided kende a atende e conferencia na Aruba. Y e les aki tabata enfoca riba compronde e rol di prensa y con mester maneha informacion na prensa.
cos ta conta pa e famoso ' off-the-record.' "Esaki no ta existi. Unabes cu bo bisa algo, e ta publico. Ni cuanto cu bo agrega despues cu e informacion no ta pa publica, bo no por hala e palabranan patras mas."
David Shepperd a bisa algo cu hopi hende por reconoce cu no a bai bon den e caso di Natalee Holloway, ora ta papia di prensa. Pasobra, un aspecto sumamente importante, ta cu mester tin un solo vocero. Y e vocero aki mester ta bon prepara. E mester tin acceso na tur informacion y duna e informacion necesario. uza terminonan cu a traduci literalmente. Pero, e nificacion tabata diferente, y esaki a crea hopi di e confusion den media Mericano. Mas ainda, comentarionan mester ta conciso y cortico, pa limita mal interpretacion. Actitud di esnan cu ta duna informacion tambe ta vital. Mester keda calmo, no laga emocion hunga wega. Papia semper e berdad, pensa prome cu papia, sea positivo, wak hende den wowo y papia gramaticalmente bon. Tur e puntonan aki lo yuda controla e forma con informacion ta sali afo y ta facilita autoridadnan mensahenan afo cu nos pais ta sigur y cu nos sistema legal ta funcciona.

No por keda keto mas, y mester tuma un posicion determina. Mas ainda, ya no por separa un investigacion criminal (specialmente ora tin un aspecto internacional cu n'e) for di e imagen y reputacion di un pais. Como tal, Ministerio Publico, Cuerpo Policial y otro autoridadnan mester cuminsa traha mas habri y yega na un bon relacion cu prensa na bienestar di reputacion di nos pais.

Rene 'Baba' Herdé (AVP)

E meta final di AVP y di pueblo ta keda: Revocacion di medidanan di MEP

ORANJESTAD – "Ora e lidernan sindical y representantenan di comercio sinta na mesa cu gabinete Oduber dialuna awor e meta final sin ningun duda lo ta e mes un cu tabata tin dia cu AVP a cuminsa cu protesta den parlamento na februari. Y e lo ta e mesun meta cu dia a cuminsa cu accionnan di protesta riba caya. Riba e meta di revoca e medidanan no lo tin diferencia di opinion, pasobra ta esaki ta loke pueblo kier wak. Pueblo a lanta para y a bisa ta basta! Y e basta aki tabata pa nada otro cu pa revoca e medidanan. Y ta pesey nos ta desea e lidernan sindical y representantenan di comercio y industria hopi forza y exito den e reunionnan cu gabinete Oduber/MEP dialuna awor. Ojala nan logra convence gabinete Oduber/MEP pa revoca e medidanan, pa cuminsa sanea e situacion financiero di gobierno cu nan a causa y debolbe trankilidad den nos comunidad." Asina Rene Herdé, miembro di Conseho di Partido di AVP a declara den e programa di radio di AVP cu ta pasa tur atardi pa 06:00 na radio HIT 94.

ALEX TROMP

Den e programa aki a introduci tambe e candidato pa miembro di Parlamento di Aruba pa partido AVP, mr. Alex Tromp. Alex Tromp a duna un relato di henter e proceso cu a cana pa yega na e protestanan di diahuebs 8 di juni, cu lamentabelmente no a termina manera a spera. Alex Tromp: "Minister Presidente a ricibi e manifesto cu gremionan sindical y comercial a entregue. Ela duna su discurso conoci di tira culpa riba otronan pa su propio fayonan y e gremionan a bai di e manifestacion pa atende un caso den corto."

E META NO A CAMBIA

Apesar di e forma cu e manifestacion grandi aki a termina e meta final pa pueblo y pa AVP no a disparse. Rene Herdé:" E medidanan inhusto y innecesario a keda riba lomba di henter nos pais. Ainda gabinete Oduber/MEP no por hustifica e medidanan aki. Gobierno no kier cambia su forma di goberna. E no kier stop di malgasta placa di pueblo, pero si ta sigui pone mas y mas medida riba pueblo cu ya no por carga mas. Loke pueblo ta gana na salariono ta yega ni pa cubri su gastonan basico. Gabinete Oduber / MEP mester cambia su maneho. Nan mester baha gasto di nan gobernacion, stop cu fabornan politico pa amigo y famia. Y definitivamente no por sigui pone pueblo paga pa nan mal gobernacion! Cu otro palabr, nada no a cambia for di siman pasa! E exigencia di puebloy di AVP ta keda revocacion di e medidanan. Y nada por pone e lidernan sindical y representantenan di comercio y industria desvia di e meta aki. No por tin ni un condicion di antemano y despues pa negocia cu gabinete Oduber/MEP. Mester revoca e medidanan y no pospone! Si gabinete Oduber /MEP mester ayudo despues pa drecha loke nan a daña asina malo, por papia di e condicionnan bou cua lo haci esey despues. Pero e unico y meta final di tur accion di pueblo y cu a sali for di malcontento grandi den henter nos pais, tabata y ta keda pa revoca e medidanan. Y djies pa pueblo ta sigur unda AVP ta para, lagami bisa cu mescos cu na 1986 y 1994 awor tambe AVP lo revoca e medidanan aki asina cu AVP drenta gobierno, si MEP dicidi di no revoca esakinan awor mes!



BON DIA Aruba

Segun Milton Ponson, Presidente di Rainbow [redacted]ational, y Marcos E. Bislip, Presidente di Fundacion Accion Ambiental

Manifestacion ta mustra e cara berdadero di algun sindicato na Aruba

Y e falta di coherencia den e lucha social pa trahado y consumidor na Aruba



Milton Ponson, presidente di Rainbow [redacted]ational, y Marcos E. Bislip, presidente di Fundacion Accion Ambiental

ORANJESTAD - E manifestacion di diahuebs 8 juni 2006 ultimo, den cual mas o menos 3 mil hende a participa, pa protesta contra di e pakete di medida di Gobierno antisocial antidemocrata di MEP, a keda demostra cu ainda falta hopi pa drecha den e lucha social pa derecho di trahador y consumidor na Aruba, asina Milton Ponson, presidente di Rainbow Warriors International, y Marcos E. Bislip, presidente di Fundacion Accion Ambiental ta señala.

Ta di elogia cu e gremio comercial, representa pa ATIA, SNBA, Mambo y AHATA a haci apelacion na tur trahador y pueblo en general pa participa y palabra di elogio mester tin pa sindicatonan SIMAR, ABV, SPA y SIWA cu abiertamente y visiblemente a demostra den gran number cu t-shirt di nan sindicato bisti.

El gran desapunto tawata FTA, cu supuestamente e sindicato mas grandi na Aruba, y pa cual mediante apelacion di AHATA pa tur trahador den sector hotelero bai protesta, mayoria di cual ta afilia na FTA no a presenta, e representacion di FTA tawata hopi pober mes.

Pesey mes e actuacion di FTA den persona di Anselmo Pontilius y Rudy Geerman ta sumamente repudiabel, pasobra ora a keda confirma cu deurwaarder a entrega dagvaarding na sindicato SPA pa presenta den corte di husticia pa un caso sumario, a dicidi sin consulta cu e demas sindicato presente, cu por cierto tawata hopi mas di nan miembro presente cu FTA mes, cu FTA a dicidi pa desbanda e demostracion.

E manifestacion no tawata un evento di FTA, sino un coalicion di gremio y cu participacion tacito di partidonan RED, AVP, MPA y Democracia Real.

E triki sushi cu Ministro Presidente Nel Oduber a usa pa kibra e demonstracion mediante un caso sumario, lo mester tawata razon pa esnan presente dividi e tareanan y keda na e sitio.

Pero aki nan FTA unilateralmente a sabotea e lucha di trahador y consumidor pa satisface su modus operandi y sabotea e lucha di trahador pa husticia social na Aruba.

Mirando e pregunta cu a keda riba mesa y cu tawata e tema principal di conversacion awe na Aruba, esta kico pa haci awor, ta mas cu indica pa cambia strategia y deshaci di traidor y hala nan un banda. FTA mescos cu SEPPA na Aruba NO TIN credibilidad mas como sindicato, y ta mas tanto interesa den defende derecho y privilegio di miembro di directiva en vez di atende tur asunto cu tin di haber cu e lucha pa husticia social pa e clase trahador, consumidor y e interes general di e pueblo en general.

Den tempo di campaña contra racetrack ta e mesun sindicatonan a manca e lucha pa husticia social dor di hinca partidismo den e bataya contra un gobierno corupto.

Pa e lucha continua y e union entre e diferente gremionan ser fortifica y amplia tin cu pone otro lider sindical na e timon. Sindicatonan manera SIMAR, ABV, SIWA, UEA, SPA ta esnan mas yama pu lidera e lucha sindical.

Diahuebs a briya cu nan ausencia STT, SADA, SEPPA, SIMBA, sindicato di controlador di casino y IOWUA ya tambe a haci falta e presencia di Fundacion CAS pa Consumidor.

Parce cu pa gran cantidad di sindicato solidaridad social cu ta un ingrediente di e lucha pa husticia social y di e clase trahador a bira sinonimo na defensa di bo mesun saco y di bo amo politico.

Tanto bal pa papia bunita di no sucumbi pa intimidacion di un Gobierno cu a menaza un dia promer na Radio Top 95 cu represaya contra tur trahador publico cu kier a bay manifesta.

Rainbow Warriors International y Accion Ambiental ta di opinion cu un manifestacion nacional contra corupcion y pa denuncia abuso di derecho humano, clase trahador y pa restaura democracia na Aruba ta na su lugar.

Den esaki fuera di e tema di pakete di medida lo por tambe demonstra contra di proyecto corupto di Bouldin and Lawson, e hecho cu Valero ta contamina y NO paga belasting, y e abusonan contra trahador stranhero y consumidor, ya cu a keda estableci cu mayoria di e supermercadonan chines a cuminsa subi prijs di comestible, siendo cu e tarifanan pa comestible a BAHA.

Pa e manifestacion aki contra corupcion y pa restaura democracia lo invita demas gremio pero definitivamente NI SEPPA NI FTA lo ser duna e oportunidad pa lidera of sabotea esaki.

Remitido

Poder vs Autoridad

Skirbi pa Eduard Pieters

Un cordial saludo y contento di tin bo persona pa lesa e articulo aki. Ultimo tempo mi por tende algun representantenan di Aruba den Parlamento y algun locutornan di e stacion di radio cayente bisa cu nos mandatarionan tin e poder of cu nos Prome Minister tin e poder. Mi kier a informa con peligroso e expresionnan aki ta. Ora bo ta papia di poder ta loke ta sosode na Cuba, un pais comunista y na Irak un pais cu pa medio di uzo di poder nan kier impone democracia. Na Cuba nos por mira un sistema di gobernacion autocrata caminda e lider di e pais ta uza su poder riba e pueblo y e pueblo mester, pero mester sigui e coriente di e mandatario. E mando ta bin di un persona. Na Irak nos por mira un pais cu tabata tin un sistema autocrata y a uza poder pa purba bai contra un cultura existente pa purba haci'e democrata. Aunke si bo lesa bon esaki no ta cuadra, paso un persona no por uza poder pa impone un sistema caminda e mayoria voz di pueblo ta conta. E pueblo di Irak no tabatin y lo no tin pa awor voz tampoco, paso nan a hayanan forsa ta bai den algo enbes di sinta na mesa y dialoga cu e lidernan di e tempo ei.

Na Aruba nos tin un sistema democrata pero ta parce mas y mas cu e sistema autocrata ta prevalece. Poder ta wordo uza den dia cla. Ningun hende por dicidi riba cambionan grandi cu ta pasa na Aruba. Berdad nos tin un eleccion Parlamentario pero ta nan ta scoge e mandatarionan y no ami of abo. Banda di esaki no tin consulta nacional pa tuma decisionnan democraticamente.

Ningun momento nan a bisa den nan campaña cu nan lo subi impuesto of prima di AZV. Tur esaki sabiendo (manera nanta bisa) cu e gobierno anterior a laga nos cu debe. E gobierno actual a haya 4aña pa dreche y e no a haci'e.

Autoridad di otro banda ta e arte di infuencia e bida di un persona, famia, pueblo of mundo henter pa traha cu entusiasmo pa logra metanan positivo y pa asina garantisa e bienestar comun. Esaki ta hiba nos como lidernan den comunidad na otro nivel. Un lider cu ta uza su autoridad influencia e personan pa "voluntariamente" haci loke e lider kier sin impone sino dor di e influencia personal. E pregunta ta: Con mi lo por influencia un persona? Esaki ta e.o. dor di servicio y sacrificio. Pesei mi ta considera Jesus un gran lider paso te awe despues di mas di 2000 aña e ta influencia bida di hende dor di un di e religion di mas grandi cu ta Cristianismo. Pa esnan cu no ta Cristian mi por duna ehempel di un meneer cortico, flaco cu bril di India. Mi ta papia di Gandhi cu no a uza nada di poder pa mustra mundo con su hendenan tabata catibu di e Imperio Britanico e tempo ei. El a ripara cu e mester a demostra mundo e inhusticia cu ta wordo cometi na su pueblo pa asina nan por a haya libertad. Banda di Gandhi tin Dr. Martin Luther King cu tambe a mustra cu pa medio di servicio y sacrificio por lucha pa un causa pa demostra nacionnan riba e inhusticianan cu ta pasando. Otronan a purba di uza poder pa combati poder, p.e. Malcolm X, Black Panther, etc. pero esaki no a bai bon.

Banda di servicio y sacrificio ta e intencionnan cu un lider tin pa bienestar comun. Por tin un monton di intencion pero esaki ta keda te ei si no tin accion. P.e. nos Prome Minister mes ta opina cu mester bin cu un mihor sistema di control di prijsnan pa asina comerciantenan no abusa (intencion). Pero esaki no a bira realidad (no tin accion riba e intencion). Alcontrario a actua opuesto na e intencion aki. A bin cu aumento di impuesto (accion) sin un bon control (intencion). Ora bo pone intencion mas accion bo tin e voluntad cu lo fungi como e vehiculo pa logra un causa. Pues esaki mi kier pa e lidernan den nos pais tuma nota di dje y ta un lider cu ta haci uzo di autoridad no di poder. Pa recapitula, liderzgo ta uza su autoridad dor di duna servicio y sacrificio abase di intencionnan traduci den accion cu voluntad como vehiculo pa logra influencia un pueblo na bienestar comun y no di un grupito of famia cercano.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Sr. Kenneth Jong, Parlamentario di MEP

Ta tuma un politico corahe y responsabilidad pa e bin cu un pakete di medida

Esaki ta pa bienestar di e pueblo

ORANJESTAD – Un biaha mas sr. Kenneth Jong a desaproba e forma con oposicion a bin ta cuestiona e trabou di Parlamentarionan, cu ta haciendo nan trabou manera mester ta, awor sigur atendiendo e reunion tri-partite na Hulanda, segun miembro di fraccion di MEP y nan ta wordo critica y nan ta wordo yama pa personanan cu a desgracia Aruba y cu a biaha pa Hulanda.

Pa claridad di pueblo su pensamento, e biahenan aki, ta biahenan serio, manera tri-partie, ta biahenan cu ta wordo hinca den otro mes den comisionnan fiho den Parlamento, cu tin su programa y unda tin discusionnan di tur partidonan, den cual tambe esnan di AVP tambe ta sinta den e grupo fiho aki, cu yama sirpus, cual ta reuni simannan prome cu nan bai haci e biahenan aki, pa wak con e agenda ta hinca den otro, kico lo wordo atendi y kico lo no wordo atendi, pa asina cu dianan cu nan bai lo ta dia nan fructifero pa Parlamento y pa nan mes y pa Aruba y pesei Jong ta condena un biaha mas, cu na un manera baho, Parlamentarionan ta wordo ataca, sigur esnan di MEP, cu sigur no ta na su luga.

MANIFESTACION

E manifestacion di ayera sr. Kenneth Jong a considera como un Manifestacion politico, si mira e sed pa poder cu ta existi pa cu e manifestacion aki y sigur si wak e poder pa placa y medio cu ta hunga aki den, unda cu manera cu esnan cu tin medio por haci y deshaci cu tur persona cu nan ta haya ta bon, cual sigur no ta na su luga, na unda bida nan priva di personanan cu no tin nada di haber cu e manifestacion, cu ta algo sagrado aki, ta ser treci dilanti.

Atake nan personal, pero tambe interes personal ta wordo treci pa dilanti riba interes general.

Interes general, unda un manifestacion mester trece precupacionnan di un pueblo dilanti, unda cu e precupacionnan aki, manera dos biaha cu nan a manifesta caba, a wordo treci padilanti y nan a wordo scucha.

ELECCION

Ta bon pa corda cu dia 23 di september aña pasa pueblo a bai eleccion y nan a vota riba un manera democratico y a eligi MEP como e partido mas grandi y tambe como nan representante den gobierno y Parlamento.

Aki nan tur e votadonan claramente a mustra cu nan kier MEP pa defende nan causa nan y esei ta sosodiendo na e momentonan aki.

Apenas 7 luna despues di cuater aña di gobernacion di MEP caba, esnan cu sed pa poder ta purba di pensa cu nan lo baha e gobierno aki.

Papia ta facil manera hopi biaha lider di MEP a yega di treci padilanti, cu si e discusionnan aki, ya caba dos biaha manifestacion, si di berdad esnan, sigur esnan di AVP y oposicionnan den Parlamento, tabata asina altanto di e maneho di nan gobierno cu nan a hiba y cu si drechamento di e problema financiero di un pais ta asina facil, dicon nan no a hacie durante e 7 aña cu nan tabata tin e oportunidad aki?

Na unda entre otro tres pakete di medida e temporada ei a bin riba mesa, pero no tabata tin e corahe y tampoco e responsabilidad pa bin cu e pakete di medidanan aki.

AHATA su contesta referente e Plan Diabolico di Dirk Dumfries

ORANJESTAD – AHATA ta lamenta e comentarionan di e miembro di Parlamento Dirk Dumfries cu a aparece den e corant Bon Dia Aruba, di diabierna dia 9 di Juni, acusando AHATA di un "plan diabolico."

Sr, Dumfries su reaccion ta particularmente desapuntante, pa motibo cu e sa masha bon, di e contribucion tanto financiero y intelectual cu AHATA a haci den e ultimo cuater decadanan, na bienestar di Aruba y su industria di turismo.

AHATA su expresion di solidaridad pa e demostracion, tabata un decision di e Directiva di AHATA, cu a ser tuma door di consideracion cuidadoso di e factornan y como un ultimo recurso. Den contesta na e comentarionan di Sr. Dumfries, publico mester considera e factor-nan real:

-AHATA a hasi un esfuerso serio pa intermedia den un dialogo entre gobierno y e gremionan pa hanja teritorio comun y un plataforma pa un reforma structural y di comunicacion.

-AHATA y e otro NGO-nan repetidamente a repudia esfuersonan pa politisa e agenda y no a duna apoyo na e demonstracion organisa door di partidonan politico siman pasa. E gremionan tabata enfatico, cu esaki no tabata un asunto politico y cu nan no ta buscando un cambio di gobierno.

-AHATA no a fabrica un plan diabolico, al contrario, AHATA a responde na e fraccion di MEP den parlamento, cu specificamente a pidi un reunion cu e directiva di AHATA. Na e reunion aki nan a presenta e situacion economico teribel di gobierno y a pidi pa sugerencianan di AHATA. Na e reunion ei, discusionnan a tuma lugar tocante e nesesidad pa un campanja di mercadeo grandi pa re-lansa e imagen di Aruba, despues di e fiasco di Holloway. A ser calcula cu e campanja aki lo costa 13 mijon dollar, segun e propio compania di publicidad di gobierno, mientras cu e presupuesto di Aruba Tourism Authority pa esaki ta di mas halto, 4.5 mijon dollar. Durante e mesun reuion aki, den presencia di Minister Briesen y Sr. Dumfries, a ser sugeri cu AHATA lo por actua como e "identidad pa fia placa," pa hanja un fiansa cu lo permiti gobierno ehecuta e campanja. Esaki ta e fuente di e asina jama plan diabolico. Na e reunion aki AHATA a bai di acuerdo pa duna e fraccion di MEP solucionnan creativo.

-AHATA lo no kita ningun fondo for di gobierno. Den e plan cu a ser propone, solamente e lo actua como "safe keeper" di un porcion di e "room tax," permitiendo AHATA pa fia 13 mijon dollar, cu lo permiti e ministerio di Turismo pa lansa un campanja di publicidad masivo . Na tur momento, e ultimo control di e presupuesto lo ta den man-nan di e gobierno y Minister di Turismo en particular. Tur e fondonan lo ser usa pa lansa e actual campanja den media.

Sigui lesa pagina A21

Continuacion di pagina A20

-Tur esaki a ser confirma den un documentacion cu a ser presenta door di e Fraccion di MEP-atrobe na nan peticion.

-Sr. Dumfreis personalmente a expresa su satisfaccion cu e plan y a duna un conseho positivo riba e asunto aki na Prome Minister.

-Aruba su "room tax" ta 6% y no 7%. Otro cargonan tipicamente ta ser

agrega na e prijsnan di kamber pa diferente motibo. Esaki ta un practica

comun tur parti di mundo y particularmente den Caribe. Un cargo door di e miembronan di acomodacion di AHATA, ta un "AHATA fee" di 2%, cu ta crea e fondo pa hopi iniciativanan di mercadeo cooperativo cu ATA. AHATA ta un di e poco asosacionnan den Caribe, cu actualmente ta "pone su placa, na unda su boca ta," y ta inverti mas di 4 mijon dollar di fondonan di miembro den mercadeo di destinacion. AHATA y su miembronan colectivamente ta gasta mas di 32 mijon dollar den benta y mercadeo, of casi 60% di tur esfuersonan di

mercadeo pa Aruba. AHATA tin responsabilidad completo di, con su fondonan ta

ser usa, ta presenta tur su programanan na su miembronan pa medio di un

structura masha activo di comision di mercadeo, reunionnan di General

Manager-nan y reunionnan di directiva. AHATA ta tuma tempo y esfuerso pa

bende su programanan internamente na su constitujentenan, cu ta exactamente

loke e la recomenda gobierno pa e hasi, pa loke ta trata e medidanan aki.

-AHATA nunca no a drenta den areglonan illegal cu ex ministernan di Finansa of Turismo, den e otro gobernacionnan. De facto, solamente a avansa fondonan pa e actual y otro gobiernonan pa juda cu diferencianan di fondo, cu ta sosode riba un base ciclico. E esfuersonan aki a garantisa e continuidad di e esfuersonan pa mercadeo di destinacion y e imagen di Aruba. AHATA ta para, riba su record di transparencia y responsabilidad, pa cual tambe tur hotelnan di Aruba y varios proveedornan di servicio di turismo ta orgujoso miembronan di e organizacion.

-E acusacion, cu AHATA lo ta propone pa "kita" un 3% adicional, y cu e

formula aki gobierno lo no ricibi entrada for di turismo mas, ta

completamente falso. AHATA a ofrece su credibilidad y participacion den

comunidad como e conducto, pa resolve un reto imediato y di presion.

Ocupacionnan y RevPars ta slip contantemente for di Agosto 2005 y e

pronostico pa e proximo verano no ta prometedor. Ocupacion di hotel ta e

motor pa 70% di e economia di Aruba y e fuente di actividad di bishitantenan, ta trece entrada pa chofernan di Taxi, propietarionan di

restaurantnan, tour operatornan, donjonan di tiendanan, companianan di

rental car, y hopi otro sector di nos economia. Un campanja di publicidad

masivo y cu bon fondo, ta absolutamente nesesario pa "re-lansa Aruba"

despues di e nivel di publicidad negativo sin presedente pa Aruba, cu a ser

ricibi durante e ultimo anja. Ningun otro destinacion mester a wanta e tipo

di golpi-nan diario y resultado di un encuesta door di e compania di

publicidad di gobierno, ta mustra erosion grandi den e imagen di Aruba,

mescos tambe e interes pa bishitantenan cu ta bin pa prome biaha. AHATA a

ofrece un solucion y a pone su mes na risico, como e entidad cu lo fia, pa

asina hanja fondonan cu tin mester pa e campanja. E minister di Turismo a indica cu gobierno no por fia e fondonan aki.

-Asina, loke cu Sr. Dumfries ta jama un plan "diabolico" ta simplemente

esaki: AHATA contestando, un peticion di fraccion di MEP den parlamento;

ofreciendo un biaha mas pa tuma accion, cu un solucion creativo pa e beneficio di e industria di turismo y tur e hendenan cu ta depende di esaki

pa nan pan di cada dia. Esaki ta un posibel solucion, cu ta un reto serio pa

gobierno y un amenasa pa tur hende cu ta traha directo of indirectamente pa

e industria di turismo.



01 07 14 18 26

Letter A 09 Joker

Jackpot pa proximo Sorteo **Afls. 350.000,00**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Catochi-Pro Deporte

Resultado 10 Juni	Resultado 11 Juni
2638	7237
7393	7909
6731	2661

Resultado 10 Juni

Diario	Corsow
5865	6019
8633	3639
6855	8230

Resultado 11Juni

0360	6858
3078	1233
4104	6717

Resultado 10 Juni
ZODIA 5740 Acuario

Resultado 11 Juni
ZODIA 2158 Scorpio

BIG 4

Resultado 10 Juni	Resultado 11 Juni
5703	6244

Sto. Dom 9354-3490-0698

SUPER 4

Resultado 10 Juni	Resultado 11 Juni
2328	4028

Tremendo school concert duna na Cas di Cultura





ORANJESTAD - "Dicon no tin guitara den e banda aki?" tabata un di e hopi preguntanan haci pa muchanan di scol na e integrantenan di e banda di Jazz Het Willem Breuker Kollektief, despues di un school concert tremendo cu nan a duna dialuna mainta na Cas di Cultura.

Entre otro e skolnan Puis X, Maria Goretti school y Reina Beatrix school a bishita e concierto aki. "Mi ta haña e toca di e drummer hopi bon y tambe di e saxofonista". "E musica tabata alegre, leuk y nan mes a haci hopi cos pret riba stage". Esaki tabata e palabranan di Giannina Subaran y di Esra Lansiquot cu ta alumno di Reina Beatrix school. Nan tur dos lo kier wak mas di e tipo di shownan aki, cu ta special pa mucha na Cas di Cultura. Ta importante pa muchanan wak diferente tipo di expresion di arte y ta mas importante ainda pa papia tocante e experiencia nobo aki pa e por haña un lugar den e mente creativo di un mucha den su desaroyo. Cas di Cultura ta gradici Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, Divi & Tamarijn All Inclusive Resorts, Café The Plaza y The Palm Tours cu a haci e conciertonan di Willem Breuker Kollektief posibel na Aruba.



7-15-30-31-34-35
$9 Million
ROLLOVER
DRAW DATE: 06/10/06
DRAW DATE: 06/14/06

9 Miyon den Pot

LOTTO

TUR DIA

Resultado 11 Juni 2006

03 08 24 25 26

Studiante Arubiano a haya reconocemento special durante graduacion di scol

ORANJESTAD - "E anochi aki ta na honor di e trabou duro y dedicacion di e studiantenan cu ta mi dilanti. Sinembargo, tin tres studiante cu mi lo kier menciona cu a laga un impresion duradero riba mi.

E prome studiante cu mi kier papia di dje a bin studia na Gloucester County College te for di e isla bunita di Aruba. . . . ." Y asina a sigui e discurso principal cu a wordo duna pa Joe Manganello, un maestro bon conoci y respeta cu tin 37 anja ta traha pa Gloucester Communiy College y ta miembro di e comunidad di Philadelphia/South Jersey. Stacy Brete a logra haya su Associate of Science Degree riba dia 25 di mei 2006 y a haya e sorpresa di su bida ora cu e orador principal a opta pa yama atencion na 3 di e 638 graduadonan y Stacy tabata un di e tresnan.

Durante su estudio na Gloucester County College, Stacy a wordo premia cu dos beca escolar, tabata riba e asina yama "Dean's List" y tambe a traha como un tecnico di laboratorio den e Gloucester County College Biology Lab bou guia di Trish Zurlo. Stacy a wordo acepta na e Richard Stockton College di New Jersey unda cu e lo sigui su estudionan na september. Pabien Stacy!



Servicio di Impuesto ta participa cu:

E servicio di caha lo ta diferente dialuna mainta

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu su servicio di caha lo ta diferente dialuna awor, dia 12 di juni. Debi na un examen obligatorio relaciona cu un curso di trabou, Servicio di Impuesto lo opera cu menos cahero tanto na Oranjestad como na San Nicolas. Pa loke ta e servicio di caha na e oficinanan ausiliar (hulpbestuurskantoren), esakinan lo no cuminsa na e orario di custumber sino lo habri pa 11:00 di mainta.

Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha ta sigui normal atrobe despues di 11'or di mainta.

BON DIA Aruba

Apertura di exposicion di arte "Celebration of life" di Miriam de L'Isle na RBTT Bank Aruba N.V. su filial den Caya Grandi





Riba e potret aki nos por aprecia e artista visual Miriam de L'Isle (na man drechi), hunto cu sra. Olinda Rasmijn.





ORANJESTAD–Diahuebs anochi a tuma lugar e apertura di un exposicion na RBTT Bank Aruba N.V. su filial den Caya Grandi (Caya Betico Croes 89). E topico di e exposicion aki ta "Celebration of life" (Celebrando Bida).

E exposicion masha unico mes ta trata di un conhunto di obra di arte produci pa e artista Arubiano, Miriam de L'Isle. E enfoque di e exposicion ta riba un tema masha bunita cu tin di haber cu e significacion di boda mes.

E amor pa nos medio ambiente, e significacion di creacion y bida for di su inicio.

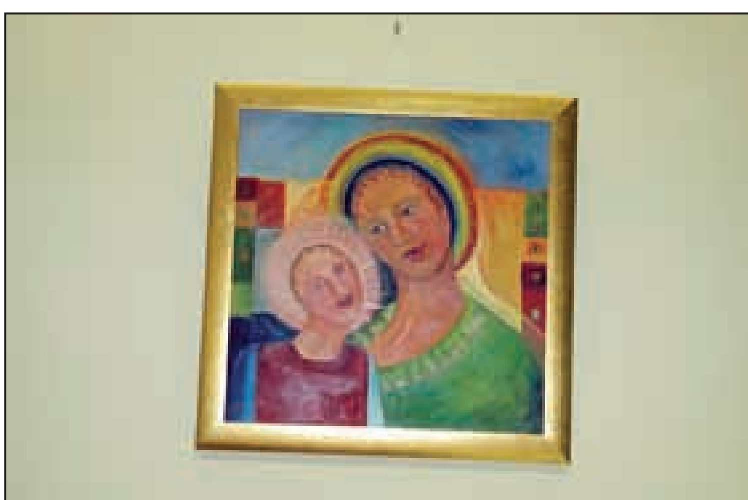
Bida ta nos regalo mas precioso y balioso. "Celebration of Life" ta tocante di e hubileo y deleite di bida y e amor pa tur criaturanan di e mundo aki.

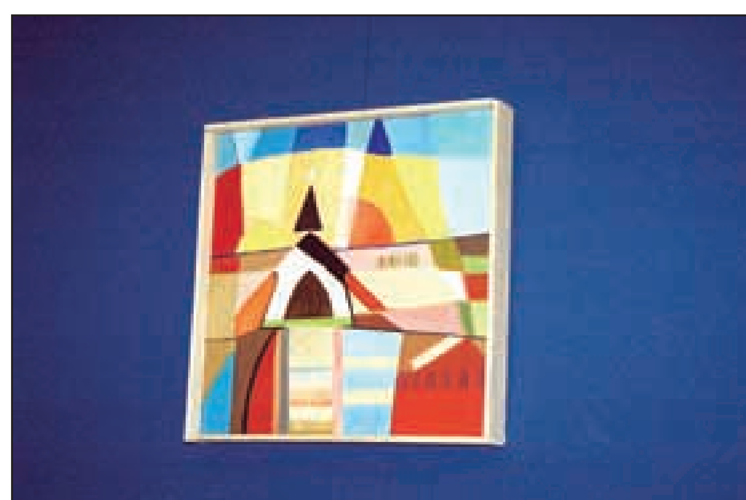
ARTISTA MIRIAM DE L'ISLE

Na e exposicion aki e artista visual Miriam de L'Isle ta exhibiendo su creacionnan artistico mas reciente y tambe algun obranan di pasado pa asina e publico por aprecia su evolucion como artista. Miriam de L'Isle a studia arte na Koninklijke Academie voor Beeldende Kunsten na Den Haag, Hulanda, y tin un trayectoria di exposicion tanto na Hulanda y Aruba, y desde 2002 cu Miriam a regresa Aruba, e ta dedica su mes na dunamento di les di dibuho y pintura tanto na muchanan como adulto.

Durante e prsentacion tabatin tambe musica di e grupo "Son Faya" bou direccion di Mo Mohamed, y un grupo di baile a presenta un coreografia prepara especialmente pa e exhibicion aki.

Publico y muy en especial amantenan di arte ta keda cordialmente bonbini na e exposicion di arte "Celebration of Life" y por disfruta di e obranan magistral aki te du diabierna 11 di augustus 2006, durante oranan regular di atencion di e filial di RBTT Bank Aruba N.V. Caya Betico Croes 89, for di 8 a.m. te 4 p.m.







Jesser Pichardo a gana e VIP Package di Aruba Model Search 2006!
Lesa pagina B3

"Tesoro Nacional" a habri na Cas di Cultura
Lesa pagina B2

Tierra del Sol ta celebra Dia di Famia na De Palm Island
Lesa pagina B10

Minister drs.Marisol Lopez-Tromp a ricibi buki "Fiesta den Sabana" y "Susto den Anochi"
Lesa pagina B19

Expo di Aviacion pa prome biaha tabata un exito rotundo



Stichting Boeldbank Aruba preparando pa celebra World Donor Day 2006



EAGLE – Diaranson awo lo celebra World Donor Day 2006, esaki ta un dia special cu ta wordo celebra pa duna danki na tur esnan cu ta duna sanger regularmente. En coneccion cu esaki nos a haci un entrevista cu Stichting Bloedbank Aruba.

Nos a combersa cu e ekipo ccompleto cu ta traha eynan y cu nan directora Sra Vivian Lampe.

"Tesoro Nacional" a habri na Cas di Cultura





ORANJESTAD – E obranan di 101 mucha local, di diferente scol, actualmente ta forma un exposicion na Cas Di Cultura. E exposicion a wordo inaugura dialuna, den presencia di e muchanan, nan mayornan y miembronan di prensa.

E artistanan hoben tur ta studiantenan di scol basico y cu a wordo pidi pa participa den e asina yama " Arts Olympiad," un iniciativa global cu ta reta muchanan di varios nacionalidad rond mundo pa pinta nan deporte preferi.

Combinando Arte y Deporte, segun Nelson Mandela, ta e manera sigur pa yega na pas y cooperacion. Den e spirito ey, Aruba tambe a wordo pidi dor di ICAF, International Child Art Festival, pa tene un competencia nacional pa desvela un talento unico. E finalista di e competencia, Marifer Aquirre lo biaha pa e di tres Arts Olympiad na Washington DC, na 2007.

"Esaki ta un tesoro nacional," segun coordinador di e proyecto artista Stan Kuiperi. "Muchanan cu ta haya educacion di arte lo lanta pa bira adultonan mas creativo, inventivo, pensando fuera de lo comun y inventando soluccionnan fresco pa retonan, tur biaha. Arte lo yuda nos lanta un generacion di muchanan independiante y capas."

E proyecto a haya asistencia aki na Aruba di UNOCA, e fundacion cultural caritativo, y dor di e Ministerio di Educacion, como tambe sponsornan priva.















Jesser Pichardo a gana e VIP Package di Aruba Model Search 2006!



ORANJESTAD - Den transcurso di e ultimo simanan AMS2006 a cuminsa un campaña nacional caminda cu pueblo di Aruba en general por a vota via SMS 222 cu e palabra VIP pa asina gana un increible VIP package di e tremendo evento aki.

Diabierna ultimo Setar a realisa e winner search y asina e sistema, dirigi pa Rubelia Kelly di Setar, a seleciona e ganador maximo. Jesser Pichardo su number di telefon a sali y asina el a sa di gana un make over di Beauty Team, un outfit completo di Trash By Ronchi, un fabuloso bril di solo di Kok Optica, tres entrada VIP pa tur Full Moon di 2006, y un mesa VIP pa 10 persona pa presencia e fabuloso evento final di Aruba Model Search 2006 diadomingo awor na Aruba Entertainment Center.

Jesser hopi pabien y goza di e tremendo VIP Treatment di AMS 2006. Potret ta ilustra na momento cu Miki Gravenhorst di AMS2006 ta entrega Jesser Pichardo su pakete di premionan VIP!

Ehecutivonan di Peugeot a goza den Texas de Brazil

PALM BEACH – Siman pasa, un grupo di ehecutivonan di benta di Peugeot tabata riba nos isla como parti di un premio di e programa di incentive di benta cu e agencianan di Peugeot rond di Alemania tabatin. Dialuna anochi e grupo a disfruta di un celebracion di cena na e famoso restaurant na Palm Beach, esta Texas de Brazil Churrascaria.

E marca Frances Peugeot ta un di e fabricantenan mas prestigioso di auto na mundo y danki na Armand Peugeot su prome triciclo trahando riba bapor exhibit na e 1889 Paris World Exhibition, e compania ta ser considera como un di e pioneronan di e industria automobil. E icono di e compania cu e leon ta representa e calidad y respeto cu nan tin den e industria.





E miho representantenan Aleman di benta, a disfruta di nan estadia na Marriott Resort & Stellaris Casino, y a disfruta di un cuminda Brasilero dialuna anochi cu a consisti di cortenan di carni cushina poco-poco riba grill un y salad bar cu 40 diferente tipo di cuminda. Teblachinan yen di caipirnihas, un cocktail tipico di Brasil, tambe tabatin su respective luga riba tur e mesanan.





Aruba su beyesa ta resalta den lens di famoso fotografo Brasilero

ORANJESTAD - Fernando Louza, un top fotografo Brasileño, atrobe a regresa pa Aruba for di Brazil pa un otro session di potret. Aruba, e ta bisa, ta su sitio preferi, y el a bin akinan mas cu 10 biaha caba, uzando e paisahenan Caribense pa hopi revista di trahe di baño y articulonan di moda.

Louza ta un celebridad na Brazil, y mayoria di su produccionnan ta aparece den e version Portugues di Vogue Magazine y Revista Marie Claire. Tambe el a gana un cantidad di premio mundial pa su trabou na Europa.



Mientras cu Louza a descubri hopi modelo Brasilero cu awo ta famoso, na e momento aki e ta explorando e beyesa notabel di Mila Ponson, un candidata di Miss Aruba, kende tin un beyesa natural cu pianan largo y cabei largo, kende a bisti un bikini exclusivo di La Langosta, na Holiday Inn.

E artista y su ekipo por ser mira akinan ta preparando pa saca potret pa un liña nobo di trahe di baño pa e mercado di Zomer na Brazil, na Renaissance Ocean Suites.







Rica Foods a realisa donacion generoso

ORANJESTAD - Rica Foods (Freezone) NV a uni hunto cu hotelero Ike Cohen den su afan pa contribui na causanan social 6 aña pasa, ora Ike a cumpli 90 aña. Desde e tempo ey Rica Foods a contribui mas cu mey miyon Florin na Ike su organisacion caritativo.

Rene Kan, kende dor di Global Foods Holding tambe ta maneha Rica Foods na Aruba, a bisa cu e raisnan di su relacion cu Ike ta bai bek na e tempo di su Tata defunto, Salomon "Sal" Kan, recorda cu cariño pa e lema comercial cu el a inventa pa Kan jewelers: "Wat Kan kan, kan Kan alleen."

Mescos cu Ike, Sal tambe tabata parti di e comunidad comercial local di añanan 50 pa añanan 80. Y mientras cu Sal a bai Europa pa motibonan di salud, su amistad cu Ike awor ta sigui cu e di dos y di tres generacion, manera por wak den e potret unda cu Ike, Rene y baby Alan, 2 aña, a papia amabelmente durenta un BBQ casual na Ike su residencia algun dia atras.





Rica Foods a duna 90 mil Florin na ocasion di Ike su 90 cumpleaños, 91 mil Florin pa su 91 cumpleaños, 92 mil Florin na honor di su 92 cumpleaño, 93 mil Florin pa conmemora su 93 cumpleaño, 94 mil Florin pa celebra su di 94 cumpleaño y 95 mil Florin riba e anochi di Ike su 95 cumpleaño.

Ohala Ike lo tin hopi fiesta mas pa recauda fondo y cu nan lo ta mesun exitoso cu e fiesta pa conmemora su di 95 cumpleaño.

Den e potretnan por wak Rene & Eimee Kan hunto cu Ike, na Manchebo Beach Resort & Spa durante e Feria Caritativo cu a tuma luga recientemente na Manchebo.

Jeffreyson a celebra un cumpleaño grandi



PALM BEACH –Jeffreyson Paris a haya un bunita sorpresa di su casa Nadine na ocasion di su 40 cumpleaño. El a busca henter su famia y amigonan y a hiba nan pa Amazonia Churrascaria pa e celebracion familiar. Comedonan grandi, comedonan chikito, vegetarianonan y amantenan di carni tur ta haya alegria na Amazonia Churrascaria, ya cu e variedad di cuminda ta asina abundante.

E restaurant cu facilmente ta sirbi un grupo grandi a pone tur hende sinta na e bar intimo y Jeffreyson a ricibi e invitadonan cu hopi entusiasmo. Feliz cumpleaño Jeffreyson, Dios bendiciona bo semper cu hopi amor y abundancia.



Den cuadro di celebracion di Dia di Independencia di Filipinas

Digicel ta reduci tarifanan pa Filipinas



ORANJESTAD – E comunidad Filipino na Aruba a bay ta creciendo e ultimo añanan masha, haciendo cu e cantidad di yamadanan cu ta sali for di Aruba pa Filipinas tambe a sa di subi. Den cuadro di esaki, Digicel a dicidi cu awe Dialuna nan ta reduci nan tarifanan, pa un dia so, cu no menos cu 30% di descuento. E tarifa cu normal ta Afl. 0.60 pa awe Dialuna lo ta solamente Afl. 0.42 pa minuut. Esaki ta bini como un gesto special pa e comunidad Filipino, cu den su mayoria ta usa celularnan di Digicel pa por comunica cu nan sernan keri na Filipinas. E compania cu mas ta creciendo na Aruba y den henter Caribe ta felicita e comunidad Filipino na Aruba riba nan dia "lahat ng mga Filipino dito sa Aruba!"

Presentacion di Willem Breuker Kollekctief



ORANJESTAD - "Dicon no tin gitara den e banda aki?" tabata un di e hopi preguntanan haci pa muchanan di scol na e integrantenan di e banda di Jazz Het Willem Breuker Kollektief, despues di un schoolconcert tremendo cu nan a duna dialuna mainta na Cas di Cultura. Entre otro e skolnan Puis X, Maria Goretti school y Reina Beatrix school a bishita e concierto aki. "Mi ta haña e toca di e drummer hopi bon y tambe di e saxofonista". "E musica tabata alegre, leuk y nan mes a haci hopi cos pret riba stage".

Esaki tabata e palabranan di Giannina Subaran y di Esra Lansiquot cu ta alumno di Reina Beatrix school. Nan tur dos lo kier wak mas di e tipo di shownan aki, cu ta special pa mucha na Cas di Cultura. Ta importante pa muchanan wak diferente tipo di expresion di arte y ta mas importante ainda pa papia tocante e experiencia nobo aki pa e por haña un lugar den e mente creativo di un mucha den su desaroyo. Cas di Cultura ta gradici Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, Divi & Tamarijn All Inclusive Resorts, Café The Plaza y The Palm Tours cu a haci e conciertonan di Willem Breuker Kollektief posibel na Aruba.

Carta pa Simar

Ta di lamenta cu e sindicato di maestro y maestranan aki na Aruba SIMAR a dicidi pa join e gremio comercial y e politiconan den nan hamber pa poder .

Ningun dia nos a tende e presidente di SIMAR yama danki na e gobierno pa tur e beneficionan cu nan miembronan a ricibi.

Nos ta puntra nos mes si SIMAR di berdad ta bringa pa e interes di e maestro y maestranan.
Awor cu gobierno a caba di cumpli cu maestro y maestranan dunando nan
* na november a haya e gelijk bedrag
* na december a haya un bon suma paga pa e ATV-dagenan.
* na januari a haya un bashi premie
* na juni lo haya vakantieuitkering
Awor ta bin bisa cu e maneho cu gobierno a hiba ta di faborece famia y un circulo di amigo. Ki berguensa, esaki ta netamente locual e partidonan den oposicion ta canta tur dia. Ta bon pa SIMAR sinta hunto cu tur su miembronan y haci un rekensom cuanto plaka tur e beneficionan aki a costa caha di gobierno.
Aruba, como pais den e region di Caribe y Latino-America ta orguyoso di por ofrece educadornan, un bon salario y beneficionan luhoso cu hopi den e region aki no tin:
- Nan tin un salario, cu ta wordo paga tur dia 24 di luna pa nan por paga nan gasto nan y percura pa nan famia tin pan riba mesa y tambe pa por cumpli cu nan miembrecia;
- Nan tin un auto pa transporta nan famianan of nan por haci uso di un transporte publico bon y pagabel
- Nan tin un vakantieuitkering, cu ta fungi como un entrada extra pa nan y nan famia tuma un vakantie bon mereci.
- Esnan cu un entrada bao di f 2000,-- ta haña un bonus tur december pa por cubri cierto gastonan y cumpra extra den nos comercio.

- Pa parehanan casa, caminda tur dos ta traha, nan por paga belasting separa.
- Ora nan haci 55 of 60 aña nan por bai cu pension trankilmente y keda cu un entrada.
Educadornan tin un reto grandi nan dilanti: Nan mester educa nos muchanan pa mañan nan tin un bon futuro, pero mas ainda, nan mester motiva y stimula e mucha pa e por lanta mañan y bai school.

Den un mundo turbulento, pobreza spiritual, abuso di droga y alcohol, fastideo bao di nos juventud cu ta bringa den gang na school y den fiesta, porcentahe halto di drop-outs, critica continuo riba educadornan,gobierno a duna tur e beneficionanan ariba menciona na educadornan pasobra gobierno ta conciente di e trabao duro cu nan tin cu eherce tur dia.

Ta di spera cu SIMAR un biaha mas tuma bon nota di esakinan.

Ta bon pa hasi un resumen cuanto placa esaki a costa caha di gobierno.

Ta netamente den un pais democratico caminda gobierno a reuni cu gremionan manera SIMAR, a conveni cu e beneficionan nombra aki riba.

Ta di spera cu SIMAR como sindicato contribui cu strategianan, cursonan, workshopnan pa stimula y motiva e educador y no join luchanan cu ta bai contra e beneficionan pa bo miembronan, cu tambe ta ambtenaar y ta wordo paga for di e caha di gobierno.

SEPPA como sindicato mester contribui den esaki. SEPPA mester bin cu strategianan, cursonan y workshopsnan con pa stimula y motiva e trahador publico pa duna servicio di calidad y hisa productividad a cambio di tur e beneficionan cu nan tin.

Di e manera aki nos no mester wordo tilda mas como trahadornan publico, pasobra si nos hisa nos productividad nos lo genera e entradanan cu ta necesario pa cubri e gastonan cu un trahado publico tin riba e presupuesto di gobierno
SEPPA den esaki mester traha unto cu e tur instancianan den nos comonidad, manera Camera di comercio, SER, Aruba Investment Bank y gobierno mes pa contribui y duna un man pa eleva nos servicionan publico.

Ta hopi bon cu den prensa nos por a lesa cu SEPPA, den persona di magaly Brito a trece e punto di cooperativa pa trahador dilanti.
Puerto Rico ta un di e paisnan den nos region caminda e cooperativa ta funciona den su forma avansa y e tin hopi probechonan economico pa su hendenan y pa e pais.

Tambe SEPPA hunto cu gobierno y e otro sindicatonan mester bin cu un solucion pa e diadobingonan y e casinonan cu ta caba cu tur e placa di nos hendanan.

Diadomingo, den siman tanto den dia como anochi, e weganan di placa ta azotando nos hendenan. Famianan di poco recurso ta busca un refugio y esaki a bira un adicion cu ta cabando cu e placa di nos pueblo. Esaki ja no ta un pret mas.

E huisvrouw ta birando Bingovrouw, E pilarnan esencial di e famia ta pasa nan tempo den bingo of casino lagando e famia desampara den placa y den formacion.

Nos ta spera cu pronto SEPPA hunto cu e otro sindicatonan lo por organisa un forum riba cooperativa, y otro topiconan.

Nos ta spera cu SEPPA pronto lo organisa cursonan/workshopsnan pa e empleado publico por eleva e calidad di servicio y asina eleva e calidad di bida pa nos trahadornan publico.

Nos ta spera cu esaki por contribui na disminui e criticanan y e atecanan cu tur ora nos trahadonan publico mester soporta.

Laga nos spera cu tur e palabranan bunita di SEPPA y di Sra. Brito no keda solamente den prensa, pero haña contenido y cu pronto nos por waak esaki cu hechosnan.

Grupo di Empleado Publico

NOTA DI REDACCION: E carta aki na nomber di Grupo di Empleado Publico a ser manda via e-mail dor di partido MEP.

Remetido

Na Melvin Tromp

Manera bo mucha manda a bisa'mi cu si mi tin algo di bisa bo mi bise den bo cara y manera cu mi a contest'e: mi ta bisa abo y e den su cara, and so what? Wel mi a dicidi di pone riba papel pa'sina bo por comprende mihor sperando si cu bo sa lesa y comprende papiamento.
NO t'ami a traiciona e pueblo aki cu 12-8.
NO ta mi partido a bisa cu mi mester ta un Eman pa mi ta lider di AVP. Pero mi tabata si presente ora e homber aki esta Gilberto Francois Croes cu AVP a rechaza, a lanta Movimiento Electoral Di Pueblo riba 9 di februari 1971 un 35 anja pasa. Loke mi a sinja for di dje mi ta practica te cu e dia mi Creador jama mi bek.
NO t'ami a vota contra e bandera di Aruba ni a lastr'e tras di mi auto.Tambe mi tabata tey dia cu e la wordo hisa pa di promer biaha y cu awe NO t'ami mester sconde su tras pa purba haya pueblo na mi banda.
NO t'ami a manda mi activistanan bai lama ora cu e pueblo tabata tin mas mester di su soldatnan.
NO ta mi lider a cobardia y no kier a baha y ricibi manifiesto. Acaso esey bo lider actual a conseha bo lider di es tempo ey?? Ta bao porta nos mester a pusha e manifiesto Al contrario ta bo lider e tempo aya a bisa cu e tin ASCO di e pueblo aki.
NO t'ami a horta mas cu un biyon pa awe e pueblo paga.
Nami conta'bo awor kiko a pasa dia 1 y dos di juni 2006. Ami normalmente no gusta bai riba conteo di ningun hende. Di e banda ey mi ta peor cu San Thomas. Mi a bai ariba di dos piso di e hotel pabao di bestuurskantoor pa mi wak cu mi propio wowonan. Anto bo sa kiko mi a sinti ora AVP y su secuasenan a caba di pasa? No lubida cu tabata un accion politico, si bo no ta kere esey puntra Rudy Lampe. Pues nos ta papia di riba 20.000 hende lagando Rudy Lampe su partido afo. Mi calculacion: ni 5% nan tur hunto no por a logra convence.. Awor kende ta bai culpa kende di e fracaso aki pasobra e ta un fracaso politico con bo bire o mire. Esun di dia 2 di juni peor ainda. Ni 1%. Anto con bo kier mi interpreta esaki. Cu mayoria di e trahadornan di sueldo abao si a comprende ora cu nos a duna nan un bashi premie, a hisa e vakantie-uitkering, a duna un gelijkbedrag na tur hende pero esnan di salario halto NO kier un gelijkbedrag pero un porcentahe. Pakiko? Pasobra 1% di 5000 ta mas hopi cu 1% di 1400 of mi no a sinja reken bon na scol? No tin belasting mas ora bo tin un salario minimo. Si bo salario ta jega te cu 18.000 tambe bo ta paga menos belasting. A elemina belasting pa esnan cu ta cobra pensioen di biehez(aov), pa esnan cu ta cobra pensioen SO, nan prima ta wordo paga pa nan, a aumenta pensioen di viehez etc. etc. Cu pueblo no a duna oido na AVP y su secuasenan y cu esey a duna bo un decepcion enorme ami no por juda.Esey ta demostrami cu e mayoria absoluto di e pueblo aki a duna nan aprobacion pa sigui busca solucionnan duradero pa e desaster cu boso a laga 'tras..
E donnan cu mi a hanja di mi Creador esta di papia y scirbi pa coregi o aclaria ora AVP y su secuasenan papia y scirbi mentira o mitar berdad o troce palabra. Pero lo mi no cobardia ora bo manda'mi sera stoel. Ki ora bo habri bo stoel ami ta habri mi stoel. E gana cu bo tin di drenta gobierno bo mester sigui carga te cu 2009 por lo menos of kizas 2013. Esey ta den man di e pueblo aki. Unico cos cu mi lo keda ripiti sin cansa ta : AVP y awor tambe su secuasenan NO TA DI CONFIA. By the way, Monica bo ta kere'mi awor paso di Andin mi no a spera otro. Bo ta confirma awor cu bo a bira un secuase di AVP?? Na e militancia di MEP: keda ariba un alerto 24 ora si ta nesesario y pendiente di cualkier jamada di nos lider Sr. Nelson Orlando Oduber. Sans rancune.

Severiano Feliciano.
Politicologo Criyoyo.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Muchanan, ata algo leuk pa boso!

Campamento na Centro Huvenil Washington

na luna di Juli venidero

WASHINGTON - Sí muchanan, Centro Juvenil Washington (CJW) e aña aki tambe ta ofrece dos tremendo campamento prepara specialmente pa boso den vakantie di school. Di 10 te cu 14 di Juli 2006 lo tin un siman yen di actividad pa muchanan di 6 te cu 9 aña. Pa hobennan di 10 te cu 12 aña lo tin campamento den e siman di 17 te cu 21 di Juli 2006. Muchanan lo pasa di Dialuna te cu Diabierna na Centro Juvenil Washington, na unda nan lo drumi, haya tres cuminda pa dia, haci wega y deporte y participa entre otro den show di talento, kampvuur, musica y les di Bijbel. Tambe lo tin actividadnan hopi leuk pafor di centro, pero pa awor eseynan ta keda un SORPRESA! En corto, campamento di Centro Juvenil Washington ta un tempo yen di actividad, ambiente y aventura, anto pa un prijs razonabel! Tin un descuento si tin mas cu un ruman ta participa na e campamento(nan).
Pa participa, e prome paso ta pa inscribi y e di dos ta pa paga. Pa inscribi of pa mas informacion por yama Sra. Grace Kock despues di 4'or di atardi na telefoon 583-8799 pa e prome kamp of Sra. Edith Hodgson na 588-0898 pa e di dos kamp. Pa organiza un bon campamento ta rekeri hopi preparacion, manera e cantidad di cuminda, transportacion etc., pesey directiva di CJW ta suplica mayornan cu a inscribi nan yiu(nan) pa pasa paga Diasabra 1 di Juli 2006 entre 3:00 p.m. y 5:30 p.m. na Centro Juvenil Washington, na Washington 23, pa asina por prepara bon pa e cantidad di participante.
Mayornan, si bo ta buscando un actividad sano pa bo yiu pa vakantie grandi, ata aki un bon oportunidad. Lugar ta limita, pues ta importante pa inscribi na tempo. Campamento ta un experiencia hopi dushi. Lo bo considera duna bo yiu tambe un chance pa campa?

BON DIA Aruba

Tierra del Sol ta celebra Dia di Famia na De Palm Island





BALASHI – Na cuminsamento di siman pasa, e gerencial y personal di Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club, hunto cu nan famia, a celebra un Dia di Famia riba De Palm Island. E evento anual semper tabata wordo haci riba e terenonan di e country club y pisina di e golf resort & community, pero e aña aki, un dia di diversion bou solo a wordo cordina riba e isla menciona pa prome biaha.

Un trip cortico riba e ferry ta hiba bo na e isla chikito pero bunita banda di e costa di Aruba y ta laga famianan disfruta di un dia di landamento, snorkel, wega riba beach y barbecue buffet. Tur departamento a wordo bon representa, for di food and beverage, golf operations, y landscaping, te housekeeping, e spa, real estate, y administracion.

Tierra del Sol su gerencia a sera operacionnan di e resort den mayoria parti di e dia pa laga mas tanto empleado possible tin e chens di disfruta di un dia hunto.











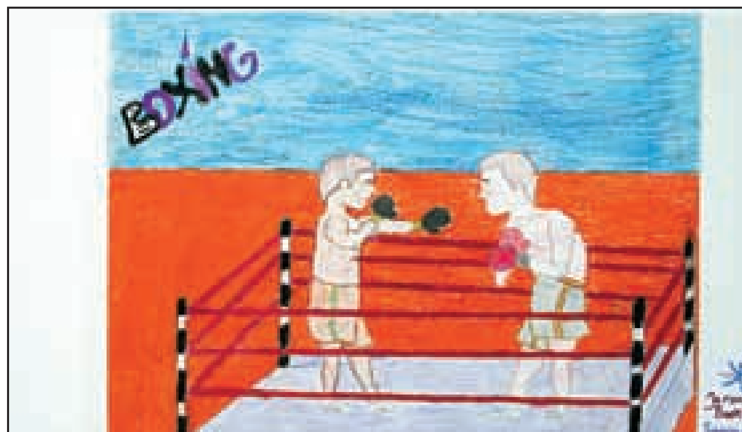


Apertura spectacular di Promer Exposicion Nacional di Arte di Mucha

ORANJESTAD - Aruba Arts Foundation y International Child Art Foundation (ICAF) ta organisando e proyecto mundial yama "Arts Oympiad". Parti di esaki ta un Exposicion Nacional na cada pais, den cual un seleccion grandi di cuadro di mucha ta ser expone pa publico general. Ayera Aruba a conose su promer Exposicion Nacional di Arte di Mucha, bou e tema mundial "Mi Deporte Favorito". Mas cu cien obra di arte di mucha te 12 aña ta duna un bista impresionante di e potencial artistico y deportivo di nos hubentud!

Un publico grandi di mayornan y muchanan a atende e apertura na Cas di Cultura. Sr.Stan Kuiperi di Aruba Arts Foundation a hasi un introduccion, srta. Marifer Aguirre di clas seis di Colegio San Hose tambe a hiba palabra, y e apertura oficial a ser hasi pa sra. Roosleen Oduber, Directora di Departamento di Enseñansa di Aruba. Den su introduccion sr. Kuiperi a señala cu e coleccion aki, cu ta esun mas grandi y mas impresionante di arte di mucha, ta nada menos cu un "tesoro nacional". Srta. Marifer a trese un discurso mes impresionante como representante di Aruba selecta pa atende e World Child Art Festival na Washington DC na 2007. Promer cu e apertura oficial, a presenta na cada scol participante un regalo consistiendo di un pakete di tres bunita buki cortesia di UNOCA, y un Certificado oficial di Aruba Arts Foundation. Tambe cada mucha a haña un boter di Vitamin Water saludable regalo pa cortesia di Fundacion Comunidad cu Vitalidad. Sra. Roosleen Oduber a hiba un palabra di apertura sumamente bunita, enfatisando e balor di educacion y e rol di expresion y conocemento cultural pa e alumno den enseñansa. Durante e exposicion, muchanan por a hasta crea un pintura gigantesco di e logo di e Olimpiada di Arte den e sala di exposicion, locual tabata un exito completo. Pues e apertura di e Promer Exposicion Nacional di Arte di Mucha a resulta di ta un exito rotundo, un proyecto nobo di berdadero balor educativo y creativo pa nos generacionnan hoben. For di Washington a ricibi un dia despues di e apertura caba un peticion pa informacion di Aruba pa publicacion den e revista di ICAF. UN pabien grandi na Aruba Arts Foundation y na tur participantenan hoben di Aruba!

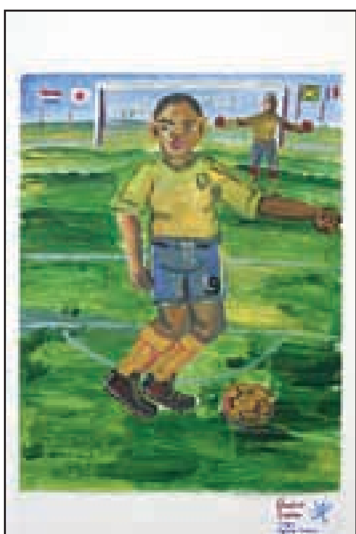
E exposicion aki ta altamente recomenda na tur mayor cu tin interes pa desaroyo sano y balansa (curpa, mente y creatividad) di nan yiunan, tur maestro di scol cu nan alumnonan, y tur persona y organisacion activo den deporte y arte. E ta habri tur atardi y anochi na Cas di Cultura te cu diadomingo 11 di Juni.

















Stichting Boeldbank Aruba preparando pa celebra World Donor Day 2006

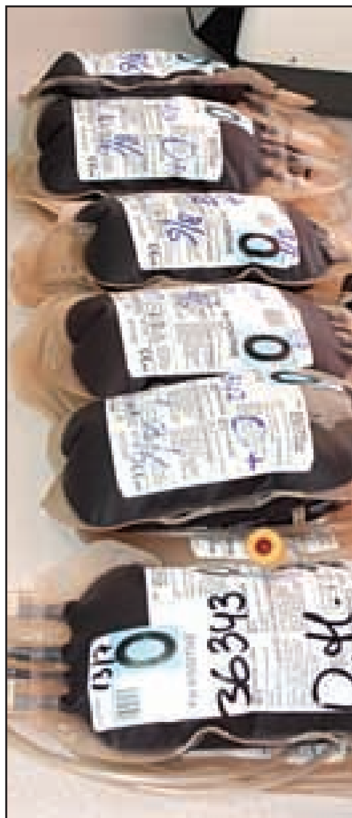
EAGLE – Diaranson awo lo celebra World Donor Day 2006, esaki ta un dia special cu ta wordo celebra pa duna danki na tur esnan cu ta duna sanger regularmente. En coneccion cu esaki nos a haci un entrevista cu Stichting Bloedbank Aruba.
Nos a combersa cu e ekipo ccompleto cu ta traha eynan y cu nan directora Sra Vivian Lampe.

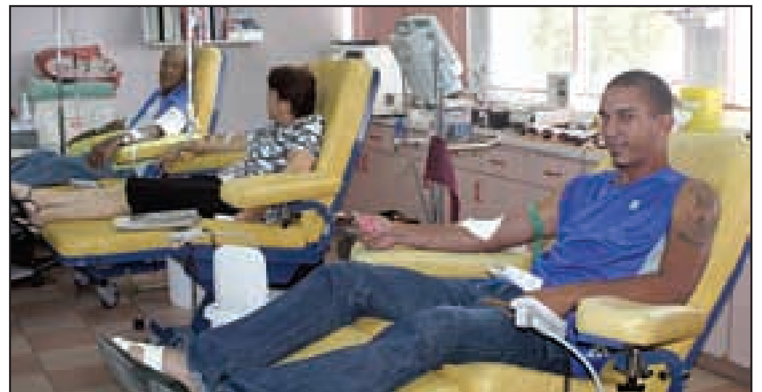
e edadnan di 18 pa 65 aña y bo por sigui duna sanger te cu bo 70 aña. Na Boeldbank Aruba ta sosode mas o menos 3000 transfucion pa aña cu tam mas o menos 250 donante pa luna. Cada donor of donante ta duna mas o menos ½ liter di sanger pa biaha. Tin diferente tipo di sanger, aki nos ta menciona nan for di e mas hopi te menos comun na Aruba, O+, A+, B+, AB+. Banda di esei por lo menos un biaha pa aña pa duna sanger y aporta di e manera akin a Boeldbank Aruba.

Na momento cu bo bira un donante y cada biaha cu bo bin duna sanger nan ta test esaki prome cu e wordo uza, ya cu nan ta purba pa semper e sanger cu nan ta duna y tuma tam as sigur posibel. Nan ta test e sanger menos 10 unit di sanger cu ta 5 liter di sanger. Plasma y bloedplaatjes no ta wordo pidi asina hopi porta un biaha pa luna.
Na momento cu bo mester ricibi sanger esaki ta costa. Awo ta asina cu sanger mes ta algo practicamente in pagabel pero e costonan cu ta bin rond di e proceso cu e sanger ta pasa rond di dje si ta costa. Na Aruba un unit di sanger ta Diaranson awo ta wordo celebra World Donor Day 2006. Bloedbank Aruba ta considera e dia aki uno sumamente special. Corda cu e donantenan ta boluntario y fuera di esei e ta algo anonimo, cu di un manera of otro ta yuda nan prohimo den un manera masha special. Pa celebra e dia aki Bloedbank Aruba a haci full un proyecto entrevistando tanto e donantenan como











Stichting Bloedbank Aruba pronto lo celebra nan 25 aniversario den e structura cu nan tin actualmente. T asina si cu ya caba for di tempo di Lago hende nan tabata duna sanger na Aruba y tambe nan ta duna sanger na e pashentnan cu tin mester di esaki. Meta principal di Bloedbank Aruba ta pa suministra sanger na esnan cu mester di e manera mas sigur y corecto posible y tambe pa percura cu semper tin sanger na disponibilidad di pashentnan di hospitaal. Fuera cu nan ta un bloedbank tambe nan ta duna servicio di transfucion pa pashentnan cu tin mester di sanger. E transfucionnan aki ta hopi biaha pa pashentnan cu fuera di falta sanger pa motibo di sanger abou of zwak nan ta bon, ya pa nan no tuma un cama na hospitaal.
Combersando cu Sra. Lampe el a conta nos cu na Aruba tin mas o menos un total di 5000 donor y ta duna sanger mas o menos 3 biaha pa aña. Pa bo bira un donor bo mester ta entre tin tiponan negative tambe y eseinan semper ta esunnan mas dificil pa bo por haña. Por ehempel O- ta untipo di sanger cu por wordo combina cu tur otro tipo pero e ta esun mas dificil pa haña y esaki ta rond mundo asina.

Bloedbank Aruba tin mas donante homber cu hende muhe y hunto cu Curacao y Cuba ta e unico islanan den Caribe na unda tur donante ta boluntario. Tur aña nan mester busca donantenan nobo pa asina por re emplasa esnan cu no ta duna sanger mas pa un motibo of otro. Tur aña tin cu re emplasa mas o menos 300 donante. Sra. Lampe a bisa tambe cu te ainda na Aruba no ta nesecario pa haci ningun campaña pa nan por haña donantenan nobo. Hopi hende ta yega sercanan pa asian combertinan mes den donante. Sit a asina cu tin varios gruponan social manera Lions, banconan, hotelnan y otro organisacionnan cu ta acudi na Bloedbank Aruba pa e siguiente virusnan, HIV, HTLV, Sifilus y Hepatitis B y C. E ta wordo controla tur biaha paso ta asina cu entre e biaha nan cu bo ta bin duna sanger bop or a contrae algun di e infeccion nan aki. Si tur cos ta bon cu e sanger esaki ta wordo uza. Despues cu nan tuma e ½ liter di sanger for di e donante nan ta separa esaki den 3 diferente likido, rode bloedcellen, bloedplaatjes y plasma. Ta depende di cua di nan e pashent tin mester e ora e ta wordo duna na dje. Esun mas pidi ta e rode bloedcellen. Hopi hende lo ta puntra pakico donantenan mester keda duna sanger. Ta asina cu sanger tambe tin tanto tempo cu e ta keda bon y cu bop or uza e. Rode bloedcellen ta keda bon pa 35 dia na un temperatura di 2-6 grado celcius, Plasma ta keda bon pa 1 aña na un temperatura di -30 grado celius y bloed plaatjes ta keda bon pa 5 dia na temperatura di un camber fresco mas o menos 22 grado celcius. Pa dia Hospitaal ta pidi mas o costa mas o menos 280 florin, na Estado Unidos nan ta paga mas o menos 300 dollar. Ta importante pa menciona cu Bloedbank Aruba ta 24/7, esta 24 ora pa dia y 7 dia pa siman. Sra. Lampe a sigui splica cu e costonan pa procesa e sanger prome cu e yega serca e pashent a subi pero nan te ainda ta combrando mes cos pa e mes un cantidad di sanger.
Na momento cu un donante bin duna sanger e ta dura mas o menos 5 pa 10 minuut pero na momento cu ta bai duna e sanger na un otro hende e ta tuma mas o menos 1 pa 2 ora, maximo e por tuma 4 ora. E motibo cu e ta dura largo pa duna un pashent sanger ta pa ta sigur cu e sanger cu e persona ta ricibiendo ta bai bon cune. Por sosode cu maske cu den laboratorio e sanger ta combina bon den practica e lo por ocaciona reaccionnan alergico, corda cu esaki ta un transplante di likido, pero si algo por bai robes mes e lo sosode den e prome 10 minuutnan di e trasnsfucion. e pashentnan cu ta ricibi e sanger. Henter e proyecto aki lo wordo exponi den oficina di Bloedbanki Aruba diaranson na momento cu nan lo honra algun donante. Riba e dia aki 7 donante lo wordo honra cu a duna sanger mas di 100 biaha caba, e record na mundo ta di un homber na Hawaii cu a duna sanger mas di 280 biaha caba. Nan kier honra e donantenan aki pa motibo cu ta donante ta un responsabilida grandi y un donacion sumamente bunita. E ta un regalo cu bo ta duna un otro hende cu bo no conoce cu lo por salba su bida, e lema cu Bloedbank Aruba lo haci uso di dje ta 'Give the Gift of Life…Give Blood'.

Di awor aki caba masha pabien tur donante riba nan dia special diaranson awo. Tambe nos kier a gradici henter e ekipo di Bloedbank Aruba, Sra. Lampe y su ekipo y alaves bisa nan masha danki pa e bunita y duro trabou cu boso ta haci pa e comunidad di Aruba.

Expo di Aviacion pa prome biaha tabata un exito rotundo

WAYAKA – Ayera durante dia pa prome biaha a tuma luga Expo di Aviacion. Cu un cantidad masha grandi di bishitante. E tabata un dia sumamente exitoso. Masha hopi avion di tur tamaño y color a staciona nan mes na e banda pa zuid di Airport Reina Beatrix. Tur hende tabata tin e oportunidad pa drenta den e diferente avionnan pa saca potret sinta riba e stul di e piloot.
E hangar di avion tabata yena cu avionnan di remote cu tambe a haci varios demostracion. Den e hangar tambe tabata tin simulacion di vuelo pa esnan cu kier a sintinan pilotonan di berdad. Riba e tereno di aeropuerto mes tabata tuma luga un tour riba e tereno di aeropuerto. Hopi hende a haña e oportunidad pa drenta e avionnan di e guera, FOL y diferente avionnan cu normalmente no ta permiti pa drenta den nan. Pa e organisadonan e tabata un satifacion masha grandi di wak cuanto hende tabata tey pa aprecia e avionnan cu tabata wordo expone durante di e expo aki. Nan a segura tambe cu esaki lo no ta e ultimo biaha di e expo aki asina ta keda pendiente.















No ta negocia cu derechonan di mucha

Esaki tabata cla durante un charla hopi interesante di Directie Voogdijraad

na YMCA San Nicolaas









SAN NICOLAS - Directie Voogdijraad Aruba ta continua cu nan campaña informativo den cuadra di nan 100 aniversario. E biaha aki nan a tene un Charla na YMCA San Nicolaas encuanto Alimentacion y Areglo di Bishita.

Locual a bin dilanti durante e charla aki tabata hopi cla y raspa. No ta negocia cu derechonan di mucha. Un mucha tin su derechonan y mayornan no por kita of pone algo extra pa ricibi otro previlegionan cu nan yiu . Tur e derechonan di tur mucha mester ser cumpli independientemente di otro y tur esaki mester ta na bienestar di e mucha. E charla aki tabata hopi interesante y masha hopi pregunta a ser tresi dilanti na e expertonan di Voogdijraad cu tabata presente.

E charla aki a ser tresi dilanti na Oranjestad durante luna di Mei ultimo, cual tabata hopi exitoso. A peticion general Directie Voogdijraad a presenta e charla aki na San Nicolaas. Cu un publico mas chiquito pero yena cu hopi mas informacion por bisa cu e charla aki tabata uno exitoso. E personanan presente di berdad a pone atencion na e charla presenta pa Sanneke Daemen di Directie Voogdijraad kende a elabora ariba Alimentacion y Andrina Nicolaas kende a papia tocante e Areglo di Bishita. Durante di e charla a ser tresi dilanti cu hopi biaha tin e ponencia cu "E tata no ta paga alimentacion pero e ta exigi di wak su yiu!" Tambe tin e ponencia cu "Mi ta paga alimentacion, dus mi tin derecho di wak mi yiu!" Esakinan no ta e caso tur ora. Voogdijraad a papia ariba Ouderlijk gezag, autoridad legal y representante legal. Den esaki ley ta stipula cu: Mama soltero cu ta mayor di edad (18 aña), apesar cu e tata a reconoce su yiu, tin e autoridad legal. Tambe tin caso cu nombra via un hues, despues di divorcio of voluntariamente riba peticion di mayor(nan), cu un di e mayornan ta ricibi e ouderlijk gezag di e mucha.

Durante e charla a sigui splica di Voogdij, Tutela y Custodia :
Kiko ta spera di un persona cu tin e autoridad legal of voogdij? Alimentacion ta bin dilanti den e caso aki. Pero, Kiko ta alimentacion? Esaki ta Placa pa cuido y mantencion pa un yiu. Ta importante pa compronde cu Ambos mayor ta financieramente responsabel pa nan yiu te ora e yega e edad di 21 aña. Esaki ta pa gastonan pa cuido y educacion for di 0 pa 18 aña y gastonan pa costo di bida y estudio for di 18 pa 21 aña. Esakinan ta derecho di un mucha!
Tin diferente situacionnan pa cu alimentacion. Tin diferente maneranan pa
paga alimentacion. Mester pone bon atencion cu na momento cu tin un
sentencia di hues cu no ta wordo cumpli ta crea un retraso! E retraso aki ta
keda existi hasta despues cu e mucha pasa e edad di 21 aña.

Tin un procedura na Directie Voogdijraad encuanto alimentacion. Durante e
charla a trese dilanti cu prome ta hasi peticion. Despues Directie Voogdijraad
ta manda yama cliente (3 biaha). Despues ta bin e peticion pa corte/verzoekschrift. Hues ta hasi un sentencia/Beschikking. Ta tuma lugar e
ora e ehecucion. Tambe tin posibilidad pa alimentacion den exterior.
Tin e ponencia tambe cu e alimentacion ta un suma fijo di Afl. 250,- pa mucha! Esaki no ta e caso tur ora. E por ta mas of menos, dependiendo di cada caso. Tur mucha su situacion ta diferente.

E Departamento Financiero di Directie Voogdijraad ta duna servicio cu e siguiente expertonan. Tin un Intaker, un Alimentatie bemiddelaar y un Manager di departamento financiero. E Orario di caha ta 8:00am-11:30am y di 13:30pm-16:00pm.

Durante e charla tambe a splica kiko ta areglo di bishita. Voogdijraad ta bisa cu cada mucha tin derecho riba contacto cu ambos mayor! Tin diferente situacionnan pa cu areglo di bishita:
Mayor soltero
Casa pero separa di cama y mesa
Mayornan den proceso di divorcio

Kiko por wordo hasi na momento cu mayornan no por yega na un areglo?
E ora por acudi na Directie Voogdijraad of na Corte.
Kiko ta pasa ora cu mayornan ta casa pero ta separa di cama y mesa. E ora mester paga bon atencion ya cu den e caso aki mayornan ta casa, cual ta nifica cu tur dos tin e autoridad legal. Mayornan den proceso di divorcio ta ricibi ouderverhoor. Paga tino akinan ya cu un sentencia di hues ta un decision na cual ambos mayor mester tene nan mes na dje.

E procedura na Directie Voogdijraad encuanto areglo di bishita ta, cu prome ta hasi un peticion via intaker. Despues ta hasi un cita cu un trahador social. Y despues Directie Voogdijraad ta fungi como Intermediario. Tambe tin un departamento Social cual Procedura ta bai tambe via un Intaker prome. Despues e ta pasa pa un trahador Social, un Sicologo y mas halto tin un Manager di departamento. Pa cualkier pregunta por acudi na Directie Voogdijraad Aruba, Avenida Milio Croes 112, Telefoon: 582-1262. Orarionan di oficina: 7:30am-12:00pm y 13:00pm-16:30pm.

Comision Informativo
100 Aniversario
Directie Voogdijraad Aruba

Hunto cu IDEFRE

Caminata organisa pa Fundacion Diabetico Aruba exitoso

EAGLE- Diasabra atardi Fundacion Diabetico Aruba hunto cu IDEFRE a organisa un caminata di 5 km, cu tabata tin un recorido den e area di Eagle Beach pasando den Divi Links Resort y culmina bek na Botica Eagle. Alrededor di 100 participante a inscribi pa cu e caminata aki, e organisadornan tabata satifecho cu e acohida di e caminata. Na final a rifa diferente premio entre esnan cu a cana. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita Fundacion Diabetico Aruba cu nan grandioso caminata. Ariba e combinacion di foto nos por aprecia e caminata ariba diasabra ultimo.













Segun partido MEP

Durante 7 aña di Gabinete Eman e gremionan comercial y sindical tabata morto na soño

Diripiente nan a haya briyo, curashi y boca grandi !

ORANJESTAD – Manifestacion, demonstracion y protesta ta accionnan democratico cu ta ancra den nos constitucion y MEP como un partido social democrata semper ta respeta y ta sali na vanguardia di e derechonan sagrado aki.

Sinembargo nos partido mester constata cu tur e tipo di accionnan menciona ta practicamente valido solamente ora cu MEP ta den gobierno y te hasta e ora ey bo ta haya un situacion cu gremio comercial, parti di e sindicatonan y partidonan di oposicion ta brasa otro pasobra cu e manifestacionnan aki nan ta mira cu nan tin un enemigo comun, esta partido MEP.

Partido MEP ta keda hopi straña mes cu ora ta toca corupcion, ladronicia, fraude durante gobernacion di AVP, tanto gremio comercial como sindicatonan no a haci net nada pa para e hortamento cu a tuma lugar na granel cu placa di pueblo.

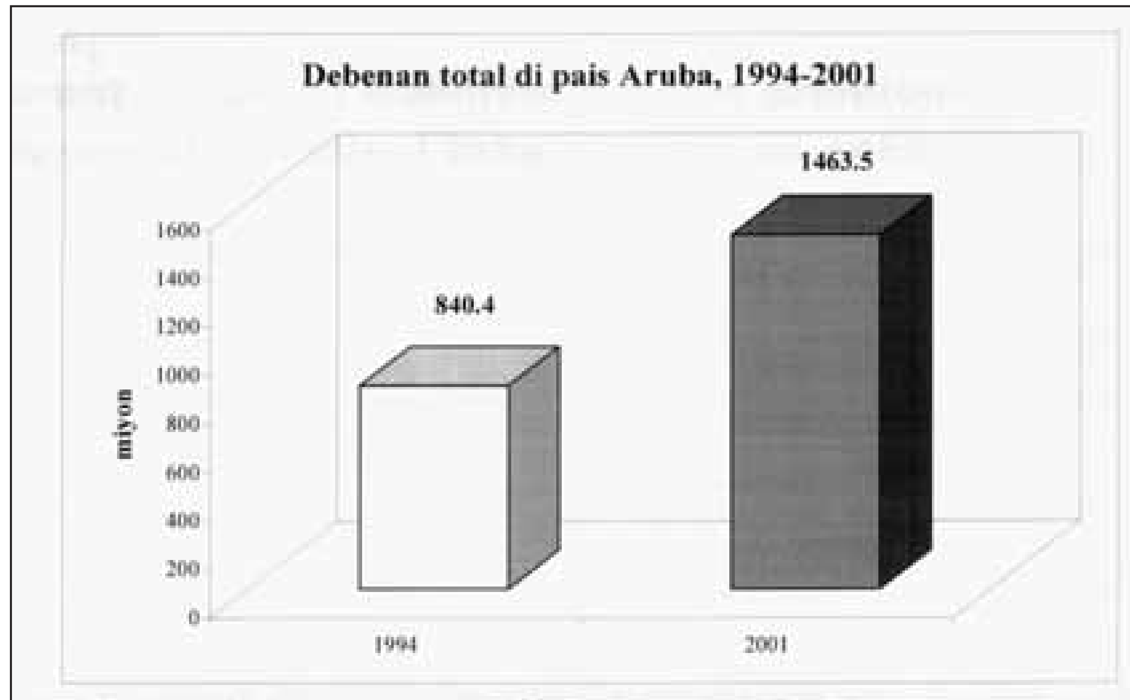
Dijes pa duna algun ehempel : tur e gremionan menciona ta bon consciente con 52 miyon florin a wordo horta den Fondo Desaroyo Nobo, 23 miyon den un Radar cu no a funciona nunca, un proyecto fantasma di Race Track cu a costa pueblo al final mas cu 40 miyon florin. Den e tres bagamunderianan aki so 115 miyon florin a bay perdi y tur gremio comercial y sindical tabata morto na soño y – ni pa chansa - no a subi caya y manifesta contra esnan cu a horta e pais aki den dia cla.

Pa no papia mes di tur e corupcion y ladronicianan den e garantianan, aeropuerto, zee en luchtbrieven, Radisson, Trias Resort, Grupo Fuentes etc.

E pregunta clave di partido MEP ta, di con e gremionan y sindicatonan durante 7 aña largo tabatin un miedo panico di Gabinete Eman y AVP ?

Di con durante 7 aña nan no tabata mira ningun di e bagamunderia y ladronicianan aki cu tabata sosode den forma visto?

Si e tempo ey nan a mustra sikiera un tiki di curashi pa para e ladronicianan aki, awe Gabinete Oduber no tabata tin mester di bin cu cierto ahustacionnan den e invoerrechten, cu ta yega na un suma di 30 miyon florin y cu ta casi igual na un solo proyecto corupto di partido AVP, manera por ehempel un Race Track.



Pakico awe si nan ta mustra nan briyo, curashi y determinacion pa manifesta contra Gabinete Oduber ? Un gobierno cu mester a confronta cu un situacion di un crecemento di e debenan total di pais Aruba den 7 aña di 840.4 miyon florin na 1994 (periodo di MEP) pa e suma di 1.463.5 miyon florin (na final di gobernacion di AVP).

Si ture manifestantennan di awe tardi haci un rekensommetje (no uza e telraam di Mike si !) nan por yega na e conclusion cu e politiconan di AVP cu ta manifesta sam sam cu nan a aumenta e debe total di pais Aruba cu no menos cu 623.1 miyon florin.

Anto ainda por tin un alma cu kier manifesta hunto cu esnan cu a ruina e pais aki y cu nan lidernan comercial y sindical ta complice den tur e bagamunderianan di AVP door cu nan tabata morto na soño durante 7 aña largo ? Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Grupo di hende muher Pro-Minister Marisol Lopez-Tromp

Drs. Marisol Lopez Tromp ta conta cu sosten di mas di 4000 votador cu ta aproba su maheno y ta aprecia su bon trabao. Como hende muher e ta resalta como nos maximo representacion den gobernacion di Aruba.

Na 2001 ora drs. Marisol Lopez-Tromp a tuma rienda di e cartera social di pais Aruba. E pueblo aki tabata sclama pa un cas social, 7 aña largo ningun cas social a wordo construi. Ta minister drs. Marisol Lopez-Tromp den 4 aña hunto cu FCCA a traha 1500 cas social pa nos pueblo.

Nos pueblo 7 aña largo tabata sclama pa un pida tereno pa por construi nan propio cas, pero negoshi tabata wordo hasi e tempo ey cu terenonan.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a juda nos pueblo traha nan cas propio, otorgando mas di 1000 tereno den 4 aña. Pa medio di FCCA a duna koopbijdrage na esnan cu un salario marginal cu kier a cumpra nan propio cas. Drs. Marisol Lopez-Tromp a hisa bijstand cu 10% cu asina e por a jega f 565,-.

Tambe minister drs. Marisol Lopez-Tromp a fortifica e teamnan di bario den tur districto na Aruba pa a juda nos pueblo cu e problemanan social. Mas di 100 organisacion social a reuni hunto y a pone man na obra pa a traha na e parti social den nos comunidad, cu durante 7 aña a wordo neglisha.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a juda hopi hende cu tabata den bijstand drenta e sector laboral, ora hunto cu Mariott Hotel a introduci pathway to independence. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a fortifica e contacto cu Wit Gele Kruis cu scolnan y cu otro instancianan den nos comunidad pa asina por a juda nos muchanan, nos hobennan, nos grandinan, nos hendenan special, nos hendenan cu limitacion y tambe nos hende muhernan.

Ta di lamenta cu abo Clarisca Velazquez di AVP como hende muher ta scohe pa critica e hende muher cu ta hasi asina hopi pa e gruponan vulnerabel den nos comunidad. Si tin un hende muher cu riba e pais aki ta trahando oranan largo na bienestar di nos pueblo, esey ta minister drs. Marisol Lopez-Tromp cu ta gosa di un gran aprecio di e pueblo aki pa su bon trabao. Tambe ta di lamenta cu bo ta scohe net e grupo vulnerabel pa hasi politica. Lo bo tin cu critica e homber y muhernan riba lista di AVP cu durante 7 aña aparentemente a hasi desaster cu e pais aki. Bo mester critica e miyonesnan di palo di coco di Radison, e miyonesnan cu a desparce den e plan di desaroyo di San Nicolas, e miyonesnan cu a wordo duna na garantianan, E miyonesnan cu a bai perdi den Racetrack. Bo no bin critica nos minister drs. Marisol Lopez-Tromp cu ta forma parti di nos prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo, pasobra Ta MEP a traha centronan di bario den tur districto aki na Aruba y cu ta MEP a institui sosten financiero den forma di subsidio pa centronan di bario por cuida juinan pa asina mamanan por traha pa progreso di nan famia. Ta MEP a traha casnan social y a promove construcion propio di casnan, cu awe casi tur hende na Aruba tin un dak riba nan cabes. Ta MEP a institui sosten financiero pa mamanan soltero. Ta MEP a introduci belasting separa pa parehanan casa. Ta MEP a percura pa e salario igual pa e hende muher. Ta MEP a percura pa e empleado publico e ultimo 5 añanan a haya benefisionan manera bonus, vakantieuitkering y un bashi-premie. Como hende muher bo mester aplaudi e bon trabao di minister drs. Marisol Lopez-Tromp .

Nos Hende muhernan cu ta aprecia e bon trabao di nos minister drs. Marisol Lopez-Tromp

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Partido MEP ta bisa:

E planta Pauwies a converti su mes den un planta Papagayo ya cu nan ta papia solamente loke nan doño ta dicta pa nan

ORANJESTAD – E planta di television conoci tambe como Tele Mike den su ciegedad a converti su mes completamente den un instrumento di partido AVP y ya no tin e simbolo mas di un Pauwies pero a bira e planta Papagayo di AVP, esta tur locual Mike y AVP dicta, esey nan tin cu ingeri y guli manda abao.

	Presupuesto 2001	Presupuesto 2001 Adapta	Presupuesto 2002	Presupuesto 2002 Adapta
Deficit financiero	1.5	**-167.8**	5.7	**-206.3**

Fuente: Comision Financiero Formacion 2001- 2005 (cifranan na miyon Florin)

Di tur forma Papagayo-TV kier tapa pa e pueblo locual Gabinete Eman a haci cu pais Aruba y dialuna ultimo den nan noticiero nan a fabrica un lista di e supuesto deficitnan cu tabatin entre e añanan 1990 y 1994 y diripiente na 1994 nan a stop di conta tambe .

Locual nan no a conta e televidentenan tabata cu tur e deficitnan aki ta producto directo di e promer gobernacion di pais Aruba, esta locual Gabinete Oduber I a hereda for di Gabinete Eman I. Nan ta lubida hopi liher e motibo pakico Henny Eman y AVP a wordo cori for di gobernacion na 1989, esta despues cu partido AVP a laga un disaster financiero atras.

Ta bon pa refresca Papagayo TV su memoria – un memoria troci cu ta yega te na solamente aña 1994 - y recorda nan con halto e deficitnan financiero di 2001 y 2002 cu Gabinete Oduber III a hereda na 2001 for di AVP tabata y esaki basa riba e rapport di Comision Financiero 2001-2005.

Na 2001 e deficit financiero cu AVP a laga atras tabata -167.8 miyon florin y na 2002 esaki tabata -206.3 miyon florin y esaki segun e presupeusto cu nan mes a traha promer cu nan a wordo cori for di gobierno.

Lo ta bon pa Papagayo-TV tambe splica e querido televidentenan con su secuasenan di AVP tabata gaña e pueblo cu durante e dos añanan menciona e magonan di Gabinete Eman a laga un surplus di 1.5 miyon florin na 2001 y tambe otro surplus di 5.7 miyon florin na 2002.

Si Papagayo-TV sobra un tiki tempo de paso nan por splica pueblo tambe con e debenan total di pais Aruba a subi di 840.4 miyon florin na 1994 te na un suma di 1463.5 miyon florin, esta un aumento di 623.1 miyon florin durante gobernacion di esnan cu awe nan ta defende ciegamente.

OTRO MENTIRA DI PAPAGAYO-TV

Un otro mentira cu Papagayo-TV a trece padilanti den su noticierodi dialuna ultimo ta e supuesto caida di e gobierno di MEP na 1994.

Ta bon un biaha mas pa refresca nan memoria cu desde 1986 e unico gobiernonan cu realmente a cay y no a completa 4 aña di gobernacion tabata Gabinete Eman Postema 1, Gabinete Eman Postema 2 y Gabinete Eman Postema 3 y tur biaha pa motibo cu nan tabata na merced di partidonan chikito (chiripero) cu tabata abusa di nan, tabata pone nan constantemente bao presion, poniendo cuchiu riba mesa y cada biaha partido AVP tabata guli manda abao, pasobra nan ta un partido sin principio y sin cuero di cara cu cueste loke cueste kier keda den gobierno.

Locual cu a sosode cu MEP na 1994 tabata cu voluntariamente nos partido a pidi e partidonan PPA y ADN bandona gobierno y p'asina nos partido saca un man y forma un gobierno cu AVP.

Sinembargo pa oportunismo politico AVP a rechasa e man aki y a prefera di bay eleccion y pa despues nan forma un gobierno gelapi cu un partido chiripero. Y tur hende sa ki desaster e formacion aki a trece pa pais Aruba !

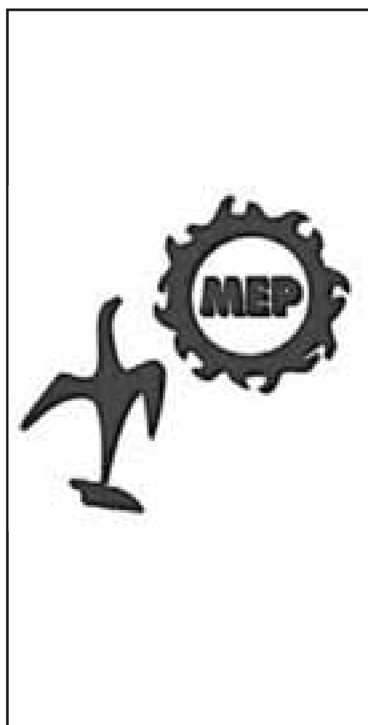
Papagayo-TV no mester lubida tampoco con na 1997 partido AVP a converti su mes den un partido 'slijmbal' cu a lembe, roga, yora y te hasta cay na rudia pa partido MEP pa forma un gobierno cu nan. E unico contesta cu MEP tabatin e tempo ey pa AVP tabata : Un gobierno cu AVP, hamas y nunca, pasobra boso ta INCONFIABEL !!

Historia por ta cruel pero Papagayo-TV mester siña un poco mas di tur e bagamunderianan cometi door di esnan cu a ruina e pais aki y lag'e financieramente na werki.

Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Awor si partido MEP ta comprende hopi bon

Di con te ainda Mike Eman no ta realisa e disaster financiero cu su partido AVP a laga Aruba aden



Rekensom di Lagere School pa Mike Eman

12 / 2000 \ 166.6
12-
80
72-
80
72-
80
72-
rest 8

ORANJESTAD – "Tin politico sabi, tin politico ignorante, tin politico mentiroso y tambe tin politico bestia". Pregunta ta, bao cual di e categorianan aki e lider di AVP sr. Mike Eman ta cay ?, asina partido MEP ta señala.

Den su ultimo conferencia di prensa Mike Eman a demonstra cu e no por ni hasta haci un simpel 'rekensom'.

Mike na palabra: "Na Aruba nos tin un average di 30 mil cas, si bo dividi 60 miyon florin door di 30 mil cas, bo ta yega na 2 mil florin pa aña pa cada cas, cu ta nifica 660 florin pa luna pa cada cas na Aruba y esey ta loke e medida aki ta bay costa".

For di unda Mike Eman a saca e locura, mentira, bestialidad of loke sea di 660 florin pa luna? Ta den su mente troci so 2000 dividi door di 12 ta 660!

Acaso esaki tambe ta un di e motibonan cu te dia di awe e Consehero Principal di Gabinete Eman sr. Mike Eman no por comprende cu ta su gobierno a laga e pais aki pata pata di debe y al final Aruba a keda financieramente na werki ?

Pa e biaha aki partido MEP ta produci un 'staartdeling' pa Mike Eman y si e no por siña di esaki, nos ultimo recurso ta di regal'e un calculator pa su cumpleaños na september proximo.

Grupo defende nos ambtenaarnan ta wordo critica inhustamente

Den e ultimo dianan aki atrobe nos ambtenaarnan ta wordo inhustamente critica. Ta di lamenta ora nos tende un organisacion manera camara di comercio, critica e ambtenaar hasiendo comosifuera tur ta nombracionnan politico of ta tur ta hendenan floho cu no kier traha. Ta mas lamentabel ora bo tende un comerciante ta grita pa kita vakantieuitkering di e ambtenaar, ora cu e si ta disfruta di un ganashi y un vakantieuitkering barbaro. Con por ta cu SIMAR ta bai protesta, acaso e maestro of maestra no ta ambtenaar, Acaso no ta caha di gobierno di Aruba ta paga SIMAR su miembronan.

Nos ta contento di tende voz di Seppa sali na vanguardia di nos ambtenaarnan, cu ta wordo critica y ataca dia den dia afo.

Seppa, e ambtenaar awor mas cu nunca mester bo sosten, ya cu simar tambe tin pensa di laga nan cai y gara e banda di politiconan opositor y gremio comercial. Pa colmo Simar tambe ta critica gobierno su maneho. Ki dia Simar ta gradici pa tur e beneficionan cu e maestro y maestranan ta haya.

* E maestro y maestra ta gana un bon salario
* Su gastonan medico ta wordo bon cubri
* na november a haya e gelijk bedrag
* na december a haya un bon suma paga pa e ATV-dagenan.
* na januari a haya un bashi premie
* E luna aki lo cobra vakantieuitkering

Have a heart Simar, enbez di gradici gobierno pa e bon salario y beneficionan cu bo miembronan tin y asina tambe nan por paga boso miembrecia.

Segun e statisticanan di Aruba, e salarispost mas grandi di gobierno ta esun cu ta wordo paga na maestro y maestranan den enseñansa, esta 27 %.

Nos kier pa SIMAR splica comercio cua maestro of maestra por drenta den klas via nombracion politico.

Na di dos luga 21% di salarispost di gobierno ta wordo paga na empleadonan publico cu mester duna tur e servicionan necesario di un pueblo, manera na bevolking. Na di tres luga 15% di e salarispost di gobierno ta wordo paga na obranan publico, nos gerechtshof, nos huesnan, nos fiscalnan etc.

Unda akiden ta tuma luga nombracionan politico.

Na di cuater luga 13% di e salarispost ta wordo paga pa e ayudo social na nos pueblo. 8 % ta pa trahadonan den salud publico. Nos a suma 92% di e salarispost di gobierno. E resto di 8% di e salarispost di gobierno ta pa asuntonan economico, defensa, cultura, vivienda y recreacion.Pa averigua e cifranan aki por acudi na CBS pa un copia.

Na ATIA y Camara di Comercio, boso sa cu na Japon 90% di e gastonan di e empleado ta wordo carga pa e comerciante cu ta traha pe. Eynan tin longlife work. Akinan Gobierno pa medio di AZV ta paga 100 miyon pa aña pa cuido medico y miyones mas na cuido social.

Pakiko boso no a grita mes duro ora AVP net prome cu elecion 2001 nan a introduci AZV pura pura. Den mayoria reunionnan expertonan tabata bisa cu e prima lo no cubri e gastonan medico. Tur hende tabata sa cu e primanan retene no ta suficiente pa e cuido medico di e pueblo. Unda boso voz tabata? Straño cu ningun di e gruponan aki e tempo ey no a lanta para y protesta. Pasobra nan tabata sa cu normalmente gastonan di esun cu ta traha, mester wordo cubri door di su doño di trabao y no door di gobierno.

E pakiko hopi hende kier traha den sector publico y no den sector priva hopi biaha no ta pasobra nan ta floho pero e beneficionan di sector publico pa e simpel trahado ta miho cu den sector priva.

Como pais den e region di Caribe y Latino-America nos mester ta orguyoso di mustra cu nos trahadonan publico tin beneficionan cu hopi den e region aki no tin.

- Nan tin un salario, cu ta wordo paga tur dia 24 di luna
- Nan tin un auto pa transporta nan famianan of nan por haci uso di un transporte publico bon y pagabel
- Nan tin un vakantieuitkering, cu ta fungi como un entrada extra pa nan y nan famia tuma un vakantie bon mereci.
- Esnan cu un entrada bao di f 2000,-- ta haña un bonus tur december pa por cubri cierto gastonan y cumpra extra den nos comercio.
- Pa parehanan casa, caminda tur dos ta traha, nan por paga belasting separa, Ora nan haci 55 of 60 aña nan por bay cu pensioen trankilmente y keda cu un entrada.

Nos yiunan por lo general ta haya un educacion subsidia pa gobierno.

Pesey un fuerte apelacion na tur ambtenaar pa duna un servicio di calidad halto na comunidad y percura pa un bon productividad. Laga cada un cuminsa aprecia loke nan tin y roga Dios cu temponan mas mihor ainda por bin pa Aruba, pa asina nan stop di critica nan inhustamente. SEPPA y SIMAR mester defende boso miembronan y como sindicato mester contribui cu strategianan, cursonan y workshopsnan con pa stimula y motiva boso miembronan. SEPPA y SIMAR no mester solamente disfruta di e entrada di e miembrecia so, pero mester traha hunto cu e tur instancianan den nos comunidad, manera, SER, Aruba Investment Bank y gobierno mes pa contribui y duna un man pa eleva e servicionan publico y defende nan miembronan.

NOTA DI REDACCION: E comunicado di prensa aki a ser manda via e-mail dor di partido MEP, cu a lanta un grupo pa defende e interes di empleadonan publico.

Remitido

666

Revelacion 13:18 ta bisa; Ata sabeduria aki, laga esun cu tin comprendemento calcula e number di e bestia, pasobra e number ta e nomber di un hende, is su number ta 666.

E number aki ta masha odia mes pa cristiannan y di otro banda masha gusta pa e satanistanan. Nan tur ta kere siegamente cu e number aki ta indentifica e nomber di e Spirito malo, e tan famoso Anti-Cristo, Santanas of e Diabel.

Pero si nan tin comprendemento y busca pa sa mas, nan ta bin compronde cu e number aki no tin nada di haber cu un animal, spirito malo, Santanas of Diabel, pero simpelmente ta un hende (mane e version mes ta bisa), cu ta un lider politico y militar, masha odia den su tempo, e tan famoso emperador Romano "Nero Ceaser". Pa no a menciona su nomber nan tawata usa e codigo di number "666" pa indentifice.

Descubrimientonan di ultimo tempo a bin saca afor cu e number di e bestia no ta 666, pero "616". Y e number aki ta identifica e "Emperdor Caligula" (Gaius Caesar). Un historiador Romano bou di e nomber di "Suetonius" a cualifica como "E MONSTER", paso e tawata goberna cu man duro y a laga traha estatuanan cu tawata ofende e hudiwnan. E number 666 aki ta aparece tambe den;1 Reinan 10:14, 2 Kronikanan 9:13, Esdras 2:13. y ta keda un simpel number.

E tempo nan aya e alfabet y numeral hudiw nan a sua, pero awendia bo por usa e sistema numeral di bo celular pa indentifica un nomber.

Ata sabeduria, esun dimi ta; 4}1. 7}3 – 6}3 – 2}3 – 5}2.

Cu e fecha di 6 di juni 2006 temor ta wordo hinca den hende cu, e anticristo lo manifesta su mes, mundo lo caba, santanas lo aparece, e diabel lo bin cacha bo y hopi otro di nonsence mas. Pero si bo busca sa, bo ta bin compronde cu e anja actual no mester ta 2006 pero 2005. Ora cu e calender (Cristian) a wordo compila (525) pa e monge "Dionysius Exiguus" (inventor tambe di e fecha di nacemento di Jesus y Pasco Grandi, bou di papa Juan Pablo 1) ela bula di anja 99 BCE pa anja 1 CE, cu un tiki sabedoria bo ta bin compronde cu ela laga e anja "ZERO" afo. Corda cu nos a bai di 1999 pa 2000 pa 2001 y no di 1999 pa 2001. Dus nos a perde "UN" anja. Pakiko anto tanto temor pa 6 di Juni 2006 cu mester ta eigenlijk 6 di Juni 2005 y no tin nada di haber cu 666.

Hopi ta yama nan mes creente sin ta compronde den kiko nan ta kere.

4}1. 7}3 – 6}3 – 2}3 – 5}2 (Laga esun cu tin comprendemento calcula e nomber)

arubarocks@gmail.com

Un pida papyrus (scibi den griego) di e buki di Revelacion. E seccion aki di e manuscrito ta testigua cu e number di e bestia no ta 666 pero 616 (Gaius Caesar).

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Remitido

Nos tin cu paga pa nos incapacidad

Door di e progreso economico cu Aruba a pasa aden, gobiernonan tin e tendencia di cana dilanti di biento, pero finansa publico di e pais aki ta preocupante. Deficit di su presupuesto ta keda aumenta y su parlamento no ta funciona.

Desde Status Aparte Parlamento no a trata ningun raport di controlaria general y e unico representante di pueblo den parlamento ta puntra awor, si ta tuma e raportnan di controlaria general na serio. Parlamentarionan (representante di nan partido) ta hasi como si fuera cu esaki ta normal. No ta importa nan niun bledo di e consecuencia cu esaki tin pa Aruba. "The sky is the limt" ta nan lema.

Ta manera cu aki na Aruba pa loke ta concerni finansa publico, por compara esaki cu wega di voetbal ariba un veld sin liña y e refree no sa ki ora e tin cu fluit, segun un comentarista Hulandes.

Corupcion generalisa, marginacion tradicional di cierto gruponan , e fragilidad di e institucionnan y e agitacion di e sentimento populista pa finnan politico a hasi cu e situacion financiero awor ta exigi medida.

Pueblo ta sinti cu tin presion ariba e poder hudicial, tin acoso riba e medionan di comunicacion y esaki ta lo peor.

Sindicatonan den union tin nan color politico, mescos e comerciantenan uni y ningun di nan ta pone interes general na promer lugar.

Oposicion ta hunga e rol di sa mihor. Oposicion semper ta insisti di lo ta e mihor gobierno. "de beste stuurman zit aan wal"

Medionan di comunicacion ta nace cu finnan politico. Di esakinan no por spera periodismo serio pero solamente informacionnan cu ta faborece nan partido. Esakinan ta haya sosten di e pueblo indoctrina cu a bira fanatico y incapasita pa por husga.

Tur dos partido politico tradicional tin nan mes un corant, radio y television, esun ta contradeci e otro y e pueblo ta hari te ora cu momento di yora yega. E Pueblo fanatico ta "baila manera cu e politiconan ta toca". Nan ta asina ciego door di ta indoctrina pa e politiconan hambra pa poder y placa cu nan ta tuma parti na cualkier manifesto organisa pa nan partido sin puntra nan mes cu no ta nan mes tin e falta di e situacion cu Aruba ta pasando aden. Un manifesto cualifica como culminacion di hipocrecia.

Pa 20 aña largo e pueblo indoctrina a vota pa bienestar personal y grupitonan mas cerca di e gobierno ta "djo-djo" ora nan partido ta den gobierno. No tabata importa nan di unda e placa ta bin, no tabata importa nan si tin un maneho financiero si of no. Simplemente interes personal tabata reina. Mientras cu e gobernantenan mes tabata enrikece nan mes grandemente e pueblo fanatico tabata satisfecho cu e garnachinan cu tabata cai for di mesa pa nan. Esaki tabata suficiente pa traiciona nan pais.

Awor, awa a pasa hariña, e sistema a bira satura y no tin lugar mas pa hunga politica. Mas di 90 % di e total di nos presupuesto ta pa paga funcionnan crea- pa gobiernonan cu nos a conoce desde nos status aparte- pa nan amigo, famianan y sostenedornan.

Nos mentalidad a pone cu nos finansa publico ta den un situacion caotico y nos mester paga pa pe.

Mario Lopez.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

For di unda AVP y secuasenan a coba 2000 empleado publico extra?

Cifranan di Banco Central y DPO ta comproba cu durante e ultimo 4 añanan menos cu 700 empleado a bin aserca

ORANJESTAD – Partido MEP ta bisa cu un di e mentiranan di mas sushi cu diariamente ta wordo vocifera y fomenta door di partido AVP, gremionan comercial y cu aprobacion silencioso di cierto sindicatonan, ta cu Gabinete Oduber a emplea durante e ultimo 4 añanan en total 2000 empleado publico extra y cu ta pa e motibo aki e finanzas publico ta pasando den momentonan dificil.

Recientemente e ultimo publicacion di Banco Central a wordo publica den cual ta relata e cifranan oficial pa aña 2005 di pais Aruba.

Pa contra-aresta tur e mentiranan flagrante di tur e profetanan di disaster menciona, partido MEP ta publica e cifranan oficial pa loke ta e salarionan cu e gobierno actual a paga na 2005 y compara esaki cu e salarionan paga na 2001 (Gabinete Eman 3).

	2001	2002	2003	2004	2005
Salario di empleadonan publico	**255.2**	261.7	265.6	286.2	**304.7**

Fuente: Banco Central (cifranan x miyon florin)

CIFRANAN DI BANCOCENTRAL

E diferencia di e totalidad na salario cu a ser paga na 2005 compara cu 2001 ta 49.5 miyon florin.

Ta ser calcula cu un ambtenaar ta costa gobierno en total un suma na salario y beneficionan di 75 mil florin pa aña.

Si haci un rekensom y dividi e 49.5 miyon florin door di 75 mil florin pa cada empleado, ta resulta cu un cantidad di 660 empleado publico nobo a bin aserca desde 2001.

CIFRANAN DI DPO

E cifra di 660 por wordo mas o menos comproba tambe door di DPO cu a registra un cantidad di empleado publico na maart 2006 di 4559. Na fin di 2001 DPO tabatin 3867 empleado registra, pues segun DPO un cantidad di 692 empleado publico a bin aserca entre 2001 y e promer kwartaal di 2006.

Pregunta y Conclusion: For di cual baul partido AVP, gremio comercial y cierto sindicatonan constantemente ta saca e gran mentira di 2000 empleado publico extra cu a drenta gobierno durante Gabinetenan Oduber ?

Partido MEP ta suplica AVP y su secuasenan pa stop cu nan politica di 'TIRA PARA' y ta invita tur e profetanan di desaster aki pa bin cu nan cifranan concreto y oficial manera nos ta haci y si no por, 'boso por wel sigui stik cu boso mentira flagrante cu boso kier bende cu comunidad'.

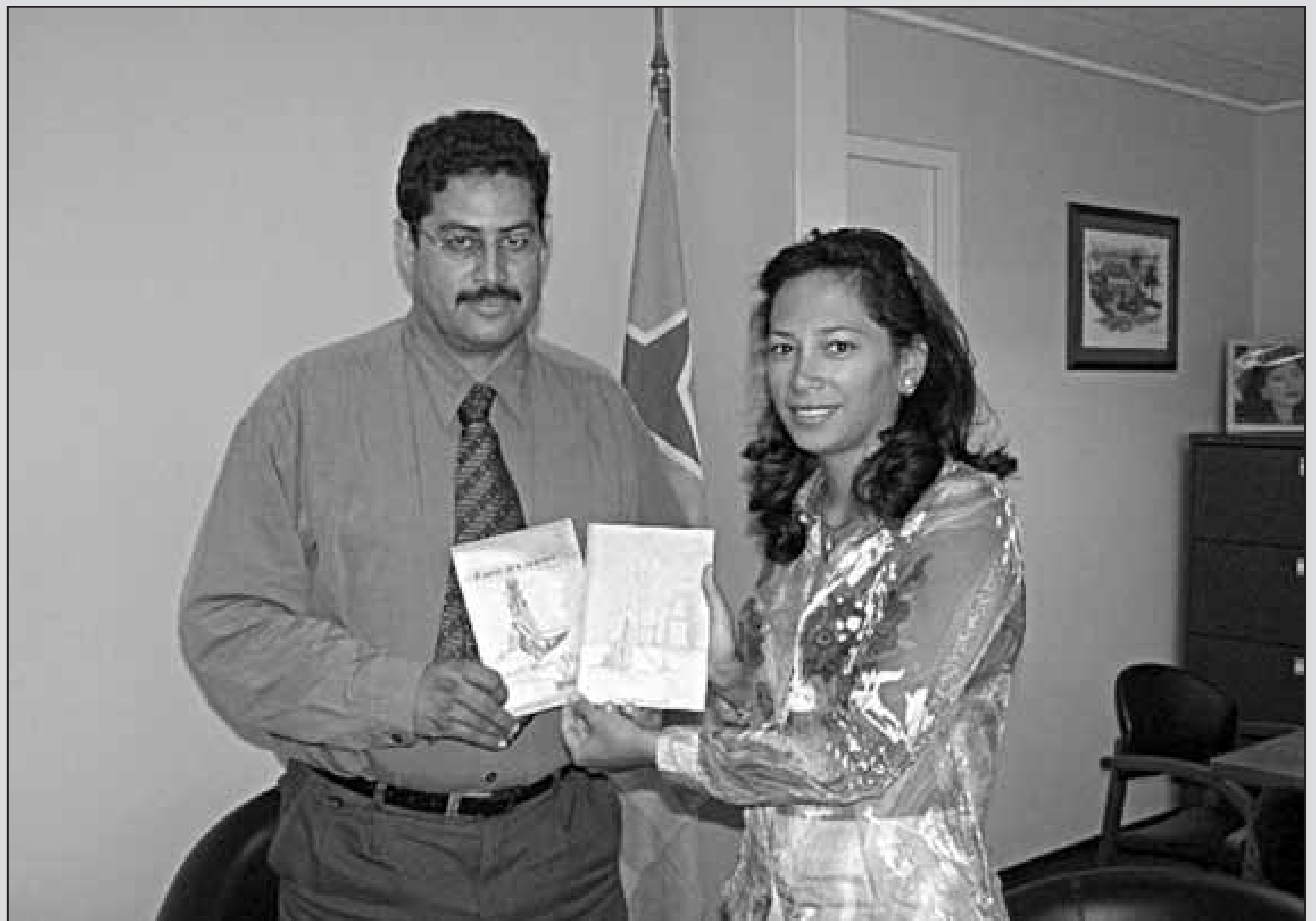
Den vista di pueblo boso tur a perde tur clase di credibilidad y boso ta existi solamente pa usa e empleadonan publico como boso'pispaaltje´ y p'asina boso yega nan boso metanan politico. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Minister drs.Marisol Lopez-Tromp a ricibi buki "Fiesta den Sabana" y "Susto den Anochi"

ORANJESTAD - Diaranson, 7 di Juni 2006, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi dos buki di mucha di e autor Arubiano Sherwin Jacobs (Suaj) cualnan tin como titulo "Fiesta den Sabana" & "Susto den Anochi".

Durante e encuentro Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haya e oportunidad di haya splicacion tocante e bukinan. Bukinan local den nos propio idoma ta hopi atractivo y interesante pa nos muchanan lesa. Ademas lesamento di buki ta spierta e interes di e mucha pa ta creativo, pa tin ambicionnan, pa pensa mas aleu, pa adkiri conocimiento di mundo y tambe pa siña conoce su ambiente mihor.

Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp una bes mas kier a gradici sr. Sherwin Jacobs pa e bunita gesto.



Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Piesa di BMW 3 series: shocks cu su springnan parti patras, starter, altinator, compressor di powersteering cu su rak, mitar auto BMW convertible 318i convertible parti patras pa piesa. Oferta special Afl. 2.500,= y bai cu tur cos. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
Cas na Savaneta 233-E eigendom 607m2 construi riba 157m2. Tin cos pa drecha valora na Afl. 169.000,= venta na Afl.115.000,= prijs por baha dependiendo di interes di cumprador por pasa wak despues di 2:00pm Tel: 730-3607 / 740-1791 despues di 1:30pm

TA BENDE
Un stroller pa baby prijs Afl. 75,= tambe un wandmuebel casi nobo color lichtgeel prijs Afl. 250,= Tel: 561-0589

TA BENDE
Un Laptop Gateway '04 prijs Afl. 1.500,= 40G.B. WXP prof. Incl serv pack 2 Pentium 4. 2.8G.H.Z. Y 480MB of ram yama liberment Tel: 561-0589 / 564-7401

TA BENDE
Un Shimis di ricibimento size 10 nobo pa Afl. 125,= Tel: 565-1404

TA BENDE
Un Chopper Frame nobo importa di merca cu front-end completo, gas tank, oil tank y handle bar rpijs ta Afl. 5000,= Tel: 565-2313

TA BENDE
Suzuki Ignis '04 perfect condition pa Afl. 20.000,= prijs ta discutible Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Toyota Tercel '92, color Blauw, automatic Tel: 963-0708

TA BENDE
MUST GO Pontiac Sunfire '98 automatic, a/c, cd, c rim, low mileage, good condition Afl. 8.500,= o.b.o. Tel: 592-1372

TA BENDE
Boto di pisca di 16Ft cu motor 15hp y hopi mas Tel: 594-2053

TA BENDE
Boto Tiera 25Ft outboard Evinrude 135hp cu garantia, cu hopi acesorio y den hopi bon condicion $38.000,= Tel: 730-0911

TA BENDE
1 KIA Optima '05 (9000km) cori prijs rasonabel Tel: 563-5340

TA BENDE
Un Toyota Hi-lux double cabina color cora '99 airco, radio, cass. Afl. 12.500,= Tel: 584-1360 966-5223

TA BENDE
Ford Aerostar '95, bon condicion automatic, 7 persona pa Afl. 3.500,= pa mas informacion Yama Tel: 740-1791

TA BENDE
Dodge Avenger '96 Afl. 10.000,= Yama Tel: 568-7934

TA BENDE



Un set di riem origal pa BMW 3 series cu 5 buraco, size 16" cu tire marca Dunlop semi nobo, pa Afl. 2000,= tambe mi tin diferente otro piesa di BMW.
Pa mas informacion yama.
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un set di GYM di multi exercise por yama na Tel: 567-6161 prijs Afl. 800,= SO!! Tambe un shimis di Bruid size 4, color off white Afl. 500,= shelfs di hero, bon pa botica, supermarket, minimarket of tienda, nan midi ta di 4pia di largo pa 2nd hand afl. 200,= p/uno Tel: 567-6161

TA BENDE
Microwave best offer Tel: 587-7881

TA BENDE
Tropicana Inn e ta bon pa un restaurant takeaway e tin su bar y 7 camber cu nan baño etc. Tel: 594-5444 / 587-6018 / 741-8169

FOR SALE
Six new pre-fabbed concrete pillars "Model Romano" ta bende seis pilar nobo di concret estilo Romano Tel: 584-3880 / 692-8561

TA BENDE
Bluetooth wireless earliece brand new, talk and listen to your cellular wireless. Works with every cellular with bluetooth technology. Afl. 100,= Tel: 592-7225

TA BENDE
King size bed, double box spring Afl. 300,= furniture, window unit airco tachair 24.000Btu Afl. 200,= split unit airco, toshiba 38.000Btu, microwave pa Afl. 50,- Tel: 566-3836

TA BENDE
Un Wandmuebel color lichtgeel casi nobo, prijs ta discutible Tel: 564-7401

TA BENDE
Body Toyota Celica '90 completo sin motor, hopi parts, solamente pa Afl. 200,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Weave Runner motor 700cc Yamaha cu trailer 3 seater, perfect condition Tel: 744-7057

TA BENDE
Un Cama di baby blanco cu matras pa Afl. 300,= Tel: 566-9552

TA CUMPRA
1 Toyota Yaris blanco automatic den bon condicion '03 te cu '05

TA BENDE
Cellular Bluetooth Headset brand new. Works with every cellular with bluetooth technology. New price Afl. 150,= now only Afl. 100,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Carseat marca Graco Afl. 125,= y un shimis di ricibimento size 10 pa Afl. 100,= Tel: 565-1404

TA BENDE
Un cas + apartment na vencidario keto na Boegoeroei, Noord, recien geverf, special prijs Juni y July Tel: 993-2250 - 592-4482

TA BENDE
Un cama, un tabalet, stofzuiger, washmachine y hamaka. Pa mas informacion Tel: 592-4482

TA HUUR

TA HUUR
Apartment bunita cu 2 camber cu airco na Pos Chiquito Afl. 1.100 pa luna incl. Awa, y gas Tel: 730-0127

TA HUUR
Studio apartment pa un persona solamente, hopi priva, Afl. 550,= cable y awa inclusief 1 luna borg. Tel: 565-4914

TA HUUR
Un camber den cas di famia den bario di Noord, den area di Hotel. Preferible hende muher. Pa mas informacion yama Tel: 743-0017

TA HUUR
Na Venezuelastraat, oranjestad, pa ocupacion inmediato, apartment ful muebla. Away luz (uso rezonabel) ta inclui airco ta apart. Contract di 1 aña Tel: 562-7206

TA HUUR
Na Savaneta apartment pa Afl. 750,= pa luna. Completamente muebla pa un of dos persona. Awa y coriente y gas ta inclui. Tel: 584-7157

TA HUUR

TA BUSCA

TA BUSCA
Un cas pa huur di 3 pa 4 camber cu 2 of 3 baño Oranjestad, pabao di brug of Savaneta. Yama 562-2920/565-6876

TA BUSCA
Un cas di 3 camber cu un of dos baño cu cura te cu Afl. 1.300,= pabao di brug. Tel: 565-1404

TA BUSCA
Zweminstructor mester tin tur su Diplomanan. Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Urgente un cas pa huur pa temporada largo, nos mes ta drecha, 3 camber situa pabao di brug, Tel: 565-1404 / 742-8535

SERVICIO

TA BUSCA
Un Helper pa construction mantencion Tel: 566-3836

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta construi tur sorto di cashi, bar, cabina pa cushina, cama, verf cas y negoshi etc. Tel: 565-6876

RECOMPENSA
A ser pedi un Wakamaya den becidario di San Miquel, Noord diahuebs 13 April '06 su color ta blauw cu geel. Pa mas informacion Tel: 733-1090

RECOMPENSA
A ser perdi un Tas di cuero Bruin Y un Fiyitsu Laptop. Cosnan personal y importante 742-1468

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure. Pa mas informacion yama Tel: 586-7812

TA OFRECE
Handymam cu mas di 30 aña di experiencia den carpinteria, tuberia, pega plafon, porta, bentena, tur sorto di verfmento pa cas of edificio, tma nos ta huur stelage aluminium Tel: 588-2690/561-6126

TA OFRECE
Señora serio y responsabel ta ofrece pa bai cuida persona di edad of baby den dia na Oranjestad. Interesados por yama Tel: 564-5907

SOLUCION
Ata e solucion Head Lamp di plastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 / 584-0204 nos ta haci nan mescos cu nobo bek!

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

TA DUNA SERVICIO
Nos ta busca tur piesa di Volkswagen y brommer cu bo no ta haya aki na aruba for di exterior den tempo record Tel: 584-0204/ 594-1355

TA DUNA LES
Di Peliquero - Manicure y Pedicure. Tel: 582-1471-592-4885

Mi ta sigura boso cu e viuda pober a tira mas tanto cen den e caha di ofrenda cu tur e otronan.

(Marco 12, 43)

Hesus ta mustra riba esnan cu ta pega nan curason na rikesa material. Nan ta haci tur cos pa atrae bista di hende. Nan ta cana pronk cu loke nan tin na abundancia, pero spiritualmente nan ta pober. (lesa 1 Juan 2, 15-17) Hesus ta mustra tambe riba e viuda kende maske financieramente ta pober, tog ta cumpli cu boluntad di Dios y ta contribui cu loke su curason ta duna e pa ofrece, esta den e caso aki, tur loke e tabatin, tur rikesa, tres cen preto!

E hende financieramente pober, pero cu un fe grandi den Dios, por tira loke e tin pa biba di dje pasobra e tin e siguransa cu Dios lo provee tur dia pa e. (lesa Mat 6, 31-34) Y e tin e promesa di Dios; 'Dios lo cumpli cu tur su nesecidadnan for di su rikesa glorioso pa medio di Cristo Hesus' (Fil 4, 19) E viuda ta pober na material pero inmensamente rico spiritualmente, pasobra 'e ta montona su rikesa den shelo' (Mateo 6, 20-21) Ruman, Hesus tin un intencion cu e ehempel di e viuda pober. No warda pa mañan, ni tampoco warda ora bo gana premio mayo, pero cuminsa awe cu loke bo tin y Dios mes lo recompensa bo (lesa Hak 2, 14-17)

Oracion: Tata den shelo awe mi ta yama Bo danki pa tur loke mi tin, pa tur loke mi por duna y pa tur loke mi por haci. Danki pa bo gran amor pa nos den Cristo Hesus, bo Yiu nos Señor. Amen

Noriza Hoo-Helder
Hulanda

Aries Maart 21 - April 19
Bo ta sinti cu gana di ta un tiki egosita awe, y esei no ta problema. Bo a traha duro pa loke cu bo kier y loke cu bo tin.

Taurus April 20 - Mei 20
Awe no ta e dia pa bo actua. Reserva bo fuente y reservanan y warda trankilo na momento cu tur cost a mucho mas trankil.

Gemini Mei 21 - Juni21
Algo cu bo ta wardando pa yega di basta tempo, lo yega durante dia di awe. Anto e lo yega den un pakete masha sorpresivo.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Un hende cu ta den bo mente di basta di a caba, lo tin gana di tende di bo. Mandan an un e-mail of tuma contacto cune telefonicamente.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Crea un simbulo fisico di bo exito di awe. E simbulo fisico aki lo yuda bo yega mas lihe na e meta cu bo a pone bo dilanti.

Virgo Augustus 23 - September 22
Te hasta si bo no ta sinti bo mes 100% sigur di e situacion sigui pa dilanti. Suerte ta cu bo henter dia di awe.

Libra September 23 - October 22
Pone bo nesecidadnan despues di e nesecidadnan di otro awe y abo lo tae sun cu ta gana despues di largo tempo.

Scorpio October 23 - November 21
E obstaculonan cu bo mira bo dilanti awe ta solamente e spirito di obstaculonan cu ya caba bo a yega di gana den pasado.

Sagittarius November 22 - December 21
Inspiracion lo yega serca bo awe di un manera masha inconvencional. Prepara bo mes pa wak e y actua lihe riba dje.

Capricorn December 22 - Januari 19
Un sentimento di forboor lo presenta awe pero e ta sin base. Keda bo trankil y sigui padilanti manera cu nada no a pasa.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Sinti bo liber pa ta mas critico cu normal. Tin cos nan cu ta pasando cu mester wordo papia riba nan paso e no ta corecto.

Pisces Februari 19 – Maart 20
Energia emocional ta fuerte awe, pero un punto di bista impersonal lo yuda bo yega ainda mas leu di loke cu bo ta pensa.

Comics

Garfield



Boondocks



For Better or Worse



Fox Trot



Cathy



Fill-it-Ins

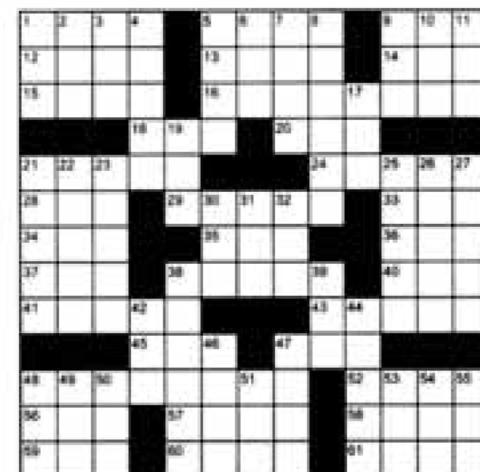
5

ACROSS

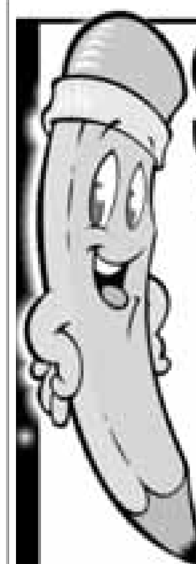
1. M.P.'s prey
5. Bellow
9. Former VP Quayle
12. Midwest state
13. Lingerie brand
14. Romantic poem
15. Housing payment
16. Dinty Moore product (2 wds.)
18. Tricky curve
20. Terminal (abbr.)
21. Twelve-month cycles
24. Ogling
28. Curve
29. Windshield blade
33. Blemish
34. Decompose
35. Noah's transport
36. Medical gp.
37. HST follower
38. Smile derisively
40. Pearl
41. Type of car
43. Make holy
45. ___ and gown
47. Farrow of films
48. And the like (2 wds.)
52. "On Golden ___"
56. Sheep's bleat
57. Study frantically
58. Large pitcher
59. Auction action
60. Actor Cronyn
61. Sanctions

DOWN

1. ___ raid
2. Misery
3. Hold one's ___
4. Not sooner
5. Lowe and Reiner
6. Roberto's cheer
7. Eras
8. Roof beam
9. Morse code entry
10. Fruity drink
11. Recently made
17. State
19. Wind dir.
21. Grounds
22. Eat away
23. Played a part
25. Likeness
26. Identifies
27. Weight units
30. Singer Janis
31. Prior to (prefix)
32. Make last
38. Grab rudely
39. Stat for Barry Bonds
42. Sleeve card
44. Part of a jacket
46. Where Lima is
47. "Auntie ___"
48. Recede
49. Skater Babilonia
50. Unprincipled lout
51. Lamb's father
53. Have debts
54. Hairdo holder
55. Hosp. workers



SUDOKU PUZZLES



2			3	5				4
	4		8			7	5	
	3	6		9		1		
				7			6	2
3		1	9		6	8		5
9	6			8				
		2		1		3	4	
	1	5			7		8	
7				2	9			6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	7	8	3	5	1	6	9	4
1	4	9	8	6	2	7	5	3
5	3	6	7	9	4	1	2	8
8	5	4	1	7	3	9	6	2
3	2	1	9	4	6	8	7	5
9	6	7	2	8	5	4	3	1
6	9	2	5	1	8	3	4	7
4	1	5	6	3	7	2	8	9
7	8	3	4	2	9	5	1	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Bugaloe Beach Bar and Grill a habri su portanan

PALM BEACH – Recientemente a habri su portanan riba e pier di Radisson Aruba Beach Resort Bugaloe Beach Bar and Grill. Un bar y grill completamente nobo cu un ambiente masha relahante. Hopi ta esnan cu a gosa di e dushi snacknan y sigur e tremendo ambiente cu a wordo poni pa Robert y su Solo Banda Show. Masha pabien na e doñonan di Bugaloe y hopi exito cu boso restaurant nobo.















Colegio Felipe B. Tromp di bishita na Rode Kruis

DAKOTA – Alumnonan di klasnan 3A y 3B di colegio Felipe B. Tromp recientemente tabata di bishita na e centro di Rode Kruis Aruba na Dakota. E alumnonan esaki tabata culminacion din an proyecto. Nan a haci e proyecto aki pa asina concientisa e alumnonan di e trabou di Rode kruis y tambe trece na nan atencion cu tur hende tin cu yuda cuida pa otro na momento di un emergencia. Despues cu e boluntarionan di Rode Kruis a duna diferente presentacion na nan scol durante siman e muchanan a bai di bishita serca nan pa asina mira nan luga di trabou.

Durante nan bishita e hobennan a haci entrega di masha hopi cuminda di bleki na e organisacion como gradicimento di tur e informacion cu nan a ricibi. Rode Kruis Aruba a gradici nan masha hopi mes pa nan donacion y a menciona tambe cu esaki ta e prome donacion cu nan a ricibi pa e temporada di horcan aki.















Hup, hup, Oranje boven



LEIPZIG- E tan spera debut di Hulanda den Mundial di Alemania 2006, a tuma lugar ayera mainta y por bisa cu Aruba ayera mainta tabata hopi paraliza for di 9'or te cu 11'or di mainta. Un wega cu sigur tabata un di esnan mas spera y cu a bolbe demostra cuanto fanatico di Oranje tin na Aruba. Den tur skina por a mira grandi y chikito, muher y homber bisti den colornan di Oranje, siguiendo e wega di Hulanda. Ora cu e victoria bira un hecho, hopi hende a subi caya tanto akin a Aruba como na Hulanda, celebrando e prome victoria di Hulanda.



Arjen Robben a destaca y a guia Hulanda pa victoria riba Serbia Montenegro

LEIPZIG- Un gol di di Arjen Robben na di 18 minuut di e prome tempo, tabata suficiente pa Hulanda superas Serbia & Montenegro cu anotacion di 1-0 y asina sigura su prome tres puntonan den e Grupo C cu e ta comparti cu Argentina y Ivory Coast.

Robben sin duda algun tabata e figura mas destaca den e partido di Hulanda y el a ricibi elogio di tur hende despues di e partido, cu a mira den su persona e gran estreya cu tur hende sa cu e ta.

"Mi a sintimi bon pa e wega aki. E victoria sin duda algun tabata un partido uimportante y nos a haci loke tabata importante, esta di gana," Robben a splica.

E veloz delantero di Chelsea, a impresiona den su prome actuacion den un mundial y tur cos ta mustra cu e lo por transforma su mes den un di e gran estreyanan grandi e e Mundial di 2006.





Ilija Petkovic, director tecnico di Serbia & Montenegro:

"Nos no a merece di perde ya cu nos a domina mayoria di e accionnan"





LEIPZIG- Ilije Petkovic, director tecnico di e seleccion Serbia & Montenegro, a mustra ayera despues di e partido contra di Hulanda, cu e derota no tabata mereci ya cu ningun momento Hulanda tabata superior.

"Nos a hunga bon pero nos a wordo castiga pa solamente un fayo cu nos a comete den e partido aki, y esey no ta husto. Mi ta kere un empate lo tabata na su lugar pero nos no a logra di produci e gol ey," Petkovic a declara despues di e partido.

Sinembargo variod di su propio hungadornan a critica e entrenador pa su tactica di wega, caminda el a dicidi di hunga un wega conservativo, cu tur concentracion dirigi riba e parti defensivo, na lugar di presiona e rival.

"Mi no a mira e logica di inicia e Mundial c'un concepto asina defensivo. Si nos a ataca Hulanda for di e prome minuut, nos lo a anota un gol pero tambe nos lo por a perde pa varios gol, pero nos lo a logra algo.

Pero nos a hunga un wega mucho defensive, un wega mucho cobarde y pesey nos a perde," e medio campista Ognjen Koroman a declara despues di e partido.

Algun otro hungador tam be a cuestiona e plan di wega di Petkovic y ta prefera pa den e proximo partido, nan bira mas agresivo y por bai mas den ateke.



Trinidad & Tobago ta logra su prome punto den historia di Copa Mundial

Kitando empate for di Suecia





DORTMUND- Trinidad & Tobago a marca historia den mundial, ora cu diasabra el a logra un em pate contra di e fuerte ekipo di Suecia, cu anotacion di 0-0.

Un victoria impresionante, sigur despues di a sigui hunga cu 10 hungador den di dos tempo, pero e intensidad demostra pa e isla den Caribe, tabata inmenso y Suecia no por a keda cla cu su wega.

Suecia a manda den tereno, dos di e mihor delanteronan den futbol Europeo, cu ta Henrik Larsons kende a caba di bira campeon di Spaña y di Europa cu Barcelona mientras cu Zlatan Ibrahimovic, ta un centro delantero cu a bira campeon cu Juventus di Turin den e futbol Italiano y ta ser codicia pa Real Madrid. Den e prome tempo nan a demostra nan clase, pero no por a yega na e gol, pero segun e minuutnan tabata pasa bai, Suecia a bira laf, a hunga un futbol mucho conservativo y a haci cosnan facil pa Trinidad & Tobago. “Nos ta contento. Ami ta hopi contento, ya cu nos a hunga contra di un rival dificil, un rival di renombra, un rival cu amplio experencia den Copa Mundial, y realmente nos no a haci un mal wega. Mi ta contento y nos tin cu mira awor kico mas nos por logra,” Leo Beenhakker, entrenador di e seleccion di Trinidad & Tobago a splica despues di e partido.

Henrik Larsons a splica cu Suecia mester a dicidi e partido den e prome tempo, sigurando cu rivalnan debil ta crece den un wega segun nan ser permiti pa keda den e wega y eynan e fayo mas grandi cu nan a comete, esta di no regla cuenta cu Trinidad den e parti inicial.



Argentina ta gana Costa de Merfil den partido sumamente dificil den Mundial





HAMBURG- Golnan di Hernan Crespo y Javier Saviola a yuda Argentina logra di un triunfo un tiki preta riba Costa de Merfil, cu anotacion di 2-1.

E seleccion Africano, haciendo su debut den e mundial di Alemania 2006, a hunga un wega solido, a mustra mihor cu Argentina na cierto ocasion, pero a bin haya dos gol contra na momentonan cu nan no a spera.

Crespo a probecha un rechazo poco efectivo riba un tiro di skina pa logra di pusha e bala den net pa e 1-0 y Saviola a supera un trampa di off side comodamente pa logra e 2-0 pa Argentina.

Ivory Coast ta un ekipo fisicamente fuerte, y Drogba tabata semper un peliger pa e defensa di Argentina pero e ekipo tabatin problema pa yega na e golnan necesario y a bin dura ten a di 82 minuut cu mesun Drogba ta logra di anota e 2-1, loke no tabata suficiente pa forza un empate.

Argentina no a hunga bon, mientras cu a gran debut di Leo Messi no a tuma lugar ora cu Pekerman a dicidi di no forza su maximo talento den e di dos parti di e wega.

Defensivamente Argentina no a mustra mucho solido pero e tabata suficiente pa e triunfo. Ofensivamente si e seleccion albiceleste a mustra bon pero asina menos e inclusion di Messi lo ta necesario si Argentina kier logra su clasificacion pa e final di e Mundial.



Inglatera a cuminza bon y malo contra di Paraguay den Mundial 2006





FRANKFURT- Inglatera kier ser mira como favorito pa gana e Mundial di Alemania pero a base di su prome presentacion diasabra contra di Paraguay, e ekipo a demostra hopi entusiasmo pero sin mucho profundidad den su parti ofensivo.

Un gol cu ainda no a keda determina kende a anota esaki, pero riba un tiro liber di Dave Beckham, e victoria di Inglatera a bira un hecho dne e prome tempo ora cu e centro di e superestreya a ser mishi cu cabez y e bal ta a bai pega den net pa e 1-0.

"Nos sa cu e no tabata un bunita partido pero mi ta kere cu nos a hunga bon, y defensivamente nos ta hunga hopi efectivo, y no a duna e rival ningun oportunidad. Mi ta kere cu nos lo keda cla cu nos wega ofensivo, nos tin suficiente hungador pa produci gol y kizas e duda riba e puesto di centro delantero, a influencia e parti aki," Beckham a declara



despues di e partido.

Inglatera den e minuutnan inicial a aplica un wega di un ritmo halto y no a permiti Paraguay ningun momento drenta den su ritmo di wega y pa henter e 90 minuut di wega, e ekipo di Suramerica a logra di crea un solo situacion di gol cu tabata den e prome tempo pero nada mas.

Ericksson, director tecnico di e seleccion Ingles, a mustra satisfecho, pa motibo cu el a mira cosnan cu a ser palabra, wordo ehecuta y el a elogia disciplina di su hungadornan.

Portugal a cuminza sensacional pa termina como un gran decepcion contra Angola





KOLN- Portugal a inicia Copa Mundial Alemania 2006, den forma sensacional pero na final di cuenta a bira un decepcion, apesar di su victoria di 1-0 riba Angola.

Ya na di 12 seconde di wega, Portugal por poco a anota e gol mas rapido den un Mundial pero e tiro di Pauletta a pasa rascal e palo di gol bai afo.

Portugal a presiona den forma impresionante, a busca e gol y ta bin haya esaki na di 8 minuut riba tremendo hugada di e veterano delantero y capitan, Luis Figo, kende ta sprint bai laga e defense di Angola pa despues saca e portero c'un centro y lagando Pauletta completamente liber dilanti gol.

Pauletta a pusha e bala den e gol bashi pa duna Portugal bentaha di 1-0 y tur hende a pensa cu e mashin cora di Portugal, lo percura pa un avalancha di gol.

Sinembargo e presion a desminui, Portugal su wega a bruha y apesar di tabata dominando e accionnan den medio campo, Portugal no a logra di impone su wega riba su rival.

E di dos gol no kier a cai apesar di tironan peligroso di Ronaldo y Pauletta y tambe Thaggo y esaki a permiti Angola poco poco den di dos tempo ta logra di recupera, reacciona y trata di forza e gol di empate.

Portugal a bira slordig den di dos tempo, hopi pasenan malo y poco creatividad pa supera un rival cu tabata menos sin duda algun riba tereno.

Luis Felipe Scolari no tabata completamente contento, ya cu e tambe a spera mas y a exigi mas di su hungadornan y den di dos tempo el a dicidi hasta di saca Ronaldo for di e partido, ya cu e no tabata cumpiendo cu loke a ser palabra. Portugal di e prome 20 minuutnan, tabata un ekipo impresionante, pero despues el a cai den un vacio for di cual e no por a Sali mas pa resto di e partido.

"Bo mester ta contento ora cu bo gana, sigur den un prome partido di Mundial pero pa Portugal semper e fanaticonan ta exigi mas y kier mira mas," Luis Figo a declara despues di e partido.



Mexico ta reacciona laat pa derota Iran den su debut den Mundial 2006





NURENBERG- Mexico a subi tereno cu hopi presion contra di Iran, ya cu tur hende tabata spera hopi di e seleccion di centro America aki, sigur pa e campaña cu el a hiba y e publicacion extenso riba su entrenador Lavolpe.
Iran, un rival desconoci, a cuminza cu hopi entusiasmo, a crea incomodidad den e defensa di Mexico y na di 36 minuut ta empata e partido sorpresivamente den e partido, ora cu Yahya Golmohammadi ta pone Iran dilanti 1-1 dilanti di 41.000 fanatico cu a colma e stadion di Nurenberg. Mexico a bai ariba na di 28 cu gol di Omar Bravo, kende a converti su mes den e figura principal di e partido.
Den di dos tempo Mexico a domina e partido por completo pero tabata falta determinacion den e accionnan pa defini e partido na su fabor.
Tabata e propio Omar Bravo cu na di 76 minuut cu a anota e 2-1 pa Mexico y tres minuut despues e ekipo di Centro America a dicidi e partido cu gol di Antonio Zinha na di 79 minuut cu a pone e marcador na 3-1.

E victoria a converti Mexico den lider di e grupo y a kita hopi presion for di e ekipo Mexicano y su entrenador Lavolpe.

Ambiente di Mundial na Carlos 'N Charlie's





ORANJESTAD- Mundial a start y tur caminda e hendenan ta papia y discuti ta cua pais lo bira e proximo campeon. Na Aruba e opinionnan ta varia hopi. Hopi hende ta cu madre patria Hulanda pero un gran cantidad ta hunga safe y nan ta cu Brazil, pais cu na cinco occasion ya a gana un campeonato mundial di futbol.
Pero tambe nos tin un man yen di otro fanaticonan kendenan ta apoyando paisnan manera Alemania, Spaña, Mexico, Costa Rica, U.S.A. of otro paisnan cu ta den e Mundial 2006.
Na Carlos 'N Charlie's tambe tin ambiente di mundial: cada biaha cu Mexico, Hulanda, Costa Rica of Brazil hunga, cerbesnan ta bay 2 pa 1. Esaki ta nifica cu bo ta haya dos cerbes pa cada uno cu bo paga. Pues, si bo ta desea di keda den ambiente di mundial, pasa ora di wega na Carlos 'n Charlie's y diberti. Pa cada gol cu cay, tin sorpresa tambe!

Pa bo grita goool y gosa di hopi ambiente anto tan a Carlos 'n Charlie's bo mester ta!

Riba e combinacion di foto nos por algo di e ambiente cu a reina ayera durante e wega Mexico-Iran.





Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di Wortel y Apel

Ingredientenan:

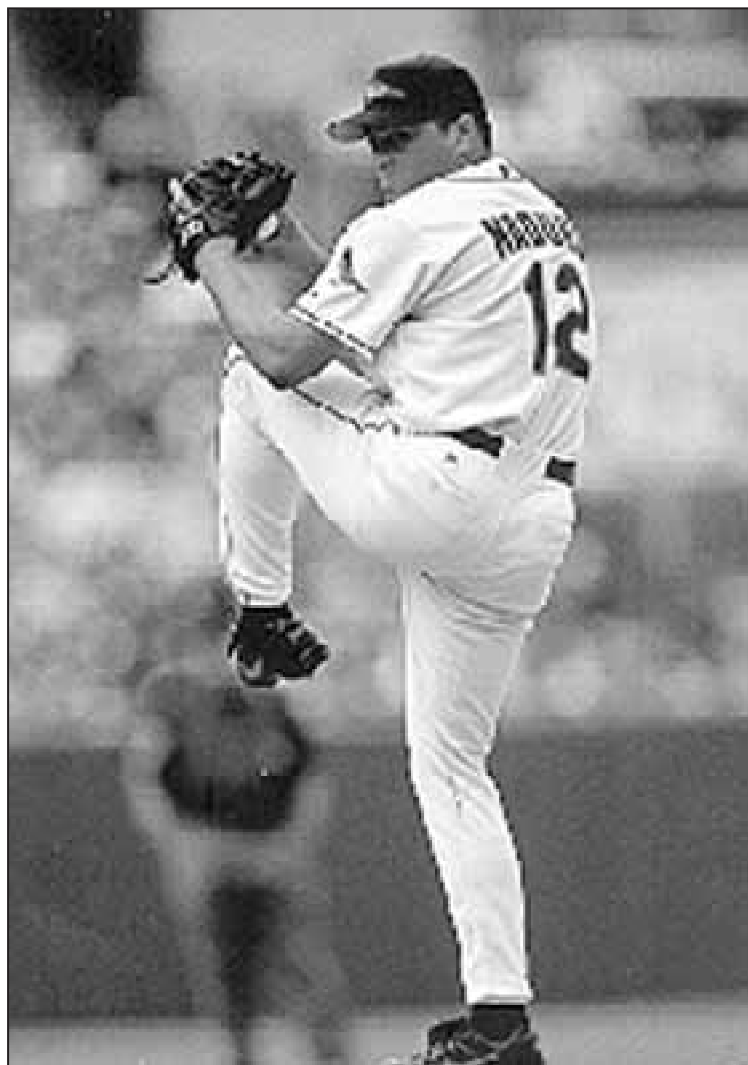
2 Cup di wortel raspa
1 Cup di apel corta chikito
1 Cup di col raspa
2 Cuchara di rasenchi
2 Cuchara di light sour cream
½ telep di casca di lamunchi

Preparacion:

1. Combina wortel, apel, col y rasenchi.
2. Pone e sour cream y casca di lamunchi Acerca y mescla tur hunto.
3. Pone den frigidaire pa 1 te cu 24 ora.

Bon Appetit!

Calvin Maduro ta retira for di baseball profesional



ORANJESTAD- Calvin Maduro a retira for di baseball profesional Diasabra ultimo como pelotero activo despues di a hunga 16 aña como beisbolista profesional. Calvin a inicia su carera dia 9 di September 1991 ora e la wordo firma pa su mentor y amigo Chu Halabi pa un contrato cu Orioles di Baltimore. Calvin a pasa den e liga menor di Orioles hopi liher y na aña 1996 e a ser cambia pa Philadelpia Phillies pa Todd Zeile y Pete Incaviglia y a hasi su debut den Grandes Ligas cu Philadelpia. Na aña 1999 Calvin a regresa cas y a firma cu Orioles y a bay Grandes Ligas caminda e la hunga 5 aña den Big League como pitcher habridor. Despues a pasa hunga cu e equipo di New York Yankees cu awendia ainda tin un bon relacion cu Calvin y apesar di a firma e aña aki cu Orioles ainda Yankees tabata tin contacto cu su persona. Pero despues di a cuminsa e temporada cu Orioles den AA caminda den cuminsamento e la domina e liga por complete, Orioles ta opta pa subi otro hungador, y despues cu lunanan a pasa Calvin a sinti cu retiro ta yegando na porta. “ Esaki no tabata un desicion facil, mi a consulta hopi cu mi famia y hendenan mas cerka di mi, mi a papia cu peloteronan cu ta den e business y nan a consehami cu esaki tabata e mihor move awor pa mi carera, y cual mi a hasi tambe”. Calvin Diasabra ultimo a pitcha su ultimo wega contra AA di New York Mets y a pitcha 3 inning caminda un ceremonia a ser poni na su nomber caminda e la ricibi “standing ovation” sigur bon mercei pasobra no ta hopi pelotero por hunga baseball asina largo. Maduro a hunga All Star Game riba tur nivel den Liga Menor, el a hunga na Venezuela, Republica Dominicana, Australia y Hulanda tambe.
Dialuna awor e lo biaha pa Sarasota pa join e Minor League complex caminda e lo cuminsa cu su profesion nobo cual ta pitching-coach di e sucursal di A- Clas di Orioles esta Aberdeen Iron Birds. “ Mi ta contento cu toch mi ta keda den baseball y a haya e chens pa ta pitching-coach, awor mi lo siña hobennan loke ami a siña y pa traha duro pa yega grandes ligas”. E team aki tin como doño e famoso Cal Ripken Jr. kende ta ex-teammate y amigo personal di Calvin. Na September proximo Calvin lo tin cu biaha pa Arizona pa sigui les den scouting school pa asina wordo nombra oficialmente International Scout di Orioles pa e region di Caribe y America Latina.
“Sigur mi kier a gradici Dios pa tur apoyo den mi carera, mi famia, mi casa Jennifer, mi jiu Jaden, mi tata, y demas famia, mi mentor Chu Halabi, sin su persona awe mi no a yega unda mi ta, danki Chu di curason, mi amigo personal Edson Kelly, cu semper tabata tey pami den bon y malo, mi ex-coachnan di little league cu a yudami hopi, danki na tur persona cu a yudami den mi carera”.

Nos di Bon Dia Deportivo tambe ta desea Calvin tur clase di exito den su futuro carera cu sigur no ta algo completamente nobo pa su persona.

Caminata ArubaWay grandisimo





SAN NICOLAS- E caminata den Colony, organisa pa e organisacion caritativo ArubaWay, a resulta den un exito rotundo. Apesar cu nos no a haya e cifranan corecto nos por a componde cu tabatin mas di 1000 persona kendenan a participa na e Fun Walk & Run aki Diasabra atardi.
E actividad mes a cuminsa cu mey ora retraso cu a haci cu tabatin bastante keho pa cu e organisacion.
Riba e fotonan nos por mira e gran cantidad di persona cu aacudi Diasabra atardi pa cana.

Center League a sweep Diasabra na Brazil





BRAZIL- E Playoff Interleague 2006 a continua Diasabra na Compleho Deportivo Luciano Wever na Brazil cu tres wega.

E tres seleccionnan di Center League a mustra cu Center League tin intencionnan serio di representa Aruba den tur tres division. Tanto den Little League, Junior League como Senior League.

Den oranan di mainta e muchanan di Center Little League a enfrenta e equipo di North League cu a gana Diaranson ultimo for di South League na Piedra Plat.

E seleccion Central a presenta cu nan pitcher estelar Riangela Flanegin riba monticulo kende a haci e trabou cu tabata ser spera di dje. Su compañeronan a dune e respaldo cu tabatin mester y den fildeo tambe nan a luci superior aunke ambos equipo a comete 3 eror oficialmente.

Center Lerague a conecta 12 hit mientras cu e seleccion Norteño a bati 8 hit. E score final tabata 11-7. Marc Danies a carga e derota mientras cu Riangela Flanegin a gana. E mihor bateadornan ta Center League tabata Ixomar Schuilenburg di 2-1, Marshall Croes di 4-2 mientras cu Vijandrick Jacobs, Giancarlo Gomez y Bernard Geerman a bati di 3-2 cada uno.

E mihor bateadornan pa North League tabata Marval Roberts y Marc Danies, ambos di 4-2 mientras cu e pimentoso Jandido Tromp a bay di 4-3.

Ayera na Centro di Bario Noord e equipo di Center League a ser laga den tereno pa e equipo di South League. Awor e situacion a bira asina cu tur tres liga tin un victoria y un derota. Pues tur cos ta cuminsa di nobo, solamente e caredanan ta sigui conta y na final nan lo por haci e diferencia. E playoff aki ta sigui Diaranzon awor na Aruba Jrs pa 5'or atardi cu e wega entre North League y Center League.

Den un otro articulo nos ta reporta loke a pasa den e weganan di Senior y Junior League.









BON DIA Aruba

R.E. Yrausquin & Sons Aruba N.V.

BON DIA Aruba

TA PRESENTA COPA MUNDIAL DI FUTBOL 2006

SCHEDULE MUNDIAL 2006

GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	GRUPO D	GRUPO E	GRUPO F	GRUPO G	GRUPO H
1 ALEMANIA	1 INGLATERA	1 ARGENTINA	1 MEXICO	1 ITALIA	1 BRASIL	1 FRANCIA	1 ALEMANIA
2 COSTA RICA	2 PARAGUAY	2 IVORY COAST	2 IRAN	2 GHANA	2 CROACIA	2 SUIZA	2 COSTA RICA
3 POLONIA	3 TRINIDAD-TOBAGO	3 SERBIA Y MONT.	3 ANGOLA	3 MERCA	3 AUSTRALIA	3 POLONIA	3 POLONIA
4 ECUADOR	4 SUECIA	4 HULANDA	4 PORTUGAL	4 REP. CHECO	4 JAPON	4 TOGA	4 ECUADOR

PROME FASE

Diabierna 9 Juni
- 12:00PM ALEMANIA 4 VS COSTA RICA 2
- 3:00PM POLONIA 0 VS ECUADOR 2

Diaranson 14 Juni
- 3:00PM ALEMANIA VS POLONIA

Diahuebs 15 Juni
- 9:00AM ECUADOR VS COSTA RICA

Diamars 20 Juni
- 10:00AM ECUADOR VS ALEMANIA
- 10:00AM COSTA RICA VS POLANIA

Diasabra 10 Juni
- 9:00AM INGLATERA 1 VS PARAGUAY 0
- 12:00PM TRINIDAD-T. 0 VS SUECIA 0

Diahuebs 15 Juni
- 12:00PM INGLATERA VS TRINIDAD T.
- 3:00PM SUECIA VS PARAGUAY

Diamars 20 Juni
- 3:00PM SUECIA VS INGLATERA
- 3:00PM PARAGUAY VS TRINIDAD T.

Diasabra 10 Juni
- 3:00PM ARGENTINA 2 VS IVORY COAST 1

Diadomingo 11 Juni
- 9:00AM SERBIA 1 VS HULANDA 0

Diabierna 16 Juni
- 9:00AM ARGENTINA VS SERBIA
- 12:00PM HULANDA VS IVORY COAST

Diaranson 21 Juni
- 3:00PM HULANDA VS ARGENTINA
- 3:00PM IVORY COAST VS SERBIA

Diadomingo 11 Juni
- 12:00PM MEXICO 3 VS IRAN 1
- 3:00PM ANGOLA 0 VS PORTUGAL 1

Diabierna 16 Juni
- 3:00PM MEXICO VS ANGOLA

Diasabra 17 Juni
- 9:00AM PORTUGAL VS IRAN

Diaranson 21 Juni
- 10:00AM PORTUGAL VS MEXICO
- 10:00AM IRAN VS ANGOLA

Dialuna 12 Juni
- 3:00PM ITALIA VS GHANA
- 12:00PM MERCA VS REP.CHECO

Diasabra 17 Juni
- 3:00PM ITALIA VS MERCA
- 12:00PM REP. CHECO VS GHANA

Diahuebs 22 Juni
- 10:00AM REP. CHECO VS ITALIA
- 10:00AM GHANA VS MERCA

Dialuna 12 Juni
- 9:00AM AUSTRALIA VS JAPON

Diamars 13 Juni
- 3:00PM BRASIL VS CROATIA

Diadomingo 18 Juni
- 12:00PM BRASIL VS AUSTRALIA
- 9:00AM JAPON VS CROATIA

Diahuebs 22 Juni
- 3:00PM JAPON VS BRASIL
- 3:00PM CROATIA VS AUSTRALIA

Diamars 13 Juni
- 12:00PM FRANCIA VS SUIZA
- 9:00AM ZUID KOREA VS TOGO

Diadomingo 18 Juni
- 3:00PM FRANCIA VS ZUID KOREA

Dialuna 19 Juni
- 9:00AM TOGO VS SUIZA

Diabierna 23 Juni
- 3:00PM TOGO VS FRANCIA
- 3:00PM SUIZA VS ZUID KOREA

Diaranson 14 Juni
- 9:00AM SPANA VS UCRANIA
- 12:00PM TUNEZ VS SAUDI ARABIA

Dialuna 19 Juni
- 3:00PM SPANA VS TUNEZ
- 12:00PM SUADI ARABIA VS UCRAINE

Diabierna 23 Juni
- 10:00AM SUIDI ARABIA VS SPAIN
- 12:00PM UCRAINE VS TUNEZ

OCTAVO DI FINAL

Diasabra 24 Juni
- 11:00AM: 1 GRUPO A vs. 2 GRUPO B — PARTIDO 49
- 3:00PM: 1 GRUPO C vs. 2 GRUPO D — PARTIDO 50

Dialuna 26 Juni
- 11:00AM: 1 GRUPO E vs. 2 GRUPO F — PARTIDO 53
- 3:00PM: 1 GRUPO G vs. 2 GRUPO G — PARTIDO 54

Diadomingo 25 Juni
- 11:00AM: 1 GRUPO B vs. 2 GRUPO A — PARTIDO 51
- 3:00PM: 1 GRUPO D vs. 2 GRUPO C — PARTIDO 52

Diamars 27 Juni
- 11:00AM: 1 GRUPO F vs. 2 GRUPO E — PARTIDO 55
- 3:00PM: 1 GRUPO H vs. 2 GRUPO G — PARTIDO 56

QUART FINAL

Diabierna 30 Juni — 11:00AM PARTIDO 57: GANADOR 49 VS GANADOR 50

Diabierna 30 Juni — 3:00PM PARTIDO 58: GANADOR 53 VS GANADOR 54

Diasabra 1 Juli — 11:00AM PARTIDO 59: GANADOR 51 VS GANADOR 52

Diasabra 1 Juli — 3:00PM PARTIDO 60: GANADOR 55 VS GANADOR 56

SEMI FINAL

Diamars 4 Juli — 3:00PM PARTIDO 61: GANADOR 57 VS GANADOR 58

Diaranson 5 Juli — 3:00PM PARTIDO 62: GANADOR 59 VS GANADOR 60

TERCER LUGAR

Diasabra 8 Juli — 3:00PM PARTIDO 62: GANADOR 61 VS GANADOR 62

WEGA FINAL

Diadomingo 9 Juli — 2:00PM: GANADOR 61 VS GANADOR 62

FIFA WORLD CUP GERMANY 2006

© 2002 FIFA TM

Center League fuertisimo den Junior y Senior League







BRAZIL- Diasabra e seleccionnan di Center League no a laga duda atras cu nan tin intencionnan hopi serio pa loke trata representacion di Aruba na e Latino-Americano di baseball Junior y Senior League.

Den Junior League e equipo Central a domina e combinacion di North y South pa nan gana e prome wega di e serie di cinco cu anotacion di 5-4.

E muchanan di Center a anota nan caredanan den dos entrada: den cabes di tres nan a anota 2 careda y den e di cinco entrada nan a anota e otro 3 caredanan. E combinacion NAS a anota 2 den bom di cinco, 1 den di seis y 1 den bom di shete caminda nan a pone tur hende den tension.

Remi Flanegin a gana e wega mientras cu Ruben Wever a perde. Remi a haya relevo di Jean Pierre Geerman kende lo haya un wega salba riba su number. (nos ta kere).

E mihor bateadornan pa Center League tabata Igmar Boekhoudt di 1-1, Derward Ruiz di 4-3, Lynell Koolman di 1-1 y Gyenuar Lopez di 2-1.

Pa North League tabata Jeremy Geerman y Eshgino Panneflek, ambos di 1-1.

Den Senior Division e seleccion Central a "bari" e seleccion di NAS cu un knockout fulminante di 10-0den un wega di apenas 5 inning. NAS a bati solamente un hit cu a ser conecta pa Randy Young kende a drenta bati den di cinco entrada despues di dos out pa kibra e no-hit di e pitcher Central Christian Diaz.

Center League a bati 11 hit y nan a comete 2 eror contra 4 di NAS.

Derrick Westerburger a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Center League tabata Jeandrick Kock di 1-1, Christian Diaz di 3-2 y Kenny Hart di 4-3.

Ayera e play-off a sigui y nos tin entendi cu Center League a bolbe gana den Junior y nan tabata ariba den Senior League. Den nos edicion di mayan nos lo bin cu e resultadonan di ayera, weganan cu a tuma lugar na Centro di Bario Noord.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia algo di e wega di Diasabra riba Luciano Wever Ballpark na Brazil.







Israel a mata Palestinonan cu a purba di lansa proyectilnan contra nan teritorio

CIUDAD DE GAZA (AP) -Ayera avionnan di guera Israeli a ataca un grupo di gueriyeronan Palestino cu a dispara proyectil den e region nort di Franha di Gaza, y nan a mata dos miembro di e partido di gobierno, esta Hamas. E atake a sosode despues cu activistanan di Hamas a lansa proyectil contra e region sur di Isrel y nan a menasa cu somenta henter un poblacion. E situacion entre Israel y e Palestinonan bira tenso atrobe, ora cu den e fin di siman aki, e conflicto arama entre e dos pueblo aki a bira mas violento, despues cu 8 Palestino cu tabata sosegando den beach a muri den un explosion cu e Palestino a responsabilisa Israel di dje.

E hefe di e comando sur di Ehersito di Israel, general Yoav Galant, a bisa ayera cu e antiyeria Israeli no ta responsabel di e crimen ei, pues nan a stop nan atake cu canon 15 minuut di e explosion cu a sacudi e beach, asina e stacion radial di Ehersito Israeli a informa. Galant a bisa ademas cu Israel no nenga cu nan lo bini cu un operacion militar terestre na Gaza, un area cu nan a evalua na mitar di aña pasa despues di 38 aña do ocupacion militar.

Diasabra ultimo e brasa militar di Hamas a decidi di cancela un tregua unilateral cu a inicia na februari di 2005, y cu el a cuestiona despues di e atake cu a sosode den e beach.

Hamas a asesina mas cu 250 civil Israeli den diferente atake, durante cuater aña y mei prome cue tregua unilateral a drenta na vigor.

Un funcionario di e seguridad Israeli a reitera e menasa di asesina na e lidernan di e gobierno di Hamas si nan lo inicia cu nan atake suicida. E funcionario a prefera di keda anonimo.

Ayera funcionarionan di ehersito Israli a confirma cu varios avion di nan a ataca gueriyeronan cu a lansa proyectil.

Tres gueriyero a resulta herida den e atake aki contra un veld serca di e poblacion di Beit Lahia, asina fuentenan cu a traha den hospital a laga sa.

Durante diasabra anochi y ayera madruga, Hamas a dispara 17 proyectil contra e region sur di Israel, un di nan a cai contra un scol na Sderot, asina ehersito Israeli a informa.

Den e atake aki, un homber a resulta herida y su bida ta na peliger. E brasa militar di Hamas a bisa cu nan a lansa nuebe proyectil.

"Nos a dicidi di transforma Sderot den un ciudad fantasma", asina un vocero di Hamas cu a identifica su mes como Abu Ubeideh a bisa. Nos no lo stop di lansa proyectil te hasta cu e habitantenan (di Sderot) lo bandona e sitio".



Atakenan aereo y di artiyeria Israeli a causa cu 10 persona a fayece diabierna ultimo, entre nan 7 persona cu tabata den un beach masha concuri di Gaza.
Esaki ta cifra mas halto di victimanan Palestino pa un dia so for di december 2004, asina funcionarionan Palestino a bisa. Un rato despues e brasa arma di Hamas a priminti diabierna ultimo cu nan lo cuminsa nan atake contra Israel den un accion cu a termina cu e tregua cu a ser declara pa un grupo di militantenan Palestino aña pasa. Foto: Eliana Aponte/Reuters

Hamas ta rechasa proyecto di referendum di Abbas



Riba e potret aki simpatisantenan di Hamas y Islamic Yihad ta grita consignanan durabte un reunion contra e referendum su a ser solicita dor di presidente Palestino Mahmoud Abbas (kende no ta aparece riba e potret aki), diasabra 10 di juni 2006 na ciudad di Gaza. (Foto AP /Hatem Moussa).

RAMALA, Cisjordania (AP) – Presidente Palestino Mahmud Abbas a anuncia diasabra ultimo cu lo realisa un referendum dia 26 di juli pa determina si e poblacion ta apoya of no e realisacion di un estado Palestino. E declaracion aki di e mandatario Palestino a ser interpreta como un desafio na Hamas y Israel.

Hamas cu ta controla e gabinete di gobierno y parlamento a rechasa di inmediato e proyecto aki.

"Nos tin cu rechasa e idea aki di bin cu un referendum, y asina mi lo bisa" na Abbas, esaki tabata e declaracion di e Prome Minister Ismail Haniyeh. Na ultimo ora di diasabra, Abbas y Haniyeh a sostene un reunion na Gaza cu e minister di Interior Said Siyam, kende tambe ta miembro di Hamas.

Segun un vocero di Abbas, Nabil Abu Rdeneh, presisente Palestino a papia palabra cla na Haniyeh, caminda e mandatario a reitera cu e referendum lo tuma lugar, apesar di oposicion di e premier.

Hende muhe Hindu a ser obliga pa aborta 10 biaha

Pasobra su casa tabata kier un mucha homber

NEW DELHI (AP) - Un hende muhe di Bombay (India) a bisa cu su casa a force pa e aborta 10 biaha den 23 aña pasobra e tabata kier un yiu homber. Asina un rapport cu a suministra na prensa ta divulga.

Dhanvanti More, ta mama di cuater yiu muhe, y el a revela cu cada biaha cu e tabata keda na estado su casa tabata hibe pa haci un eco pa aberigua cu e criatura tabata un "baby boy", segun un informacion cu a sali publica pa e corant Hindustan Times diasabra ultimo.

Durante 10 aña el a ser someti na 10 aborto despues cu e eco a mustra cu e tabata embarasa di mucha muhe, a ser indica. More a declara na e corant menciona, cu el a presenta e denuncia na polis, contra su casa despues cu el a descubri el a casa cu un otro hende muhe cu kende el a haya un mucha homber.

"Nunca mi a nenga pasobra mi ta bin for di un famia pober. Pero e a lagami pa casa di nobo pa un yiu homber", asina e muh a revela na e corant.

Na inicio di siman un tribunal di Bombay, parti oeste di e pais, a ordena cu su casa a ser deteni bao acusacion di acoso y di obliga su casa di aborta varios biaha.

Gobierno y oposición se acusan de violencia en Bolivia



Presidente de Bolivia Evo Morales durante una conferencia de prensa en tras su discurso en el Parlamento Europeo, Estrasburgo, 15 de mayo de 2006. Morales presidirá la Comunidad Andina de Naciones para fortalcer el bloque duramente cuestionado por el presidente de Venezuela Hugo Chávez. Foto:Gerard Cerles/AFP

LA PAZ (AP) - El gobierno de Evo Morales y el principal partido opositor se acusaron mutuamente el domingo de promover un clima de violencia para las elecciones de representantes a la Asamblea Constituyente del 2 de julio.

El ministro de la Presidencia, Juan Ramón Quintana, señaló a Poder Democrático y Social (Podemos) que lidera el ex presidente conservador, Jorge Quiroga, de "urdir una trama" en alianza con la "izquierda radical" para restarle votos al oficialista Movimiento al Socialismo (MAS), el partido de Morales.

En declaraciones a la agencia gubernamental ABI, Quintana deslizó sospechas sobre la presunta instigación de Podemos en los disturbios del viernes, cuando un desalojo de terrenos dejó un muerto y doce heridos en la periferia de la ciudad de Oruro, a unos 200 kilómetros al sur de La Paz.

A su vez, Podemos acusó al gobierno en un espacio pagado en la prensa local de alentar una campaña electoral con base "en la violencia" y en la "confrontación" al estilo "chavista", en alusión al presidente de Venezuela Hugo Chávez.

Asimismo, atribuyó al gobierno el haber instigado varios hechos de confrontación política en los últimos días entre ellas la "operación policial y militar que generó heridos y la muerte de un ciudadano" en Oruro.

"La preocupante es que esto no ha parado aquí. El chavismo del gobierno, el chavismo como táctica de confrontación violenta, es la línea de campaña del MAS", señaló el documento.

Podemos convirtió en el tema central de su campaña contra el gobierno la supuesta injerencia en asuntos bolivianos mandatario venezolano, aliado político de Morales.

En su última visita a Bolivia a fines de mayo, Chávez dio línea sobre la orientación que debería seguir la Asamblea Constituyente lo que provocó duras críticas contra el gobierno. El 2 de julio 3,5 millones de bolivianos acudirán a las urnas para elegir a 255 representantes a la Asamblea Constituyente que reformará la constitución.

Morales se ha declarado en campaña electoral y ha señalado en varias ocasiones que busca copar dos tercios de las bancas para orientar las reformas constitucionales en la línea de su estrategia de cambio social.

El mandatario indígena quiere "refundar Bolivia" con la Asamblea Constituyente. Su partido se anticipa como favorito para ganar los comicios y volverá a enfrentar a Podemos a la que derrotó en las elecciones presidenciales de diciembre del2005.

Chávez: EEUU sabotea a Venezuela para Consejo de Seguridad

CARACAS (AP) - El presidente Hugo Chávez afirmó el domingo que Venezuela no retirará su postulación al Consejo de Seguridad de la Organización Naciones Unidas (ONU) y acusó a Estados Unidos de intentar sabotear la candidatura.

"Venezuela va de candidata (al Consejo de Seguridad) y va con todos los hierros", afirmó Chávez durante su programa semanal de radio televisión "Aló, presidente".

Acusó a Washington de propiciar una "guerra psicológica, de presión y de chantaje contra los gobiernos del mundo para evitar que Venezuela sea elegida".

Dijo que los Estados Unidos "hablan de democracia, pero... aplican una presión sobre los pueblos, sobre los gobiernos, para evitar que elijan un país que ellos no les gusta". El mandatario, que se encontraba en el estado Portuguesa, a unos 400 kilómetros al occidente de la capital, celebró el avance de proyectos de compra de maquinaria e infraestructura agrícola a Irán y Siria "No te extrañe que mañana aparezcan acusándonos que vamos a hacer aquí una planta nuclear y que los iraníes vienen con apoyo de Siria a hacer (una bomba) aquí porque se la vamos a tirar a no sé quien", dijo Chávez a su ministro para la Economía Popular, Elías Jaua.

"Ahora, el día que queramos montar la planta de energía nuclear para la paz... la montamos igualito. No tenemos en eso ninguna limitación", agregó. Dijo que podría incluir a Siria en una gira presidencial que realizará en julio o agosto.

Leonel promete revolución democrática

SANTO DOMINGO (AP) - El presidente Leonel Fernández prometió auspiciar una revolución democrática en República Dominicana, tras la mayoría legislativa obtenida por el oficialista Partido de la Liberación Dominicana en las elecciones del 16 de mayo. En esos comicios el PLD obtuvo 22 de los 32 senadores y 96 de los 178 diputados.

El mandatario afirmó que el Gobierno va a introducir una reforma constitucional profunda y los cambios institucionales importantes que requiere el Estado dominicano para que sea garante de una sociedad más justa.

"Vamos a crear las condiciones para que nunca más cuando se presenten elecciones en el país exista la intranquilidad y la zozobra de saber que hay una institución en el país que efectivamente está vigilante y escrutando que se cumpla fielmente lo que es la voluntad libérrima de los dominicanos expresada en las urnas", aseguró.

Sostuvo que al partido de gobierno no le interesa controlar la designación de los jueces de la Junta Central Electoral, la justicia ni de la Cámara de Cuenta, sino crear mediante consenso el criterio de selección de los funcionarios que habrán de dirigir esos estamentos. Esos organismos son escogidos por el Senado, que a partir del 16 de agosto será dominado por el partido oficialista.

Fernández habló durante el acto para develar un busto del extinto ex presidente Juan Bosch (febrero-septiembre de 1963), en La Vega, unos 110 kilómetros al norte de Santo Domingo. Bosch fue el fundador del PLD en 1973.

El mandatario manifestó que con esa mayoría el PLD pretende convertirse en el facilitador para que la sociedad dominicana sea la protagonista de los cambios y transformaciones que se requieren en el siglo XXI "para que tengamos un país próspero que garantice el bienestar colectivo".

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Multi House & Office Cleaning





Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario
ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio
di limpiesa
di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

TA HUUR

Costa Linda
July 7 - July 14
$ 1000
Cel: 993-5378

PHYSIC

Free Reading by phone
Jill savvin helps solve all
problems to remove
to reunite lovers,
reveals lovers feeling
& answer
All questions,
removes negative
energy
Call: 001512-452-3812

Panaderia y Pasteleria



ESPIGA DI ORO

Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272
Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.
Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.



Esquina Colombiana

La Locura del sabor

Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

TA HUUR

Un apartmento studio
den centro di O'Stad
Afl. 500 p/l mas deposito
Afl. 500, awa y coriente
no ta onclui
Yama Tel: 594-4368

Les di Type

TEL. 5881819
Diasabra
Afl.75

Fl.75 MUCHA



Computer Les Niveau 1-2-3
Diasabra Mainta of Atardi
TEL. 588-1819

Les di Idioma

3 Biaha pa Siman INGLES
Afl.150 HULANDES
mainta
atardi Papiamento
anochi Tel.5837625

Computer Les

Juni 12+13+14+15+16
- ☑ QuickBooks Pro PAYROLL
- ☑ WORD XP /EXCEL XP
- ☑ PowerPoint XP
- ☑ INTERNET

TEL. 588-0950

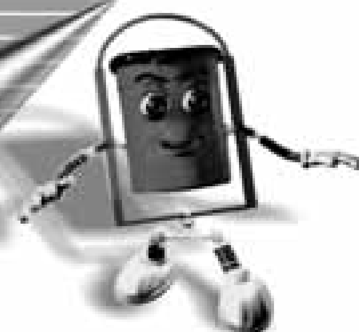
TA HUUR

Un excelent
local comercial,
Den Caya
Principal O'Stad
Caya G.F. Betico Croes
cerca di Aruba Bank
Yama 594-4368

FOR SALE

White 2003 Toyota Sienna
Minivan 5 doors
31.000 Miles
AC Rear Control,
Radio Am-Fm CD
Cassette Player, Captain Seats
removable for transport,
Luggage Rack
One Owner
Service Records Available
Tel: 561-3292

BON DIA Aruba



Tira bo sushi den bari, tene Aruba limpi...

Mi a lucha e bon lucha, mi a caba mi careda, mi a warda e fe.

2 Timoteo 4:7

Cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta participa fayecimento di



Reyes Juliana Violenus-Comenencia

*27 April 1937 † 10 Juni 2006

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

FIESTA DI SAN ANTONIO



Den nomber di pastor Mariano y debotonan ta invita pueblo henter pa fiesta dia San Antonio diamars, 13 juni 2006.
Lo tin un triduo na su honor dianan:
Diasabra, 10 juni 2006 pa 7'or di anochi
Diadomingo, 11 juni 2006 pa 5'or y mei atardi
Dialuna, 12 juni 2006 pa 7'or di anochi.
Lo e wordo celebra dia 13 juni 2006 cu un Santo Sacrificio di misa canta pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena Paradera.
Nos ta invita tur parokianonan y henter pueblo di Aruba pa asisti na e Santo Sacrcificio di misa canta. Laga nos ban gradici San Antonio pa fabornan ricibi.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



San Rafael Arcangel,
defienenos en la lucha, se
mi amparo contra la
perverdidad y
asechanzas del demonio.
Que Dios manifieste
sobre el su poder,
es mi humilde
suplica y Tu Principe
de las milicias Celestiales,
con el poder que Dios
te ha conferido,
arroja al infierno a
santanas y a los demas
espiritus malignos
que vagan por el mundo
para la perdicion
de las almas. AMEN.



INVITACION PA MISA
BAN CELEBRA FIESTA DI SAN ANTONIO

DEN NOMBER DI PASTOORNAN DI PAROKIA DI SAN FRANCISCO NA PLAYA Y DEVOTONAN DI SAN ANTONIO TA INVITA TUR PAROKIANAN TUR GRUPONAN DI ORACION Y HENTER PUEBLO DI ARUBA.
PA NOS TUR UNI BAN CELEBRA E FIESTA DI SAN ANTONIO DI PADUA CU HOPI DEVOCION Y AMOR. CU TA DIAMARS DIA 13 DI JUNI 2006 PA 7.00 DI ANOCHI CU UN SANTO SACRIFICIO DI MISA KU KOOR. PROME KU MISA 6.50 LO TIN UN PROCESSION. BAN PIDI SAN ANTONIO PA REINA PAZ Y AMOR ARIBA NOS DUSHI ISLA ARUBA Y MUNDO HENTER. SAN ANTONIO TA SCUCHA TUR NOS PIDIMENTONAN Y HIBANAN PA DIOS TATA.

The lord is my shepherd,
I shall not want............
He restored my soul:
He leaded me in the path of
Righteousness for his name sake.
Psalm 23:1,3

In our sorrow we announce the sudden passing away of :



Egan Heronimo Richardson

Left to mourn are his:
Grandmother: Cristina Brown
Sisters: Paulie Challenger and family
Amparo Richardson

Brothers: Dino Challenger and family
Fesito Richardson and family
Flint Richardson
Django Richardson

Aunts: Anita Brown and family
Alicia Brown and family
Camelia Brown and family
Editha Brown and family

Uncles: Rafael Brown and family
Alberto Brown and family
Oscar Janga and family
Cousins: too numerous to mention

Family: Richardson, Challenger, Brown, Williams, Janga, Phillips, Tromp, Jones, Lopez, Lacle, Alvarez and Jack.

We invite all friends and family to attend to the funeral which will take place on **Monday the 12th of June 2006 at Ad Patres funeral home at 9 a.m.**
The body of the late Egan will be laid out at Ad Patres Funeral Home from 9 a.m. to 11 a.m. and from there to the Government Cemetery in San Nicolas
Excuse us if we forgot to mention any other family during our grief.
We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.

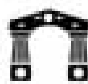
***The Lord is my shepherd
I shall not want
He maked me to lie down in
green pastures, he leaded me
beside the still waters.***
Psalm 23 A Psalm of David

With deep sympathy we announce the passing away of:

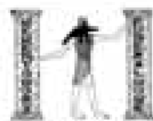


"Susanne Augusta Gumbs"
***24-03-1912 +11-06-2006**

Date and place of funeral will be announced later.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu má haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo.
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto atrobe . "

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan
mihor conoci como:
"Pitbull" of "Pit "
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:
esposa: Senaida Djoegan-Mackentosh
yiu: Denzell Djoegan
mama: Savitri "Sonia" Babulall
tata: Bisoen Djoegan
rumannan: Rakesh
Ritesh
Sanjay
suegra: Mena Mackentosh-Vrolijk
suegro: Mario Mackentosh
cuña: Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh
----: Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

***"The Lord is my shepherd,
I shall not want……
He restored my soul:
He leaded me in the path of
righteousness for His name sake".***
Psalm 23:1,3

With deep sympathy we announce the passing away of :



**Mrs. Inez Imelda
Elizja Tearr Arrindell**
Better know as "Inez"
*** 10-11-1921 + 05-06-2006**

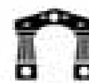
Left to mourn her loss are her:
Son: Daniel van Heyningen
Sister: Estelle Roalyn Tearr

Nieces and nephews, friends in Holland and St. Eustatius
friends in Aruba: Huntington, Lejuez, Thiel.

Family: Tearr, Busby, Courtar, Beyde, v. Heyningen, Rodgerson. And other Families in Holland and St.Eustatius

We invite all friends and family to attend to the funeral which will take place
on **Monday 12th of June 2006 at 4 pm at the Cristo Rey church in Brazil
and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.**
The body of the late Mrs. Tearr will be laid out from 2pm in the Cristo rey Church in Brazil

We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

Thank you!
We joyfrul always; pray continually:
Give thanks in all circumstances,
For this God's will for you
In Christ Jesus

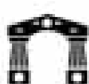


1 Thessalonians 5:16-18

From: Family Hooker

The day we had to say goodbye,
Was so hard all we did was cry.
But with god and help from you
We are slowly pulling trough.
Your troughts, your love and Words of Cheer.
Each contribution and each prayer,
Gave comfort to each aching heart.
When the one we love had to depart.
That's why we're taking time to say,
Our thanks to you in a special way
Loved one's of:

Mr. C. Hooker



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

BON DIA Aruba

MAS SERCA DI BO!!

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 30.- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANT PREFERI



Yena aki bao e siguiente informacion:

Telefoon

Nomber Completo: ....

Adres di Entrega: ....

Adres di Cobranza: ....

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no.: 33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE
- ☐ Paga CMB ONLINE
- ☐ Paga RBTT Bank ONLINE
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box
- ☐ Tira den Cura

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Paga cu Credit Card. Mi persona ta autoriza C.S.P. N.V. pa debita mi:

☐ Visa ☐ Mastercard ☐ Maestro ☐ Debit Card Aruba Bank N.V.

Card No: ______________________________

Fecha di expiracion di Caarchi: ________________ Firma di cliente: ______________________

Yama na telefoon: 582-7800 of manda via fax: 582-7044
www.bondia.com

Miembro di Konseho Insular ta kuestiona awa ku holo den Parke Wilhelmina



WILLEMSTAD – Frente Obrero a kuestiona awa ku holo ku ta parando den Parke Wilhelmina.
Den un karta pa Gobiernu di Korsou, Frakshon Frente Obrero Liberashon 30 di mei den Konseho Insular a tuma nota despues di a risibí basta keho ku tin awa para den parke di Whilhelmina den forma di un mini zwembad ku ta manda holó desagradabel i tambe molèster di sangura den e parke menshoná .
Frakshon di Frente Obrero Liberashon 30 di mei ta di opinion ku mei mei de nos sentro di suidat den un parke kaminda hopi turista i lokalnan, entre otro hobennan ku den nan ora liber ta sinta relahá i dibertí nan mes den parke Whilhelmina, ta haña ku no ta étiko ku esnan ariba menshoná tin di sufri pa negligensia di gobièrnu di Kòrsou .
Frakshon di Frente Obrero Liberashon 30 di mei pa terminá ta deseá riba tèrmino kòrtiku e situashon aki wòrdu remediá, i ta keda.

Prome Minister na re-apertura di Sentro di Bario Soto



WILLEMSTAD -- Reda Sosial i Sentro di bario Soto, ayera 6 di yüni 2006 a selebrá re apertura di e sentro di bario aki. Reda Sosial na desèmber 2005 a pone un montante di 85.000,-- florin disponibel pa renobashon di e sentro di bario aki, di tal forma ku e por fungi komo e "punto prinsipal" den "desaroyo integral" di bario di Soto den kuadro di kombatimentu di pobresa.
Reda Sosial durante 2006 lo drecha 25 kas den área di Soto i bisindario. Ademas Reda Sosial den persona di su direktor señor Herman George i Minister Presidènt señora Emily de Jongh-Elhage a firma un akuerdo ku direktiva di sentro di bario Soto ku ta formalisá e sosten di Reda Sosial den 2006 p'asina por start ku ehekushon di e plan mayó pa desaroyo di Soto i bisindario.
Riba e foto momentu ku Minister Presidènt señora Emily de Jongh-Elhage ta risibí e plan mayó pa desaroyo di Soto for di man di vice presidente di e Grupo Koordinadó pa desaroyo di Soto señora Merkies.

Barkunan militar di Brasil di bishita na Korsou

WILLEMSTAD -- Sinku barku di Marina Brasilero lo mara djasabra 10 di yüni den bahia di Santa Anna. E grupo aki ta di regreso for di Haiti. Einan nan a hasi entrega di material i personal di ehersito Brasilero pa yudansa humanitario. Ta trata di un bishita informal na nos haf, kaminda e tripulashon por disfruta di un wikent liber (rest and recreation) na Korsou. Djarason 14 di yuni e barkunan lo sali atrobe direkshon di Rio de Janeiro, Brazil.

E grupo di trabou Brasilero ta bou di komando di vise atmiral Francisco Antonio de Magalhães Laranjeira. E flota ta konsistí di dos barku amfibio di transporte, dos fregata i un barku di karga i ta konta ku un tripulashon di 1326 persona. Ta spera e barkunan djasabra for di 08.00 'or di mainta. Djadumingu 11 di yüni ta un dia special pa marina Brasilero. Riba e dia aki, ta rekorda e bataya naval históriko na Riachuelo (11 di yuni 1865). E dia aki a marka un buèlta den e 'guera di tres aliansa' (1865-1870) di Argentina, Brazil i Uruguay kontra Paraguay.
E barku di transporte amfibio 'Rio de Janeiro' (G31) lo mara na Mega Pier. Rio de Janeiro ta un barku tipo 'Landing Ship Dock Helicopter' (LSDH) di klase Ceara. E barku ta 155,5 meter largu i 25,6meter hanchu. E tripulashon ta konsistí di 345 persona. Na bordo tin un helikòpter Super Puma.
E barku di transporte amfibio 'Mattoso Maia' (G28) ta un asina yama 'Large Landing Ship' di klase newport. E barku tin 159,2 meter di largura i 21,2 meter di hanchura. E tripulashon ta konsisti di 257 persona. E barku ta dispone di dos helikopter, un Aerospatiale 355F2 Ecureuil 2 i unBell jet Ranger III. Mattoso Maia ta mara na Motet Werf.
'Independencia' (F44) i 'Niteroi' F40) tur dos ta fregatanan di e klase Niteroi. Nan tin un largura di 129,2 meter i un hanchura di 13,5 meter. E tripulashon ta konsisti di 209 persona. 'Independencia' tin un helikopter tipo Westland Super-Lynx i lo mara na Mathey Werf. A bordo di 'Niteroi' tin un Aerospatiale 355F2 Ecureuil i un Bell jet Ranger III. E fregata aki ta mara na West Werf.

Finalmente e barku di karga 'Almirante Gastao Motta (G23) lo mara na Nieuwe Werf. E barku aki ta 135 meter largu, 19 meter hanchu i tin un tripulashon di 209 persona.

Forsa Korsou kier pa determina maneho di idioma mester ta basá riba un vishon a término largu di pais

WILLEMSTAD -- Partido Forsa Kòrsou a tuma nota di e kambionan ku ta ser proponé den enseñansa pa loke ta idioma. Pues otro kambio den maneho di idioma den nos pais.
Esaki ta bai ta un di tantísimo kambionan ad hoc pa loke ta idioma na nos skolnan i esnan ku finalmente lo ser perhudiká ta e alumnonan. Nos hubentut ku tur hende ta pretendé di ta tantu prekupá ku nan futuro, ta bai risibí otro shòk.
Ta bini aserka ku tin señalnan ku den e mundu di enseñansa tambe tin un malkontentu i un resistensia kresiente, ku lo por hiba na un demotivashon serka nos maestronan.
E desaroyo aki tin e partido Forsa Kòrsou hopi prekupá i nan ta desidido pa hasi tur esfuerso, hasi tur loke ta na nan alkanse pa evitá mas konfushon den e mundu di enseñansa i den nos komunidat. E partido ke evitá a todo kosto mas turbulensia ku ya te kaso den nos enseñansa
Forsa Kòrsou ta proponé na tur esnan direktamente enbolbí, tantu e minister, gobiernu insular, maestronan, sindikato, mayornan, etc. pa laga e maneho di idioma un ratu "on hold", vries esaki un ratu i ban pa un vishon a tèrmino largu. Ban e biaha aki pa un maneho a término largu.
Laga nos kuminsá ku stipulá kiko ta nos vishon? Unda nos ke pa nos pais Kòrsou ta aki algun aña. Ki sorto di komunidat nos ke tin p.e. aki 15 aña.
Nos lo mester keda isolá for di sobra di mundu òf nos ke partisipá den e mundu ekonómiko globalisá ku ta desaroyando rònt di nos. Nos ke ta p.e. un Singapore, un Barbados òf nos ke bira e siguiente Haiti den Caribe.
Forsa Kòrsou su aporte den e diskushon pa formulashon di un vishon i di un maneho a tèrmino largu ta lo siguiente.
Ya ta mundialmente probá ku un mucha su promé momentu den enseñansa regular mester ta den su idioma materno. Forsa Kòrsou ta di opinion ku e mucha en prinsipio mester ser risibí na skol den e idioma ku e ta papia na kas. Pues durante loke aktualmente ta promé siklo di enseñansa di fundeshi (grupo 1 te ku 4), enseñansa mester ta na Papiamentu pa e mucha ku a papia Papiamentu na kas, lokual serka mayoria mucha ta e kaso.
Luego, na final di e promé siklo i kuminsamentu di e di dos siklo mester bai mas rápido posibel over di Papiamentu pa e idioma Ingles komo idioma di instrukshon, pa asina nos evitá di resultá den un isolashon mundial. Pa Forsa Kòrsou e idioma Hulandes tambe lo pone nos den un posishon di isolashon. Den nos mundu moderno di komunikashon, ICT, komersio global, etc. ta Ingles ta òf lo bai dominá kompletu.
Papiamentu lo keda si komo materia (vak). Hulandes i Spañó tambe lo ta materia (vak) durante e sobra parti di enseñansa di fundeshi.
E skolnan priva ku ta usa ingles komo idioma vehíkulo ta kresiendo mas i mas den nos komunidat. Esaki tin su motibu.
Hulanda tambe entre tantu sin muchu beheit poko poko pero sigur ta bayendo den direkshon di ingles komo idioma di instrukshon. (entre tantu fuera di HBO i Universidatnan, tambe den enseñansa sekundario) Forsa Kòrsou ta kere ku aki nos no mester warda Hulanda, al kontrario nos lo mester kana dilanti.
Fuera di skol nos muchanan tin mas kontakto ku ingles ku nan tin ku hulandes.
Pa Forsa Kòrsou un gobièrnu i su mandatarionan mester guia e pais. Un gobièrnu i su mandatarionan mester duna direkshon. Ta demasiado simplista pa komplasé tur hende i asina gana simpatia. Ku esaki bo no ta yuda bo pais ku nada.
Si e vishon ta "konekshon" ku mundu, si e vishon ta desaroyo di hende pa su mes i pa e por partisipá den e ekonomia globalisá, si e vishon ta un pais ekonómikamente fuerte ku hende kapas, anto nos gobiernu mester tin e kurashi pa duna guia, aunke den komunidat por tin aki aya resistensia. Komo mandatario profeshonal bo mester por usa bo konosementu i duna guia.

Un maneho populista por ta eksitoso a korto plaso, pero esaki lo venga su mes despues, asina Forsa Korsou ta bisa.

Konsul-General di reino di bishita



WILLEMSTAD -- Konsul-General di Reino na Miami, señora drs Lucita Moenir Alam na e momentunan aki ta ku un bishita di trabou na e Islanan Curaçao, Boneiru i Aruba. Señora Moenir Alam ta ser kompania pa Kònsùl di Antia na Miami,señor Xavier Prens.
E bishita ta pa reuní ku diferente mandatario, representantenan di sektor komersial i kultural di e islanan.
Riba e foto athunto di robes pa drechi:
Kònsùl General serka Minister Presidènt di Antia, señora Emily de Jongh-Elhage den kompania di Kònsùl di Antia na Miami señor Prens i señora de Jongh- Mercelina di Direktorado pa Relashonnan ku Eksterior.

Frente Obrero a pidi reunion publiko riba papiamentu den ensejansa

WILLEMSTAD – Frente Obrero a pidi un reunion publiko riba papiamentu den ensejansa.
Den un karta pa Gezaghebber, Frakshon Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta bisa ku e la tuma nota ku atrobe no tin kordinashon, sinkronisashon entre miembronan di e aktual Bestuurscollege relashoná ku idioma papiamentu. E minister di enseñansa, a bai asta asina leu dor di bisa ku su partner di koalishon esta M.A.N., a krea apartheid den enseñansa. Frakshon Frente Obrero Liberashon 30 di mei, un biaha mas ta konstatá ku ta pleitamentu so tin diariamente i no tin gobernashon ta tumando lugá. Konsekuensha di esaki ta mas dropout, desempleo, mas pobresa, mas kriminalidat i mas inseguridat den e sektor di enseñansa. Esaki no ta saludabel pa pueblo di Kòrsou speshalmente hubentut i tampoko pa, Industria, Komersio i Sindikalismo.
Frakshon Frente Obrero Liberashon 30 di mei, a base di esaki ta pidi un reunion públiko, ku mester tin komo punto di agènda:
' PAPIAMENTU KOMO IDIOMA DI INSTRUKSHON. '
Frakshon Frente Obrero Liberashon 30 di mei, ta di opinion ku e reunion aki mester sirbi pa trese klaridat pa Mayornan, Studiantenan, Sindikato, Direktiva di skolnan i Komunidat en general. E petishon ta firmá pa e miembronan Renfred A. Rojer, Rignald A. Sling i Randolf D.A. Douglass

Mayoria den Staten a rechasa moshon di oposishon riba papiamentu

WILLEMSTAD – Un mayoria den Staten di Antia a rechasa un moshon di oposishon riba papiamentu den ensejansa. Pero e partido di koalishon MAN a vota na fabor loke a krea basta problema politiko.

E moshon ta bisa ku konsiderando

 Ku for di aña 2000 a introdusí enseñansa di fundeshi na Antia Hulandes pa evitá e kantidat kresiente di dropout.

 Ku promé ku aña 2000 un kantidat haltu di alumno den skol básiko na tur islanan Antiano no tabata terminá skol básiko ku éksito pa motibu ku nan no tabata dominá hulandes sufisientemente.

 Ku un gran kantidat di alumno, sigur esnan ménos privilegiá den nos komunidat, pa motibu di idioma di instrukshon hulandes no a desaroyá abase di nan kapasidatnan natural.

 Ku durante e último 6 aña instansianan manera Directie Onderwijs, SAE, Direktivanan di skol, FMS, FPI, sindikatonan, maestronan i otronan a hasi hopi esfuerso pa na un forma responsabel guia e proseso di inovashon konforme palabrashonnan hasi promé ku 2000.

 Ku ta sientifikamente proba ku un alumno ta desaroyá sigur den e promé 8 añanan di edat sosialmente, emoshonalmente i intelektualmente mas rápido i sufisiente den su idioma materno.

 Ku idioma papiamentu ta un idioma ofisial na Antianan Hulandes i no un dialekto.

 Ku enseñansa di Fundeshi na papiamentu ta e úniko instrumento pa kombatí strukturalmente kriminalidat, pobresa i retraso sosial den nos komunidat.

 K u gobièrnunan(sentral i insular) den un reunion di NOONA na 2004 a re- afirmá ku idioma di instrukshon den enseñansa di Fundeshi pa loke ta trata Boneiru i Kòrsou ta papiamentu i islanan ariba ingles.

 Ku kambio di maneho pa loke ta trata idioma di instrukshon lo trese kuné pèrdida grandi di fondonan ku ya ta skars. Konsekuensia lo ta ku hopi esfuerso hinka den desaroyo di material dor di maestronan lo bai pèrdí.

 Ku kambio di maneho di idioma di instrukshon den enseñansa di Fundeshi lo demotivá nos maestronan lokal inmensamente.

Ta disidi:

1. di invitá Minister di enseñansa pa kontinuá ku e maneho di idioma konforme palabrashonnan anterior. Es desir papiamentu komo idioma di instrukshon den enseñansa di fundeshi na Boneiru i Kòrsou kaminda lo familiarisa for di promé siklo ku Hulandes, Ingles i Spañó i den siklo 2 i 3 e idiomanan aki lo wòrdu ofresé komo materia.

E frakshon presenta pa Frente i Forsa Korsou a hanja sosten di 8 miembro. 13 miembro a vota contra.

Delegashon parlamentario antiano na Ulanda

WILLEMSTAD -- Di 12 te ku 16 di yuni 2006 lo tini na Hulanda e enkuentro entre delegashonnan di e tres paisnan den Reino, esta e asina yamá Enkuentro Parlamentario di Partnernan den Reino (antes yamá kontaktplan). Delegashonnan di Parlamentunan di Hulanda, Antias i Aruba lo partisipa na e enkuentro aki.

E tópikonan ku lo keda tratá, ta:

- Struktura estatal;
- Saneamentu di debe;
- Koperashon riba tereno di enseñansa avansá;

Durante apertura di e enkuentro aki presidentenan di e delegashonnan lo hiba palabra i tambe Ministro pa Asuntonan di Reino. E akto di apertura lo tuma lugá den sala di reunion di Eerste Kamer, mientras e reunionnan siguiente lo ta den salanan di Tweede Kamer.

Durante e enkuentro aki lo tin kombersashon ku burgemeester di Vlaardingen i un wethouder di deelgemeente di Rotterdam, tokante nan eksperiensha ku Antiyanonan na Hulanda.

Tambe e delegashonnan lo papia riba Relashonan i struktura estatal; Ministro Pechtold lo hiba un introdukshon i luego e delegashonnan lo hasi pregunta i hiba un diskushon ku otro. Riba e mesun tema aki tambe sr. Tjeenk Willink, vise-presidente di Raad van State, lo tene un introdukshon pa e delegadonan.

Mas alew lo tini bishita na akademia di baile Lucia Marthas, un bishita na Instituto pa Trópiko i na Universidat di Amsterdam.

Durante e siman aki e delegashonnan lo ser risibi pa vise Minister Presidente, sr. Brinkhorst, ya komo ku Ministro Presidente Balkenende mes lo no ta na Hulanda e temporada ei.

Ademas lo tin un charla riba saneamentu di debe, tresé pa sr. Brouwer, director di Banko Sentral Hulandes i luego e delegahonnan lo delibera ku otro riba e tema aki.

Finalmente e topiko koperashon riba tereno di enseñansa lo ser diskutí; introdukshon lo ta na enkargo di Sekretario di Estado, sr. Rutte.

Riba e anochi di djarason e delegashonnan lo presensia un akto kultural den teatro Carré, na Amsterdam.

Promé ku e programa di e enkuentro Parlamentario kuminsa, lo tin un enkuentro ku delegashon di gruponan antiyano na Hulanda; esaki lo tuma luga riba djadomingo, 11 di yuni.

Inner Wheel Curacao cu donacion

ORANJESTAD-- Relashoná ku 35 aña di eksistensia di InnerWheel Curaçao (IWC), e direktiva aktual ku ta bou di guia di señora Marijke Winkel, na nòmber di miembronan a hasi un donashon di fls. 5000 na fundashon Un Man pa Hubentut di Souax.

E donashon aki a keda entrega na señor Randy Speranza ku pa basta aña kaba ta motor, presidente i trahadó sosial tras di e sentro di alohamentu, ku ta drei kompletamente pro deo (grátis) pa muchanan entre 4 i 19 aña. Den oranan di atardi ta duna guia na un promedio di 50 hóben.

Ku e donashon aki nan por instalá un sala di dokumentashon kaminda por sinta gruponan chikí di hóbennan pa haña entrenamentu i kaminda tambe por ehekutá proyektonan di skol.

Señora Nardja Jansen sekretaria di e fundashon a duna di konosé ku nan ta habri no solamente pa hóbennan pero tambe pa yudansa den forma di donashon òf voluntarionan ku ta dispuesto pa yuda e hóbennan ku obra di man, kushinamentu, músika, pintamentu etc. Pa mas informashon pa esaki por tuma kontakto ku e fundashon na 8688005.



Riba e foto por mira huntu ku Randy Speranza, miembronan di direktiva di IWC Marijke Winkel, Casey Anthony i Martha Betrian Wansing.

Fundashon Lechi di Mama ku tremendo selebrashon di su di 5 lustro



E tres presidentenan di FLMK i representante di minister Smith huntu ku yunan di boluntario ku (t)a haña lechi di mama

WILLEMSTAD – Fundashon Lechi di Mama Kòrsou (FLMK) a selebrá djaweps dia 8 di yüni den un ambiente úniko i ameno su di 5 lustro. Direktiva, boluntarionan i amigunan di FLMK a bini huntu den Hòfi Frank, kaminda tesorero Mistica Fermin huntu ku un komitiva a hinka un programa ku tabata bala pena den otro.

Prome presidente di FLMK, Martha van de Hanszt a mustra kon tabata un reto di bèrdat pa a konvensé espesialmente personal di den kuido di salú na Kòrsou pa nan no promové lechi artifisial riba dunamentu di pechu.

Di dos presidente di FLMK, Martha Betrian Wansing na su turno a splika kon e diferente proyektonan ku FLMK a hasi a laga sin duda un bon influensia, konsiderando e kantidat di hendenan ku a skohe konsientemente pa duna nan yu resien nasi e mihó alimento ku ta lechi di mama.

I e aktual presidente di FLMK Judy Palm-Jonkhout a duna informashon riba e kongreso ku ta bai organisá na òktober próksimo tantu komo selebrashon di e di 5 lustro komo kontinuashon di e trabou pa sigui konsientisá i duna informashon na profeshonalnan den kuido i na komunidat kompleto, riba benefisionan di dunamentu di lechi di pechu.

Den representashon di minister enkargá ku salubridat públiko, Mr. Sandra Smith, tabata presente su kolaboradó Marisela Smith Petronella. Na nòmber di e mandatario sra. Smith Petronella a aksentuá importansha di e relashon di trabou ku tin entre Direktorado di Salubridat Públiko i FLMK. E mandatario ta satisfecho ku for di e relashon aki a sali tambe e introdukshon ofisial di siman internashonal pa promové dunamentu di lechi di mama riba islanan antiano, e organisamentu di dos konferensha grandi riba e tópiko aki i introdukshon di e 10 pasonan di e inisiativa internashonal pa hospitalnan ku ta simpátiko pa ku e mama ku ke duna lechi di pechu (baby friendly).

Fundashon Lechi di Mama Kòrsou ta spera di por haña mas boluntario ku ta dispuesto pa nan duna nan tempu pa sigui konsientisá komunidat riba bentahanan ku dunamentu di lechi di pechu tin pa tantu aspektonan ekonómiko pasobra ta spar sèn pasobra no mester kumpra bleki di lechi pero tambe pa loke ta salú di e yu i famia kompleto.